

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 77

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 116e année

**Donnerstag**  
23. April 1998

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratennahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

**Jeudi**  
23 avril 1998

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

##### Zürich - Zurich - Zurigo

17.04.1998 (8655)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1998, S. 1580, publizierten TB-Eintrags Nr. 5'021 vom 27. 02. 1998. **Helsana Unfall AG**, in Zürich, Betrieb aller Zweige des Versicherungsgewerbes mit Ausnahme der Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1998, S. 1580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dizerns, Gilbert, von Savigny, in Lutry, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Dizerns, Gilbert].

17.04.1998 (8656)  
**Baumann Sternengarage AG**, in Zürich, Baumackerstrasse 8, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 03. 1998. Zweck: Führung eines Garagetriebes mit Autoservicestelle, Ausführen von Reparaturen aller Art, Spenglerlei, Autoservicearbeiten, An- und Verkauf von Automobilen, Ersatzteilen und Zubehör aller Art, autogewerbliche Tätigkeiten aller Art sowie Betrieb einer Tankstelle; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.-. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Otto Baumann, Sternengarage, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 278'898.45 und Passiven von CHF 128'549.25, wofür 147 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 3'349.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktienaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann-Baur, Otto, von Illnau-Effretikon und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumann, Daniel, von Illnau-Effretikon und Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Baumann, Otto Jun., von Illnau-Effretikon und Zürich, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baumann-Baur, Margaretha, von Illnau-Effretikon und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Berger, Christoph, von Linden, in Köniz, Revisionsstelle.

17.04.1998 (8657)  
**NOVA Consulting AG**, in Zürich, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 04. 1998. Zweck: Beratung in sowie Vermittlung von Finanzanlagen, Futures, Options, Devisen, Aktien, Fonds und Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Doswald, Dr. Heinrich, von Zug und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zentex PST AG, in Neuenhof, Revisionsstelle.

17.04.1998 (8658)  
**Weibel & Partner AG**, in Neftenbach, Schulstrasse 196, 8413 Neftenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 03. 1998. Zweck: Umzüge und Transporte, Reinigungen, Einlagerungen sowie Schreinerarbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 103'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 103'000.-. Aktien: 103 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 24.12.1997 Lageeinrichtungen, Reinigungs- und Umzugsmaterial, Bürogeräte, Büromaterial, Fahrzeuge und einen Anhänger, wofür 80 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rüdissli, Elvira, von Amden, in Neftenbach, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noser, Claudia, von Bürglen TG und Oberurnen, in Neftenbach, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Jürg, von Zürich, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessely & Wallisser AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.

17.04.1998 (8659)  
**ABB Installationen AG**, in Volketswil, Projektierung von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1203). Zweigniederlassung neu: Kloten (Zürich-Flughafen).

17.04.1998 (8660)  
**ABN Amro Bank (Schweiz)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 1998, S. 1375). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, André, von Oftringen und Wollerau, in Wollerau, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paniz Maag,

Isabella, von Wetzikon und Wallenwil, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rothlin, Christoph, von Lachen, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

17.04.1998 (8661)  
**Arnold Brunner's Erben, Bauunternehmung, Zürich, Nachfolger Murbach & Co AG**, in Zürich, Ausführung sämtlicher Hoch-, Tief- und Spezialtiefbauarbeiten sowie Holzbaubarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2407). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kunz, Bernhard, von Egg, in Urdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Zürich].

17.04.1998 (8662)  
**Arwo E-Gate AG**, in Neftenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 28. 05. 1997, S. 3575). Statutenänderung: 2. 04. 1998. Firma neu: **E-Gate AG**. Zweck neu: Internationaler Handel; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern sowie andere Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen.

17.04.1998 (8663)  
**Bank Julius Bär & Co AG**, in Zürich, Die Gesellschaft betreibt eine Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1031). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hess, Bruno, von Wuppenau, in Möriken-Wildegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Heinz, von Uster, in Weisingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Albert, von Unterägeri, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Hansruedi, von Wohlen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wetter, Urs Peter, von Zürich, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien; Stark, Markus, von Basel, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfenniger, Jean-Pierre, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien; Gutzwiller, Markus, von Therwil, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adamski, Bernhard, von Bonstetten, in Bonstetten, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liebi, Roger, von Seftigen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mahler, Bruno, von Volketswil und Fischenthal, in Volketswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bohtz, Moreno, von Sonvico, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Heinrich, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Roland, von Amden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Fahrner, Urs, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Geissbühler, Michael, von Lauperswil, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Guggenheim, Miryam, von Lengnau AG, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH]; Häberling, Alfred, von Obfelden, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammer, Balz, von Langendorn, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Andreas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; John, Brigitte, von Mels, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Klass, Stefan, von Oberägeri, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baar]; Rathgeb, Daniel, von Dietlikon, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roncone, Valerio, von Zürich, in Niedrachli, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Rossier, Claudia, von Lovens, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Ryffel, Jürg Ch., von Chur und Stäfa, in Hauenstein-Iffenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aarburg]; Sallustio, Emilio, italienischer Staatsangehöriger, in Wettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schweizer, Jürg, von Strohwillen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Stalder, Erich, von Kerns, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sturzenegger, Jürg W., von Davos, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Davos]; Stürzinger, Martin, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Sulser, Dominique, von Wartau, in Oberweningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Baumann, Martin, von Emmen, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Bertuzzi, Bruno, von Luzern, in Metmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Bischof, Thomas Robert, von Zürich und Pfäffikon, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bloch, Michael, von Oensingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Bohn, Nicole, von Steinhausen, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Bruchez, Pierre Yves, von Bagnes, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien; De la Fuente del Valle, Mercedes, spanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Diech, Roger, von Fehraltorf, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Heinrich, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Glanzmann, Peter E., von Luzern, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Gmür, Adrian, von Amden, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Holzner, Horst, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Huang Sun, Dr. Scilla, von Zürich, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Küssnacht ZH]; Jiménez, Miguel-Angel, spanischer Staatsangehöriger, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien; Kirchofer, Erich, von Emmen, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Kistler, Katharina, von Reichenburg, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Krouthén, Daniela Ivana, von Neunkirch, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Kunz, Brigitte, von Meisnigen, in Oberweningen, mit Kollektivprokura zu

zweien; Mayer, Gabriela, von Krinau, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Moro, Andrea, von Oberegstringen, in Oberegstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Oehninger, Andreas, von Bischofszell, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Winterthur]; Plüss, Stefan, von Vordemwald, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Porchet, Pascal M., von Corcelles-le-Jorat, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Prado, Ana Mari, spanische Staatsangehörige, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Simonius, Guy, von Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadelmann, Eugen, von Wolhusen, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Streuli, Silvia, von Horgen, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Telschow, Vincent, von Basel, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Waldesbühl, Bernadette, von Abtwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zahner, Elisabeth, von Kaltbrunn, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Zulauf, Ursula, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.04.1998 (8664)  
**Baufina Baufinanzierungs AG**, in Volketswil, Beteiligung an und Finanzierung von Hoch- und Tiefbauprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 799). Statutenänderung: 1. 04. 1998. Firma neu: **Realnova Baufinanz AG**.

17.04.1998 (8665)  
**Bollag-Guggenheim & Co AG**, in Opfikon, Fabrikation und Handel, Import und Export von Textilien, Übernahme von Vertretungen der gleichen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9102). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Metzger, Peter, von Möhlin, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.04.1998 (8666)  
**Bollag-Guggenheim Detailhandels AG**, in Opfikon, Betrieb von Detail-Handelsgeschäften für Textilien sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9102). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Metzger, Peter, von Möhlin, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

|  |
|--|
| <b>2727 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio</b><br>Kantone - Cantons - Cantoni<br>Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.  |
| <b>2740 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni</b><br>Kanton - Cantons - Cantoni<br>Zürich, Luzern, Zug, Fribourg, Jura.   |
| <b>2740 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti</b>   |
| <b>2742 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali</b><br>Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994. Verlassenschaftsausschlagung.<br>Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.<br>Schuldenruf infolge Fusion.<br>Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers.<br>Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung - Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.<br>Aufhebung der Anteilsscheine.<br>Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger. |
| <b>2746 Marken - Marques - Marchi</b><br>Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellettuale.<br>450260-450272   |
| <b>MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI</b>   |
| <b>2752 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen.</b><br>Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres.<br>Wettbewerbskommission.<br>Commission de la concurrence.<br>Commissione della concorrenza.   |
| <b>INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI</b>   |

- 17.04.1998 (8667)  
**Bänninger AG**, in Winterthur, Handel mit sowie Import und Export von allen Bedarfsartikeln für Gewerbe und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1067). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RV Revisions- und Verwaltungen AG, in Zell ZH, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8668)  
**Credinvest Beratungen**, in Zürich, Unternehmens-, Organisations- und Finanzierungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1998, S. 480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grazi, Max, von Wattenwil, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szadowsky, Hansjürg, von St. Gallen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8669)  
**Debis Assekuranz-Treuhand (Schweiz) AG**, in Schlieren, Makler-tätigkeit in der privaten Versicherungswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S. 2343). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Christen Treuhand AG, in Stansstad, Revisions-stelle.
- 17.04.1998 (8670)  
**Dutti-Bau AG**, in Niederhasli, Ausführung von Baumeisterarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1998, S. 1412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Walter Dünki, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro Walter Dünki, in Birmensdorf ZH].
- 17.04.1998 (8671)  
**Elapin Electronic AG in Liquidation**, in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.1997, S. 4285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8672)  
**Elektro Plüss Rümlang AG**, in Rümlang, Ausführung von Elektroinstallationen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.1994, S. 7090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plüss, Hans Rudolf, von Zürich, in Rümlang, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprecher, Rolf, von Davos, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
- 17.04.1998 (8673)  
**Elektro Winkler & Cie AG**, in Zürich, Projektierung, Ausführung und Instandhaltung sowie Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und pneumatischen Anlagen und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1998, S. 316). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffacher, Werner, von Matt, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.04.1998 (8674)  
**Ernst Lüscher AG, Bauprojekte und Liegenschaften**, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1995, S. 5116). Statutenänderung: 5.02.1998. Firma neu: **Ernst Lüscher AG Bauprojekte und Liegenschaften**. Zweck neu: Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und dergleichen; kann Grundgegenum erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme Aktiven und Passiven der Firma "Ernst Lüscher", in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1976 zum Preise von CHF 2 003 967,03, von dem CHF 2 000 000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenakti-näre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief, oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes, bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Markus, von Künsnacht ZH, in Maur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Mitglied]; Ingold, Werner, von Stäfa, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Meyer-Kamber, Barbara, von Hägendorf, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit KP zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserungen und Belastungen von Liegenschaften].
- 17.04.1998 (8675)  
**Eufima Finanz und Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1998, S. 480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grazi, Max, von Wattenwil, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szadowsky, Hansjürg, von St. Gallen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8676)  
**Guyerceller Bank AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1580). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohny, Hugo, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hetherington, Peter A., britischer Staatsangehöriger, in Haslemere (Surrey, England), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rysler, Dr. Walter, von Dürrenrohr BE, in Muri b. Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dr. Peter, von Dübendorf, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Volkart, Prof. Dr. Rudolf, von Niederglatt, in Langnau am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zuber, Dr. Christoph, von Birmensdorf ZH, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Garrido, David, von Lancy, in Kilchberg ZH, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Kornfein, Harry, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8677)  
**Hans-Heinrich Grob AG**, in Stäfa, Handel mit Personenwagen, Motor-rädern und Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5828). Statutenänderung: 8.04.1998. Aktienkapital neu: CHF 500'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.-. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-].
- 17.04.1998 (8678)  
**Hirschi Informatik AG**, in Volketswil, Projektierung sowie Realisierung von EDV Programmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.1995, S. 3915). Domizil neu: Schmiedgasse 29A, 8604 Volketswil.
- 17.04.1998 (8679)  
**Host AG**, in Zürich, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1998, S. 1932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: National Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8680)  
**Ideal Storenbau AG**, in Zürich, Produzieren und Handeln von Sonnen- und Wetterschutzsystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1996, S. 7888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger, Leo, von Zürich und Oensingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8681)  
**Italdesign AG**, in Zürich, Entwicklung (Design), Erzeugung, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Einrichtungen- und Kunstgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.1997, S. 7477). Domizil neu: Albsriederstrasse 408b, 8047 Zürich.
- 17.04.1998 (8682)  
**Iveco (Schweiz) AG**, in Kloten, Jegliche Tätigkeit, insbesondere innerhalb der Iveco-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.1997, S. 7894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Thomas, von Schmiedrued, in Mühlen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
- 17.04.1998 (8683)  
**Kimessa AG**, in Zürich, Handel mit und Fabrikation von elektronischen Steuer- und Wärmeräten, insbesondere von Gasüberwachungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1995, S. 4864). Statutenänderung: 31.03.1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen, sofern die Aktionäre bzw. Nutzniesser und ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Andernfalls erfolgen die Mitteilungen durch einmalige Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häuselmann, Kathrin, von Moosleerau, in Uster, mit Einzelprokura.
- 17.04.1998 (8684)  
**Klarer Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.1996, S. 440). Statutenänderung: 1.04.1998. Zweck neu: Betrieb eines Treuhandbüros; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.]. [gestrichen: Uebernahme Aktiven und Passiven der Firma "Bruno Klarer", in Zürich gemäss Bilanz per 31.12.1984 zum Preise von CHF 101 448,62, von dem CHF 50 000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 17.04.1998 (8685)  
**MFC Securities (Schweiz) AG**, in Zürich, Durchführung von finanziellen Transaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2480). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanatta, Roy, kanadischer Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8686)  
**N & B Consulting AG**, in Oberriggli, Beratung in Versicherungsfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1998, S. 2112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Bruno, von Leuggern, in Horgen, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8687)  
**Panaqua AG**, in Winterthur, Planung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen der Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30.03.1998, S. 2164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elisabeth Bundi, in Neftenbach, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8688)  
**Planzer Transport AG**, in Dietikon, Übernahme von Logistik-Aufträgen, Durchführung von Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1998, S. 680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frischknecht, Urs, von Zürich, in Dällikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
- 17.04.1998 (8689)  
**PRM für Ingenieure, Messer und Partner AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1993, S. 6208). Statutenänderung: 26.01.1998, 17.03.1998. Zweck neu: Nationale und internationale Tätigkeit im Bereich Personal- und Unternehmensberatung, insbesondere Spezialisierung im Bereich Personalberatung auf Ingenieure, Informa-tiker, Wissenschaftler und allgemeine technische Kader; weitere Dienstleistungen wie Personalmanagement und Organisationsberatung, Ausbildung und Rechtsberatung (insbesondere Arbeitsrecht und Personalvorsorgeberatung). Aufgliederung in eine Gesamtberatung von vorwiegend kleinen und mittleren Unternehmen, insbesondere in Marketing- und Personalfragen sowie Schulung; kann sich an andere Unternehmen beteiligen, Wertschriften, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüter sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen und verwerten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messer, Rosmarie, von Etzelkofen, in Mägenwil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden, Präsident]; Messer, Roland, von Etzelkofen, in Mägenwil, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden].
- 17.04.1998 (8690)  
**Professionelle Personalberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chandrasekharan, Barbara, von Basel und Zürich, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwysig, Monika, von Seelisberg, in Baden, mit Einzelprokura.
- 17.04.1998 (8691)  
**Promat AG**, in Winterthur, Vertrieb von Spezialbaustoffen und Beratung, insbesondere auf dem Gebiet des vorbeugenden Brandschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1996, S. 4224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marx, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Mettmann (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle; Aebeg, Hans Ulrich, von Horgen, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holte, Anders, von Rümikon, in Reichenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter]; Biondi, Bruno, von Zürich und Meride, in Oetwil am See, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; von Scheidt, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Kapelle op-den-Bos (Belgien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8692)  
**Richard Wassmer AG, Grosshandel für Bodenlegerzubehör**, in Zürich, Grosshandel für Bodenlegerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1996, S. 4380). Domizil neu: Winkelriedstrasse 4, 8006 Zürich.
- 17.04.1998 (8693)  
**RIMO Bedag Gemeindefinanz AG**, bisher in Neerach, Erbringen von EDV-Dienstleistungen, EDV-Beratung, Schulung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6063). Statutenänderung: 5.03.1998. Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Pumpwerkstrasse 40, 8105 Regensdorf. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchel, Pius A., Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Rugell (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Walter, von Lengnau AG, in Dachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurmann, Jürg, von Basel; in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Rolf, von Basel, in Rümlang, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gwerder, Werner, von Zürich, in Hüntwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigoni, Bruno, von Rorschach, in Neerach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Gomol, Roger, von Schübelbach, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8694)  
**Solution Holding AG**, in Wallisellen, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9035). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Peter Kündig AG, in Rueschlikon, Revisionsstelle; Breu, Stefan U., von Obereg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8695)  
**US Car-Connection AG**, in Aediswil, Handel mit Fahrzeugen, insbesondere mit US-Modellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1996, S. 5419). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Urs Schätti Treuhand- und Revisionen, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prisma Treuhand und Revisionen AG, in Stansstad, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8696)  
**Utores AG**, in Egg, Handel und Produktion von Investitions- und Verbrauchsgütern für Industrie und Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.1998, S. 641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Hanspeter, von Sumiswald, in Lufingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8697)  
**WB Management und Betriebs AG**, in Zürich, Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Führung von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 18.04.1996, S. 2195). Domizil neu: Wydlerweg 6, 8047 Zürich.
- 17.04.1998 (8698)  
**Zellweger Luwa AG**, in Uster, Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4366). Statutenänderung: 23.03.1998. Aktienkapital neu: CHF 46'132'800.- [bisher: CHF 41'677'300.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 46'132'800.-. Aktien neu: 720'000 Namenaktien zu CHF 20.- (Stimmrechtsaktien) und 317'328 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 720'000 Namenaktien zu CHF 20.- (Stimmrechtsaktien) und 272'773 Inhaberaktien zu CHF 100.-].
- 17.04.1998 (8699)  
**Reitstall Langfurhof AG**, bisher in Pfyn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20.10.1993, S. 5489). Gründungsstatuten: 11.11.1987. Statutenänderung: 18.03.1998. Firma neu: **Gloggenwiesen AG**. Sitz neu: Wiesendangen. Domizil neu: Gloggenwiesen, 8542 Wiesendangen. Zweck: Führung eines Ausbildungsstalls für sowie Handel mit Pferden; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Controlla Revisions- und Treuhand AG, in Erlaufeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Urs, von Zürich und Kalbrunn, in Wiesendangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]; Fäh, Karl, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelunterschrift; Fäh, Sonja, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelunterschrift; Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
- 17.04.1998 (8700)  
**Amylase AG**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Auswertung von Patenten und Lizenzen sowie die Verwaltung und Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.1998, S. 1547). Firma neu: **Amylase AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Franz J., von Schwyz, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8701)  
**Arthur Squindo AG**, in Stäfa, Handel mit Musikinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.1996, S. 5804). Firma neu: **Arthur Squindo AG in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.03.1998 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Squindo, Arthur, von Zürich, in Stäfa, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Squindo, Renato Bruno, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 17.04.1998 (8702)  
**Baugeschäft Hans Betschart AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1993, S. 6639). Firma neu: **Baugeschäft Hans Betschart AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.04.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betschart-Morger, Agatha, von Steinerberg, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Betschart, Hans, von Steinerberg, in Uster, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 17.04.1998 (8703)  
**Lévesque, Baubien AG in Liquidation**, in Zürich, Vermittlung des Kaufs und Verkaufs von Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 07.06.1996, S. 3353). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöst.
- 17.04.1998 (8704)  
**Satz AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Satz sowie Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1998, S. 680). Die Gesellschaft [neu: BMG ComServ AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, S. 2382) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.
- 17.04.1998 (8705)  
**Elle-Treuhand GmbH**, in Unterengstringen, Obere Höngerstrasse 20, 8103 Unterengstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.1998. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros bzw. Erbringung von treuhandähnlichen Dienstleistungen für Dritte, beinhaltend Schreibarbeiten, Steuerberatung, Versicherungsberatung und Unternehmensgründungen; Durchführung von Computerkursen sowie Übernahme von Buchhaltungsgründungen und Inkasso; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Felder, Isabella, von Entlebuch, in Unterengstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Dittli, Maja, von Gurtellen und Oetwil an der Limmat, in Geroldswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

- 17.04.1998 (8706)  
**Merkan GmbH**, in Zürich, Rolandstrasse 23, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.1998. Zweck: Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, insbesondere Herstellung und Verkauf von Fertigmahlzeiten, ferner Import, Export und Handel mit Lebensmitteln sowie Handel und Vermittlung von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mermer, Hüseyin, von Jona, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Temizkan, Sami, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-
- 17.04.1998 (8707)  
**W-Bau GmbH**, in Volketswil, c/o Werner Baur, Im Zentrum 23, 8604 Volketswil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 03. 1998. Zweck: Durchführung von Abdeckungen im Hoch- und Tiefbau; kann daneben noch andere Bauarbeiten durchführen, Grundstücke erwerben sowie sich an Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stefanato, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gilomen, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Baur, Werner, von Sarmentorf, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8708)  
**Blue Trade and Service GmbH**, in Zürich, Reparatur von und Service an EDV-Anlagen und sonstigen Büromaschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1994, S. 6050). Statutenänderung: 1. 04. 1998. Domizil neu: c/o Urs Grossenbacher, Wannenholzstrasse 14, 8046 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler, Karin, von Zürich, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Häfeli, Erwin jun., von Luzern, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Häfeli, Erwin sen., von Luzern, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Urs, von Trachselwald, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.
- 17.04.1998 (8709)  
**Färner & Partner GmbH**, in Zürich, Führung einer Vermögensverwaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1996, S. 5173). Domizil neu: c/o Löwenfinanz AG, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich.
- 17.04.1998 (8710)  
**Quality Projects GmbH**, in Bertschikon, Beratung von Kommunikations- und Informationssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1520). Domizil neu: Hofackerstrasse 37, Gundetswil, 8546 Islikon.
- 17.04.1998 (8711)  
**Scot & Scotch GmbH**, in Zürich, Handel und Verkauf von Alkoholprodukten, Trinkgefässen sowie entsprechender Literatur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 1995, S. 4412). Domizil neu: Rietterstrasse 71, 8002 Zürich.
- 17.04.1998 (8712)  
**SENTREX GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 26. 01. 1998, S. 568). Domizil neu: Militärstrasse 76, 8004 Zürich.
- 17.04.1998 (8713)  
**Winif Security GmbH**, in Winterthur, Führung einer Bewachungsfirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Thomas, von Zell ZH, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.-; Ricci, Domenico, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Markus, von Rohrbach, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grüter, Lukas, von Kloten, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.-; Hauser, Guido, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 17.04.1998 (8714)  
**Elektro-Winkler & Cie AG**, in Kloten, Projektierung, Ausführung und Instandhaltung sowie Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und pneumatischen Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 317), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffacher, Werner, von Matt, in Birnsdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.04.1998 (8715)  
**Elektro-Winkler & Cie AG**, in Opfikon, Projektierung, Ausführung und Instandhaltung sowie Fabrikation von und Handel mit elektrischen, elektronischen und pneumatischen Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 317), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffacher, Werner, von Matt, in Birnsdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 17.04.1998 (8716)  
**GBR Ernst & Young AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 1997, S. 1896), mit Hauptsitz in Basel. Domizil neu: Werdstrasse 138, 8003 Zürich. Postadresse neu: Postfach 4976, 8022 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bloch, Jean, von Genève, in Genève, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8717)  
**Itara Controlling GmbH**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3706), mit Hauptsitz in Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Giorgio, von Unterentfelden, in Aarau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mazzucato, Giorgio].
- 17.04.1998 (8718)  
**Itara Treuhand- & Revisionsgesellschaft AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3706), mit Hauptsitz in Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Giorgio, von Unterentfelden, in Aarau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mazzucato, Giorgio].
- 17.04.1998 (8719)  
**Merrill Lynch Bank (Suisse) SA**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Betrieb einer Bank für internationale Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8259), mit Hauptsitz in Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hosp, Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Herlirberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8720)  
**SSI Schäfer-Shop AG**, bisher in Wallisellen, Gross- und Versandhandel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1993, S. 2259), mit Hauptsitz in Oensingen. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Mürt-
- schenstrasse 25, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henseler, Gustav, von Gossau SG und Zürich, in Wittenbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aquilino, Marco, von Zürich, in Unterentfelden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 17.04.1998 (8721)  
**Allah-Ridwan, Kobylarz**, in Zürich, Bachmattstrasse 66, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanz- und Invest Beratung, Vertretung der Amway AG und Internet Heimarbeit. Eingetragene Personen: Kobylarz, Alfred, Bürger der USA, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8722)  
**Blumengeschäft Art of flower, Brandt**, in Kilchberg ZH, Dorfstrasse 4, 8802 Kilchberg ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Blumengeschäft. Übernimmt das Geschäft der erloschene Einzelfirma "Folie de fleur, Blumengeschäft, Christoph Brandt", in Kilchberg ZH, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Brandt, Dolores, von Ingenbühl, in Kilchberg ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8723)  
**LONGSTREET CONSULTING FRICKER**, in Zürich, Motorenstrasse 21, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betriebsberatungen. Eingetragene Personen: Fricker, Jörg, von Aarau und Hunzenschwil, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8724)  
**P. Apolloni Consult**, in Hombrechtikon, Eichtal, 8634 Hombrechtikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketingberatung von Industrieunternehmen die im Telekommunikationsbereich tätig sind; Beratung von Unternehmen im Bereich der Kunststoffverarbeitung und Wiederverwertung. Eingetragene Personen: Apolloni, Peter, von Wynigen, in Hombrechtikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8725)  
**Wegmann Informatik**, in Bülach, Moritz-Meyer-Weg 6, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Programmierarbeiten. Eingetragene Personen: Wegmann, Marcel, von Lindau, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8726)  
**A-24h Reparatur und Schlüsselservice, F. De Vallier**, in Winterthur, Betrieb eines 24h-Nachtschlüsselservice sowie einer Schreinerei für Einbruchschutz und Gebäudeunterhalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 27. 08. 1997, S. 6266). Firma neu: DEVAL, F. De Vallier.
- 17.04.1998 (8727)  
**Cave du Moulin Graff**, in Winterthur, Handel mit Weinen, Spirituosen und Kolonialwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 1989, S. 2306). Domizil neu: Schlosschürstrasse 15, Hegi, 8409 Winterthur.
- 17.04.1998 (8728)  
**CFS Dipl. Ing. D. Safret**, in Küssnacht ZH, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1993, S. 2422). Domizil neu: Sonnenrain 10, 8700 Küssnacht.
- 17.04.1998 (8729)  
**Erista Consulting, Erika Tschirky**, in Zürich, Lebensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7016). Domizil neu: Michelsstrasse 25, 8049 Zürich.
- 17.04.1998 (8730)  
**Melle-Media**, in Dietlikon, Vermitteln von Mediaangeboten, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1996, S. 6766). Domizil neu: Bahnhofstrasse 68, 8305 Dietlikon.
- 17.04.1998 (8731)  
**Y. Locher Consulting**, in Stäfa, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5234). Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; Telefonverkaufberatung und Telefonmarketing sowie Dienstleistungen in diesem Bereich; Handel, Vertrieb, Unterhalt und Wartung von Computern und Computerprogrammen sowie von damit verbundenem Zubehör und Verbrauchsmaterial.
- 17.04.1998 (8732)  
**Yankee Agontsang, Handwerk aus Tibet**, in Wädenswil, Handel mit Handarbeiten aus Tibet, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1992, S. 4061). Firma neu: TIBET SHOP Yangki Agontsang. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agontsang, Yangki, von Wädenswil, in Wädenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Agontsang, Yankee, staatenlos, Inhaber]; Agontsang, Tashi, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift [bisher: staatenlos].
- 17.04.1998 (8733)  
**Acqua-Style Kunz**, in Zürich, Damen- und Herrencoiffeur, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 1997, S. 7078). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 17.04.1998 (8734)  
**Folie de fleur, Blumengeschäft, Christoph Brandt**, in Kilchberg ZH, Blumengeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1994, S. 387). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma "Blumengeschäft Art of flower, Brandt" in Kilchberg ZH übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 17.04.1998 (8735)  
**Otto Baumann, Sternengarage**, in Zürich, Autoreparaturwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 22. 02. 1962, S. 559). Die Aktiven und Passiven sind an die Baumann Sternengarage AG, in Zürich übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 17.04.1998 (8736)  
**Schub-Boutique Emmanuelle, J. Kölla**, in Adliswil, Verkauf von Schuhen, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 16. 06. 1994, S. 3372). Firma infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
- 17.04.1998 (8737)  
**Composers Collective Ferrari Kirschner Schweidler**, in Zürich, Hugelstrasse 28, 8002 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1998. Zweck: Filmmusik- und Musikproduktion. Eingetragene Personen: Ferrari, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kirschner, Alexander, Bürger der USA, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schweidler, Philipp, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8738)  
**H. + B. Schwarzenbach, TeeCafé**, in Zürich, Münsterstrasse 17, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1998. Zweck: Ausschank von Kaffee, Tee und anderen Getränken inklusiv Alkohol sowie Verkauf damit verbundenem Gebäck und Süßigkeiten. Eingetragene Personen: Schwarzenbach, Brigitte, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Schwarzenbach, Heinrich, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 17.04.1998 (8739)  
**Aerni + Aerni**, in Zürich, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 1995, S. 4237). Domizil neu: Röntgenstrasse 16, 8005 Zürich.
- 17.04.1998 (8740)  
**Spitex Zürich, Pflegegemeinschaft M. Bernasconi, Chr. Olsen-Sickinger, U. Pabst**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9298). Zweck neu: Versorgung der Bevölkerung der Stadt und des Kantons Zürich in pflegerischem, sozialem und gesundheitsförderndem Sinne, sowohl in Mithilfe der hauswirtschaftlichen Tätigkeit.
- 17.04.1998 (8741)  
**Unic-Net, Canal & Hilber**, in Zürich, Erstellung und Vermarktung internationaler Kompendien über elektronische Medienkanäle, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996, S. 1878). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

9. April 1998  
**Salerno Holding AG**, in Bern, Waisenhausplatz 28, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 1998. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen, Management von Sprachschulen, Aufbau und Erwerb sowie Überlassung von immateriellen Gütern und alle Aktivitäten, die mit diesen Zwecken zusammenhängen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100 000. Lieberung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Nomenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: 50 Nomenaktien zu CHF 1000 der «L. Blaise AG», in Bern, zum Preise von CHF 1 085 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Nomenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Salerno, Antonio Pier Paolo, von Bern, in Münchenbuchsee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salerno-Blaise, Véronique, von Bern, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Experta AG, in Bern, Revisionsstelle.
9. April 1998  
**Getec AG**, in Bern, Erbringung von Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2498). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Zürich].
9. April 1998  
**Nestlé R&D Center Konolfingen**, in Konolfingen, Forschung, Entwicklung und Erarbeitung von Verfahren, Techniken, Methoden und Rezepten, welche sich auf die Herstellung von Nahrungsmitteln irgendwelcher Art beziehen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6943). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Van Meir, Eugène Jean Emile, von Belgien, in Fribourg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Thomas, von Arbon, in Le Mont-sur-Lausanne, Vizirektor, mit Einzelunterschrift.
9. April 1998  
**Getränke-Hausdienst AG**, in Bern, Handel mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5214). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. 2. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «FS Swissridk AG», in Rheinfelden, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 21. 1. 1998 und Bilanz per 30. 9. 1997 durch Universalsukzession übernimmt.
9. April 1998  
**Rathaus-Parking AG**, in Bern, Betrieb und Verwaltung der Autoeinstellhalle Rathaus in Bern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 06. 1988, S. 2509). Firma neu: Rathaus-Parking AG in Liquidation. Domizil neu: Parkterrasse 14, 3012 Bern. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. 2. 1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher, Hans, von Bern, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Herbert Thönen; Wägli, Hans, von Belp, in Spiegel bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thönen, Herbert, von Reutigen, in Brémgarten bei Bern, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Hans Schumacher]; Brechbühl, Jürg, von Walkringen, in Muri bei Bern, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Neuenschwander, Hans Ulrich, von Bern und Höfen, in Bern, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Herbert Thönen oder Hans Schumacher]; Messer, Peter, von Ezelkofen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pflüss, Kurt, von Vordemwald, in Bern, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wägli, Bruno, von Belp, in Säriswil, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Hans Wägli].
9. April 1998  
**Vereinte Mineralwasser AG**, in Kehrsatz, Handel mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6703). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. 2. 1998 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «FS Swissridk AG», in Rheinfelden, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 21. 1. 1998 und Bilanz per 30. 9. 1997 durch Universalsukzession übernimmt.
9. April 1998  
**Mavog Print GmbH**, in Köniz, Funkstrasse 112, 3084 Wabern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02. 04. 1998. Zweck: Produktion von und Handel mit Druckerzeugnissen und Werbemitteln; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 4. 1998 der Einzelfirma «Birdsingers Prepress Shop, Markus Vogelsanger», in Bern, zum Höchstpreis von CHF 5000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogelsanger, Markus, von Emmen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15 000; Vogelsanger, Andreas, von Emmen, in London (GB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5000.
9. April 1998  
**Bellone Handels GmbH**, in Bern, Import/Export-Handel mit und Herstellung von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 10. 11. 1997, S. 8164). Domizil neu: Münzgraben 2, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cem, Tanimms, von Bern, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gold Art GmbH, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.
9. April 1998  
**B. Wegmüller Boote und Motoren**, in Wohlen bei Bern, Dorfstrasse 35, 3032 Hinterkappelen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Import und Export, Unterhalt, Transport, Überwinterung, Service, Reparatur, Renovationen, Umbauen von Booten aller Art, Motoren, Schiffsanhängern und andern Anhängern; spezialisierter Service von Schlauchbooten; Handel mit und Fabrikation von Booten- und Anhängerbauwerk, mechanische Bearbeitung aller Art; Handel mit und Unterhalt von Kleingeräten; Betrieb einer Bootschule (Theorie und Praxis). Übernimmt Teile von Aktiven und sämtliche Passiven der erloschene Kollektivgesellschaft «B. Wegmüller & Co.», in Wohlen bei Bern. Eingetragene Personen: Wegmüller, Beat Werner, von Walkringen, in Hinterkappelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. April 1998

**Heidi Meyer-Küng HMK Strategie- und Kommunikationsberatung**, in Zollikofen, Stockhornstrasse 25, 3052 Zollikofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Strategie- und Kommunikationsberatung für Einzelpersonen und Unternehmen, Beratung, Training und Coaching, insbesondere im Bereich Berufsstrategie. Eingetragene Personen: Meyer-Küng, Heidi, von Aarau und Niederbipp, in Zollikofen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

9. April 1998

**Metatech Design Markus Weber**, in Englisberg, Rütli, 3086 Englisberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metallbau, Schlosserei, Schmiede, Montagen aller Art, Herstellung von Designermöbeln. Eingetragene Personen: Weber, Markus, von Niederhünigen, in Englisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

9. April 1998

**B. Wegmüller & Co.**, in Wohlen bei Bern, Handel, Import und Export, Unterhalt, Transport, Überwinterung, Service, Reparatur, Renovierungen, Umbauen von Booten aller Art usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6627). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Teile von Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «B. Wegmüller Boote und Motoren», in Wohlen bei Bern, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) -

Bureau de Nidau (pour Jura bernois - Seeland)

Bemerkung

Die Eintragungen betreffend die Fusion der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Aarberg & Umgebung» mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kallnach» wurden vom vormals zuständigen Handelsregisteramt nicht vorgenommen. Die Publikationen erfolgen daher erst zum jetzigen Zeitpunkt.

9. April 1998

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Aarberg & Umgebung**, in Aarberg (SHAB Nr. 224 vom 20. 11. 1997, S. 8422). Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Kallnach», in Kallnach, durch Fusion gemäss Art. 914 f. OR. Aktiven von Fr. 1.809.651,75 und Passiven von Fr. 1.679.989,65 der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kallnach gehen gemäss Fusionsvertrag vom 19. September 1996 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1995 durch Universalzession auf die Genossenschaft über. Eingetragene Personen neu: Peter Tüscher, von und in Kallnach, und Alexander Kocher, von Epsach, in Haggen, Besitzer ohne Unterschrift. Ausgeschiedene Person: Hansrudolf Krebs-Jost, Beisitzer ohne Unterschrift.

9. April 1998

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Kallnach**, in Kallnach (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1994, S. 4703). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. September 1996 infolge Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Aarberg & Umgebung», in Aarberg. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalzession auf die Landwirtschaftliche Genossenschaft Aarberg und Umgebung über.

9. April 1998

**Käsergenossenschaft Schwanden b/Schüpfen in Liq.**, in Schwanden, Gemeinde Schüpfen (SHAB Nr. 119 vom 21. 6. 1996, S. 3693). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

9. April 1998

**PC Lotus, René Brückner**, in Biel, Handel mit Computern (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6659). Firma neu: City Computer Biel, René Brückner.

9. April 1998

**Siwag Signaltechnik AG**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Strassenverkehrssignalen usw. (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1998, S. 2410). Am 31. März 1998 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Firma neu: Siwag Signaltechnik AG in Liquidation.

9. April 1998

**Michel Aellen**, in Lyss, Metzgerci (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1993, S. 5352). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. April 1998

**Tilomateler, Stefan Locher**, in Büren an der Aare, Malerbetrieb (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1996, S. 350). Firma zufolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. April 1998

**Fidensa SA Inc Wilmington succursale de Bienne**, à Bienne, rue Hugli 3, succursale (nouvelle inscription). Nom au siège principal: «Fidensa SA Inc». Forme juridique: société anonyme. Siège social, siège principal: Wilmington, Delaware (USA). Statuts et date d'enregistrement: 3. 2. 1998, Delaware (USA). But: fiscalité, comptabilité, immobilier, location, vente, financement, placement, gestion de portefeuille d'assurance. Capital: 1500 actions sans valeur nominale. Personnes inscrites: Pierre-André Wenger, de Längenbühl, à Bienne, administrateur unique, sans signature; Natalia Spaetti-Figueredo, de nationalité portugaise, à Cressier, avec signature individuelle.

9. April 1998

**Torti Frères S.A., succursale à Môtier**, exécution de travaux publics, de routes et construction de bâtiments (FOSC du 06. 03. 1997, no 44, p. 1529). Société anonyme avec siège principal à Reconvilier. Claude von Gunten n'est plus administrateur unique, ses pouvoirs sont radiés. Nouveaux membres du conseil d'administration: Orlando Torti-Desvoignes, de Stabio, à Reconvilier, présidente; Carina Voutat-Torti, de Sorvilier, et Stabio, à Reconvilier, secrétaire; Flavio Torti, de Stabio, à Reconvilier; Mariella Hirschi-Torti, de Schangnau et Stabio, à Reconvilier. Signature individuelle de Carina Voutat-Torti ou de Flavio Torti ou par la signature collective à deux d'Orlando Torti-Desvoignes ou de Mariella Hirschi-Torti avec Carina Voutat-Torti ou Flavio Torti.

9. April 1998

**Jacques Ruegg**, à Saint-Imier, exploitation du Café de l'Union (FOSC du 18. 05. 1971, n. 114, p. 1207). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'exploitation.

9. April 1998

**Howard Michel**, à Lamboing, Route de Diesse 8, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Michel Serge Howard, de Wangenried, à Lamboing. Exploitation du restaurant «Le Cheval Blanc».

9. April 1998

**Pierol S.A.**, à Cormoret, achat, vente, location de véhicules automobiles etc. (FOSC du 16. 12. 1997, no 242, p. 9037). Ancien organe de révision: KPMG Peat, succursale de Neuchâtel. Nouvel organe de révision: Expertises, PME Juillerat Sàrl, à Bienné.

Büro Thun (für Berner Oberland)

9. April 1998

**Häsag AG**, in Uetendorf, Einziehen und Verlegen von Leitungs- und Schutzrohren usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 8). Statutenänderung: 13. 1. 1998. Zweck neu: Betrieb eines Sandstrahl- und Spritzwerks. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital wie bisher: CHF 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000

[bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Sacheinlage: Die Bestimmungen über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung von 15. 12. 1986 ist aus den Statuten gestrichen worden. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossglauser Treuhand AG, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Revisionsstelle. Domizil neu: Industriestrasse 5, 3661 Uetendorf.

9. April 1998

**Immobilien AG Fluhberg, Brienz**, in Brienz BE (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1995, S. 550). Statutenänderung: 11. Februar 1998. Zweck neu: Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Finanzierung und Überbauung von Grundstücken. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sachübernahme: Die Bestimmung über die Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 16. 12. 1983 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goghione Angelo, Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trauffer Peter, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trauffer Hanspeter, von Beatenberg, in Brienz BE, Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten] Trauffer-Goghione Cristina, von Beatenberg, in Brienz BE, Präsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Inter-Treuhand AG, Interlaken, Intrag, in Interlaken, Revisionsstelle. Domizil neu: Rothornstrasse 11, 3855 Brienz.

9. April 1998

**Ernst Ambühl**, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Autotransporte und Maurergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3540). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind an die «Ernst Ambühl AG», in Gunten, Gemeinde Sigriswil, übergegangen. Firma erloschen.

9. April 1998

**Ernst Ambühl AG**, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Oertli, 3654 Gunten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. März 1998. Zweck: Ausführung von Autotransporten und sämtlichen anderen Dienstleistungen, die im Zusammenhang mit dem Transport- und Bauwesen stehen. Kann Immobilien erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 3. 98 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1997 von der im Handelsregister eingetragen gewesen, nunmehr erloschene Einzelfirma «Ernst Ambühl», in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Aktiven von CHF 417 922,25 und Passiven von CHF 188 497,80 zum Preis von CHF 229 424,45, wofür dem Sacheinleger 100 Namenaktien zu CHF 1000 übergeben und ihm zusätzlich CHF 129 424,45 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: Eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ambühl Ernst sen., von Sigriswil, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Ambühl Ernst jun., von Sigriswil, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Intra Verwaltung und Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

9. April 1998

**AAW GmbH Diemtigen**, in Diemtigen, c/o Erika Aellen, Ried, 3754 Diemtigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 6. April 1998. Zweck: Betrieb und Führung von Restaurationsbetrieben und Hotels, Erwerb, Überbauung, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Grundstücken, Betrieb einer Generalbaunternehmung, Ausführung von Architekturarbeiten sowie Planung von Innenraumgestaltungen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen und erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 50 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage von CHF 49 000 und 1 Stammeinlage von CHF 1000. Liberierung Stammkapital: CHF 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Aellen Erika, von Saanen, in Diemtigen, Gesellschafterin mit 1 Stammeinlage von CHF 49 000/Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift; Jorns-Aellen Delfina, von Habkern, in Thun, Gesellschafterin mit 1 Stammeinlage von CHF 1000, ohne Zeichnungsbechtigung.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

9. April 1998

**ELMI GmbH**, in Wauwil, Kaltbacherstrasse 10, 6242 Wauwil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 03. 04. 1998. Zweck: Betrieb von Dienstleistungen und Handel mit Artikeln der Elektrobranche; Import und Export mit Waren aller Art; Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Immobilien; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken, Urheberrechten, Patenten und Lizenzen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000, Fr. 9000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Dragan Mijailovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wauwil; Stammeinlage Fr. 9000. Vesna Mijailovic, jugoslawische Staatsangehörige, in Wauwil; Stammeinlage Fr. 1000. Zoran Mijailovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Aarburg; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Dragan Mijailovic (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln. Zeichnungsberechtigte: Vesna Mijailovic (Gesellschafterin). Zoran Mijailovic (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

9. April 1998

**ISS Hasco AG Luzern**, in Luzern, Raum- und Bodenpflege; aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1996, S. 3767). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

9. April 1998

**ISS-SPZ Luzern AG**, in Luzern, Gebäudeunterhalt und -reinigung; aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6199). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

9. April 1998

**Karuse Ottiger AG**, in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 1997, S. 7752). Urs Ottiger, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Ottiger, bisher Sekretär, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

9. April 1998

**Julius Häfliger AG**, in Luzern, Elektroarbeiten usw. (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1996, S. 5968). Die Procura von Remo Glättli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Reto Nüterer, von Luzern

und Gersau, in Kriens. Die Treuhand- und Revisionsbüro Werner Thalman AG, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Cura Treuhand AG, in Luzern.

9. April 1998

**Corit AG (Corit SA)**, in Luzern, Produkte des Umweltschutzes usw. (SHAB Nr. 178 vom 15. 09. 1992, S. 4325). Revisionsstelle: Opes Treuhand AG, in Luzern.

9. April 1998

**Arnold AG Umwelttechnik, Schachen**, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, Umwälz-, Förder- und Behandlungseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8086). Die Prokuren von Frédy Chapuis und Werner Stadelmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit dem Delegierten des Verwaltungsrates wurde erteilt an Werner Schneider, von Fühli, in Ruswil.

9. April 1998

**Prorest AG**, in Willisau-Stadt, Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5066). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Stansstad (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2379) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

9. April 1998

**Flurhöhe AG**, in Luzern, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 060 vom 27. 03. 1998, S. 2135). Die Adresse lautet nun: Münzgasse 4, bei H. Aegeter, Treuhand- und Beteiligungs AG Luzern, 6002 Luzern.

9. April 1998

**PI Physics International (Schweiz) AG [PI Physics International (Schweiz) SA] [PI Physics International (Schweiz) INCI]**, in Kriens, Waffen, Waffensysteme (SHAB Nr. 149 vom 7. 08. 1997, S. 5631). James H. Coffenberry, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Louis-Ch. Eberle, Vizepräsident; Hans-Peter Rockenbach, Mitglied, und Kjell Valentin Mattsson, Direktor, zeichnen neu kollektiv zu zweien; demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

9. April 1998

**Huwyl Bau AG**, in Buchrain (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 121). Statutenänderungen vom 26. März 1998. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzeug lauteten nun: Beteiligungen; Kauf, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt neu Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Bestimmungen in den Statuten über die Sacheinlagen sind weggefallen. Das dem Gründer Herbert Huwyl in den Statuten näher umschriebene Vorkaufsrecht wird aufgehoben. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebene Briefe. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

9. April 1998

**Colos GmbH (Colos S. à r.l.) (Colos S. a. g.l.)**, in Luzern, Hirschnattstrasse 29, 6003 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 08. 04. 1998. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, Modekollektionen, Schuhen, Lederwaren und Modeartikeln; Betrieb einer Modeboutique; Beteiligungen; Erwerb oder Veräußerung von Grundstücken. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 15 000 und Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Tatiana Gajic, polnische Staatsangehörige, in Emmen; Stammeinlage Fr. 5000. Zoran Gajic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Emmen; Stammeinlage Fr. 15 000. Geschäftsführer: Tatiana Gajic (Gesellschafterin). Zoran Gajic (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

9. April 1998

**Transtek St. Bali**, in Luzern, Hünenbergstrasse 42, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Hard- und Software sowie mit Artikeln der Fotobranche. Inhaber: Stefan Bali, von und in Luzern.

## Uri - Uri - Uri

9. April 1998

**Gebr. Brun AG Baunternehmung Altdorf**, in Altdorf UR, Planung und Ausführung von Bauwerken jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1998, S. 876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balsiger, Walter, von Luzern, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Reto, von Luzern und Emmen, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brun, Adrian, von Luzern und Emmen, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. April 1998

**Saweg Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Bürglen UR, Recycling von Automobilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 1996, S. 6836). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 25. 06. 1997 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

9. April 1998

**Billard Royal AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 340). Ursprüngliche Statuten: 24. 05. 1982. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 18. 02. 1998. Firma neu: **Rofu Immobilien AG**. Sitz neu: Lachen. Domizil neu: Feldmossstrasse 12, 8853 Lachen. Zweck neu: Handel mit Immobilien aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern usw. Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen beabsichtigten Sachübernahmebestimmungen. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates wie bisher: Robert Fuchs, von Feusisberg, nun wohnhaft in Einsiedeln, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus.

9. April 1998

**Syntrade Service AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Zahlungsverkehrs zwischen Konsumgüterproduzenten und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 69 vom 14. 4. 1997, S. 2465). Statutenänderung: 23. 03. 1998. Aktienkapital neu: Fr. 1 030 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 030 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Aktien neu: 10 300 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 10 000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Niklaus Knüsel, Präsident des Verwaltungsrates. Verwaltungsratsmitglieder neu: Fritz Frohofer, von Wildberg ZH, in Stettlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ralph Schmitz-Dräger, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. April 1998

**Man-Drapeau GmbH**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Beratung von Privatpersonen usw. (SHAB Nr. 192 vom 7. 10. 1997, S. 7318). Statutenänderung: 05. 03. 1998. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon keine betroffen.

9. April 1998  
**Prinplast R. Graf AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit technischen Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1994, S. 3606). Änderung: Pius Huber, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu: Rudolf Graf, von Grub AR, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Benoit Marie Joseph De Keijser, belgischer Staatsangehöriger, in Schilde (B), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. April 1998  
**Trammochem AG**, in Lachen, Weltweiter Handel mit Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 26. 8. 1997, S. 6228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ronald P. Stanton, Präsident des Verwaltungsrats; David Kuhnert, Delegierter des Verwaltungsrats, und Hans-Rudolf Kern, Mitglied des Verwaltungsrats ohne Zeichnungsberechtigung. Änderung: Paul F. Brunner, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats (bisher: Direktor), weiterhin mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied neu: Jakob Aeberli, von Mändedorf, in Esslingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Richard Bateman, britischer Staatsangehöriger, in Rütshlikon.

9. April 1998  
**Swissform (Schweiz) AG**, in Wollerau, Entwicklung und Vermarktung von hochqualitativen Industriegütern usw. (SHAB Nr. 182 vom 23. 9. 1997, S. 6979). Erlöschene Unterschrift: Robert Egger, Prokurist. Einzelprokura wird erteilt an: Madeleine Gasser, von Fahrni BE, in Wollerau.

9. April 1998  
**WSW AG Metallbearbeitung Lasertechnik**, in Freienbach (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1995, S. 1476). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschriften: Albert Meier-Gerola, Mitglied des Verwaltungsrats, und Robert Egger, Prokurist. Einzelprokura wird erteilt an: Madeleine Gasser, von Fahrni BE, in Wollerau.

9. April 1998  
**Technoalpin Schweiz AG**, in Tuggen (SHAB Nr. 192 vom 7. 10. 1997, S. 7318). Statutenänderung: 1. 4. 1998. Zweck neu: Planung von, Handel mit und Vertrieb von Anlagen, Maschinen und Zubehörteilen im Bereich der alpinen Wintertechnik und Beschneigungsanlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten usw. Aktienkapital neu: Fr. 200'000 (bisher Fr. 100'000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200'000 (bisher Fr. 100'000). Aktien neu: 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000).

9. April 1998  
**FAR-EX AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Bächastrasse 74, 8066 Bäch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 03. 1998. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Produkten für die Körperpflege; kann sich auch auf verwandten Gebieten betätigen, solche Produkte auch selber herstellen und/oder bearbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern usw. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100'000. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre durch Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Roger Steinemann, von Zürich, in Wallisellen, Präsident mit Einzelunterschrift; Darryl Farber, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (CDN), mit Einzelunterschrift, und Louis Steinemann, von Zürich, in Würenlos, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur.

9. April 1998  
**Charles Vögele Reisen AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1996, S. 5969). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. 03. 1998 infolge Fusion mit der TUI (Suisse) AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die TUI (Suisse) AG über.

9. April 1998  
**TUI (Suisse) AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Betrieb eines Reiseveranstalters usw. (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1996, S. 5970). Statutenänderung: 26. 03. 1998. Aktienkapital neu: Fr. 2'200'000 (bisher: Fr. 2'000'000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2'200'000 (bisher: Fr. 2'000'000). Aktien neu: 2200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 2000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000). Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26. 03. 1998 die Charles Vögele Reisen AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, durch Fusion. Aktiven von Fr. 29'470'833.22 und Passiven von Fr. 24'842'676.72 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 10. 1997 durch Universalzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 200 vollliberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

9. April 1998  
**PTA AG**, in Sarnen, Hostatt 11, c/o Paul Zumstein Treuhand AG, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. April 1998. Zweck: Vermittlung und Dienstleistungen aller Art für die Druckindustrie und artverwandte Gewerbe. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern, sich mit Unternehmen ähnlicher Art zu Arbeits- und Interessengemeinschaften zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100'000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen aller Gesellschafter bekannt sind. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift: Paul Zumstein-Reinhard, von Lungern, in Sarnen. Revisionsstelle: Revor Buchhaltungen AG, in Sarnen.

9. April 1998  
**Family Textil GmbH**, in Sarnen, Hostattstrasse 11, c/o Revor Buchhaltungen AG, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. April 1998. Zweck: Detail- und Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen zu je Fr. 10'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000 und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bruno Bachmann, von Rain, in Neuenkirch. Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 10'000: Revor Buchhaltungen AG, in Sarnen.

9. April 1998  
**ES Sport GmbH**, in Sarnen, Hostattstrasse 11, c/o Revor Buchhaltungen AG, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. April 1998. Zweck: Detail- und Grosshandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und verwandten

Artikeln im Sportbereich. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20'000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen zu je Fr. 10'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10'000: Revor Buchhaltungen AG, in Sarnen und Bruno Bachmann, von Rain, in Neuenkirch. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Santi Filippo Costa, italienischer Staatsangehöriger, in Sarnen.

9. April 1998  
**Tyxxel Immobilien AG**, in Engelberg, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6789). Gesamthafte Statutenrevision vom 7. April 1998. Zweckergänzung: Die Gesellschaft kann gleichartige und verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen und solche erwerben. Streichung der statistischen Zahl der Verwaltungsratsmitglieder. Markus Hwuyler ist als Revisor ausgeschieden. Revisionsstelle neu: Nina Dubach, von Lützelflüh BE, in Sarmentorf.

9. April 1998  
**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, in Zeweniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1998, S. 2080). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung vom 10. Februar 1998.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

17.04.1998 (399)  
**Asmara S.A.**, in Hergiswil N.W., Sonnenbergstrasse 37, 6052 Hergiswil, neu Aktiengesellschaft. Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Übernahme von Beratungsaufgaben, Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung weiterer Dienstleistungen für Unternehmungen in den vorgenannten Bereichen; kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen und solche finanzieren sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sind der Gesellschaft sämtliche Aktionäre bekannt, können die Mitteilungen an die Aktionäre mit Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Studhalter, Marlon, von Greppen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mosaic Revisions- und Treuhand AG, in Kriens, Revisionsstelle.

17.04.1998 (400)  
**Pilatuz-Küchen AG**, in Stans, Planung, Fabrikation, Einrichtung von und Handel mit Haushalt- und Grossküchen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 1997, S. 8933). Firma neu: **Pilatuz-Küchen AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Einzelrichters in Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 16.03.1998.

17.04.1998 (401)  
**Müller Kriens**, bisher in Kriens, Handel mit Kunststoff-Verschlässen und Folien, Einzelziffern (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3828). Firma neu: **Müller Technik + Verpackungen**. Sitz neu: Hergiswil N.W. Domizil neu: Werkhofstrasse 4, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Handel mit Kunststoff-Verschlässen und Folien, transparenten Verpackungen, Kartonverpackungen, technischen Sondermaschinen, Polyesterindustriezubehör, Weinen und Delikatessen; Vermittlung von Aufträgen in den vorgenannten Bereichen auf Agenturbasis. Eingetragene Person neu oder mutierend: Müller, Martin, von Kriens und Wängi, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

## Glarus - Glaris - Glarona

17.04.1998 (305)  
**Feron AG**, in Bilen, Beratung, Schulung, Konstruktion, Entwicklung und Fabrikation auf den Gebieten der Erosionstechnik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1997, S. 258). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baltsberger, André, von Oftringen, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büssler, Alois, von Amden, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

17.04.1998 (306)  
**Immohold Glarus AG**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1996, S. 138). Statutenänderung: 9. 04. 1998. Zweck neu: Beteiligung an Unternehmungen sowie Zusammenschluss mit Unternehmungen aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, veräussern, verwalten und belasten sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland.

17.04.1998 (307)  
**Lifo Holding AG**, in Glarus, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4191). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil und ohne Organe. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt, Markus, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (308)  
**Tonalito AG**, in Glarus, Tätigkeit von Handelsgeschäften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6874). Statutenänderung: 4. 03. 1998. Übersetzungen der Firma neu: (Tonalito SA) (Tonalito Ltd.).

## Zug - Zug - Zugo

17.04.1998 (2750)  
**Stadtantennen AG**, Sitz: Baar, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Stadt-Gemeinschafts-Antennenanlage in der Gemeinde Baar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994, S. 6'762). Eingetragene Personen geändert: Jung, Rolf, Heimat: Pfyn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: Jung, Jakob, Heimat: Pfyn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2751)  
**Auzenite Products AG in Konkursliquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Erzeugnissen der Stahlindustrie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05. 01. 1998, S. 6). Firma Neu: **Auzenite Products AG**. Bemerkungen Neu: Konkurswiderurf. Verfügung vom 03. 04. 1998. Gelöscht: [Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 10. 11. 1997].

17.04.1998 (2752)  
**Elektro Wismer AG**, Sitz: Cham, Einrichtung von Elektro- Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1994, S. 896). Eingetragene Personen geändert: Müller, Walter, Heimat: Kappel am Albis, Reichenbach im

Kandental, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Wismer, Ferdinand, Heimat: Honau, Meierskapel, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

17.04.1998 (2753)  
**The Fantastic Corporation**, Sitz: Zug, Entwicklung, Vermarktung, Vertrieb und Support von Software-Lösungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2'519). Eingetragene Personen Neu: Smith, Dennis, Heimat: Kanada, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: King, Martin, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (2754)  
**Honeywell Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmen jeder Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 1998, S. 2'451). Zweigniederlassungen Gelöscht: [Genève].

17.04.1998 (2755)  
**I.B.T. International Breakbulk Transport AG**, Sitz: Zug, Beteiligung und Zusammenschlussung von anderen Gesellschaften, vornehmlich im internationalen Schifffahrtbereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2'743). Eingetragene Personen Gelöscht: Steiger, Alfred Aldo, Heimat: Krummenau, in Rorschacherberg, Mitglied mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2756)  
**Callim AG**, Sitz: Risch, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3'749). Statutenänderung: 31. 03. 1998. Zweck Neu: Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital geändert: CHF 500'000, Liberierung: CHF 500'000, 5'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 5'000 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.04.1998 (2757)  
**Syocra SA**, Sitz: [bisher: Hergiswil N.W.] Übernahme von Beratungsmandaten auf dem Finanzierungs- und Beteiligungsektor. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, Seite 3797). Statutenänderung: 12. 03. 1998. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Bleigstrasse 13, 6340 Baar. Zweck Neu: Übernahme von Beratungsmandaten auf dem Finanzierungs- und Beteiligungsektor sowie im Rechnungswesen; kann Schulungen und Seminare durchführen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Kommissions- und Handelsgeschäfte tätigen, Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Contexpert AG, in Zürich, Revisionsstelle; Stöckly, Rudolf, Heimat: Schötz, in Horgen, Mitglied mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2758)  
**Allimmobilia AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf, Überbauung, Verwaltung, Vermittlung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3'964). Eingetragene Personen Geändert: Schmid, Roger, Heimat: Obereg, Zürich, in Pfäffikon, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: Meyer, Robert, Heimat: Grosswangen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (2759)  
**Remag Industriebeteiligungen AG**, Sitz: [bisher: Luzern], Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 1997, Seite 4443). Statutenänderung: 09. 04. 1998. Firma Neu: **REMAG Industriebeteiligungen AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten sowie Finanzierung von Unternehmungen und Handelsgeschäften aller Art. Aktienkapital Bisher: CHF 12'000'000, Liberierung: CHF 12'000'000, 12'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Widmer, Dr. Max, Heimat: Gelfingen, Luzern, in Vitznau, Präsident mit Einzelunterschrift; Deicher, Moses, Heimat: Kanada, in Freeport (BS), Mitglied mit Einzelunterschrift; Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühl, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2760)  
**Xantox AG (Xantox Ltd) (Xantox Inc) (Xantox SA)**, Sitz: Zug, Import-, Export-, Handels- und Transitschäfte aller Art sowie Übernahme von Vertretungen, Patent-, Lizenz-, (Franchising) und anderen Rechten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5'359). Domizil Gelöscht: [c/o KD Zug - Treuhand AG, Untermüli 9, 6304 Zug].

17.04.1998 (2761)  
**r&p management consulting (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Domizil: Terrasengweg 1a, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 09. 04. 1998. Zweck: Tätigkeit in Zusammenarbeit mit der "r&p management consulting", in Hamburg (DE), im Managementbereich, insbesondere in den Sektoren Vergütungsberatung, Personalmanagementberatung, Change- und Innovationsmanagement, Reintegrationsberatung, Outplacement, Coaching sowie Führungskräfteberatung; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, lic. iur. Marcello, Heimat: Menzingen, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Rohr, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grimm, Dieter, Heimat: Regensdorf, Hinwil, in Oberberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgisser Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2762)  
**Lupoda AG (Lupoda SA) (Lupoda Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Untermüli 7, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, mit Ausnahme des Bankgeschäftes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Know-how, Handelsmarken, Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüthi, Marianne, Heimat: Luzern, Linden, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2763)  
**lumentum GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 57, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 1998. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten im Bereiche der Informatik sowie Beratung im Bereich der Soft- und Hardware; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Prassl, Manfred, Heimat: Klotten, in Gossau ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Prassl-Huber, Andrea, Heimat: Klotten, Horgen, in Gossau ZH, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.

17.04.1998 (2764)  
**SWISSBILL ORBITCOM AG (SWISSBILL ORBITCOM SA) (SWISSBILL ORBITCOM LTD)**, Sitz: B a a r, Domizil: Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 09.04.1998. Zweck: Unternehmensberatung in strategischen Fragen der Telekommunikation und Informatik, Managementberatung in den Bereichen Informationsstrategien und Informationstechnologien, internationales Marketing, weltweite Herstellung und Lizenzierung von Software, weltweites Fakturieren für Drittfirmen, Erschliessung neuer Exportmärkte, weltweites Projektmanagement, Erstellen von Expertisen und Audits sowie Schulung, Evaluation und Stellung von qualifizierten Fachleuten und Spezialisten; übt ihre Tätigkeit hauptsächlich in der Schweiz aus; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen; Lizenzen, Patente, immaterielle Werte und Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wartmann, Martin A., Heimat: Kilchberg ZH, Zürich, in Dreien, Mitglied mit Einzelunterschrift; Ato Treuhand & Datenservice AG, in Bern, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2765)  
**Authier Vampire SA**, Sitz: Z u g, Produktion und Vertrieb von Ski-, Snowboard- und anderen Sportgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1995, S. 1'114). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Sennwald (SHAB Nr. 71 vom 15.04.1998, Seite 2522).

17.04.1998 (2766)  
**Empico Unternehmungen AG**, Sitz: Z u g, Betrieb von Restaurants und Verpflegungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19.01.1998, S. 370). Domizil Neu: Riedmatt 28a, 6300 Zug.

17.04.1998 (2767)  
**System-Montage E. Strebel**, Sitz: N e u h e i m, Domizil: Hinterburgstrasse 5, 6345 Neuheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Umbauen und Renovieren, Allgemeine Montagearbeiten, Verlegen von Bodenbelägen sowie Vertrieb und Montage von Flachglasfenster. Eingetragene Personen: Strebel, Erwin, Heimat: Mägenwil, in Neuheim, Inhaber mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2768)  
**HBZ Management AG**, Sitz: B a a r, Domizil: Neuhofstrasse 8, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16.04.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in allen Bereichen der Anlageberatung und Vermögensverwaltung sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen für eigene oder fremde Rechnung; kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grunder, Hans A., Heimat: Steinen, Küssnacht ZH, in Erlenbach ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Dr. Pius, Heimat: Meggen, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pauli, Heinz E., Heimat: Vechnigen, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Bernhard, Heimat: Oberhofen AG, in Uster, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2769)  
**Prime Line AG (Prime Line SA)**, Sitz: Z u g, Tätigkeit im Bereich der Sprach- und Datenkommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1'147). Eingetragene Personen Neu: Reidhaar, Thomas, Heimat: Baar, Basel, in Thalwil, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (2770)  
**Drusilla AG**, Sitz: B a a r, Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1995, S. 5'498). Statutenänderung: 15.04.1998. Firma Neu: DRUSILLA AG. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.04.1998 (2771)  
**Valanex AG**, Sitz: B a a r, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1995, S. 5'498). Statutenänderung: 15.04.1998. Firma Neu: VALANEX AG. Zweck Neu: Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Gesellschaften. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.04.1998 (2772)  
**Valora TMP AG**, Sitz: C h a m, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Marken, Lizenzen und anderen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1996, S. 7'421). Eingetragene Personen Neu: Frey, Beat, Heimat: Röttenbach im Emmental, in Homberg, Zeichnungsbechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (2773)  
**Sulzer Cardiovascular AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Forschung, Entwicklung, Planung, Herstellung, Unterhalt und Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2'048). Eingetragene Personen Neu: Petric, Boro, Heimat: Kroatien, in Zug, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Hasler, Adrian Ernst, Heimat: Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.04.1998 (2774)  
**NLV Solar AG (NLV Solar SA) (NLV Solar Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16.04.1998. Zweck: Weltweite Verwertung und Vermarktung der von NLV Solar Inc. erhaltenen Lizenz über die PVE Solarzellentechnologie; kann weitere Lizenzen und Immaterialgüterrechte erwerben und vermarkten, Joint-Ventures eingehen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, halten oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühl, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; La Vecchia, Dr. Nunzio, Heimat: Lenzburg, in Ascona, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Reinhard, Heimat: Meisterschwanden, in Wettwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; RRW Consult, Roland R. Winger, in Baar, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2775)  
**AFB Anlage- und Finanzberatungs AG**, Sitz: Z u g, Vermittlung, Verwaltung und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9'303). Domizil Neu: Chamerstrasse 12a, 6304 Zug. Eingetragene Personen Neu: Schuler, Benno, Heimat: Alpthal, in Einsiedeln, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Müller, Hans, Heimat: Davos, in Widen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

17.04.1998 (2776)  
**Arru GmbH**, Sitz: [bisher: H ü n e n b e r g], Entwicklung von und Handel mit Computersoftware aller Art, GmbH (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1994, S. 6'785). Statutenänderung: 16.04.1998. Firma Neu: ARRU GmbH. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Ruessenstrasse 12, 6340 Baar. Stammkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Eingetragene Personen Geändert: Baumann, Rudolf, Heimat: Grindelwald, in Risch, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 65'000 [bisher: in Zug, Stammanteil: CHF 15'000].

17.04.1998 (2777)  
**RR Holding Company AG (RR Holding Company SA) (RR Holding Company Ltd)**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.1998, S. 2'591). Statutenänderung: 10.04.1998. Partizipationskapital Geändert: CHF 2'842'100 [bisher: CHF 2'636'800], Liberiebung: CHF 2'842'100 [bisher: CHF 2'636'800], 28'421 Namenpartizipationsscheine zu CHF 100, [bisher: 26'368 Namenpartizipationsscheine zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

17.04.1998 (2778)  
**HBZ Prime Participations**, Sitz: B a a r, Domizil: Neuhofstrasse 8, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16.04.1998. Zweck: Direkte oder indirekte Übernahme, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, welche sich durch Wertsteigerungspotential auszeichnen, zur Kapitalanlage. Die Investitionen können in Form irgendwelcher Beteiligungsrechte erfolgen oder in Schuldverschreibungen, die in solche Beteiligungsrechte gewandelt werden können oder in Rechte, welche zum Kauf gewisser Beteiligungen berechtigen; kann zur Erreichung ihres Zwecks auch Fremdmittel aufnehmen und diese in Unternehmen investieren sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 25'000'000, Liberiebung: CHF 25'000'000, 250'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Dr. Pius, Heimat: Meggen, in Thalwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grunder, Hans A., Heimat: Steinen, Küssnacht ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pauli, Heinz E., Heimat: Vechnigen, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bechtiger, Dr. Ivo, Heimat: Mosnang, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2779)  
**WP Wartmann & Partners AG (WP Wartmann & Partners SA) (WP Wartmann & Partners Ltd)**, Sitz: [bisher: Z u g], Unternehmensberatung in Fragen der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1998, S. 1'494). Statutenänderung: 09.04.1998. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Zugerstrasse 50, 6340 Baar. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberiebung: CHF 100'000 [bisher: CHF 20'000], 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Eingetragene Personen Neu: Ato Treuhand & Datenservice AG, in Bern, Revisionsstelle. Gelösch: [Looser, Beat, Heimat: Nesslau, in Zürich, Revisionsstelle].

17.04.1998 (2780)  
**Grooveline AG (Grooveline SA) (Grooveline Ltd)**, Sitz: [bisher: B a a r], Kunstlervermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1990, S. 4'760). Statutenänderung: 30.03.1998. Übersetzungen der Firma Gelösch: [Grooveline SA), (Grooveline Ltd)]. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Laubhofweg, 6304 Zug. Aktienkapital Geändert: CHF 500'000, Liberiebung: CHF 500'000, 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Murer, Markus, Heimat: Beckenried, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Trevisan, Zeno, Heimat: Luzern, in Steinhäusern, Prokurist mit Einzelprokura.

17.04.1998 (2781)  
**Sofim Société Foncière & Immobilière SA**, Sitz: Z u g, Anlage von Geldern in Feriendörfern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1995, S. 6'435). Statutenänderung: 13.02.1998. Firma Neu: Dr. Amann AG. Domizil Neu: Baarerstrasse 19, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Scherrer, Peter E., Heimat: Mosnang, in Borgy (FR), Präsident mit Einzelunterschrift; Scherrer, Max W., Heimat: Mosnang, in Meggen, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift; Fonte-Aus der Au, Susanna, Heimat: Märstetten, in Dietikon, Sekretärin ohne Zeichnungsberechtigung; Livretta Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2782)  
**Intertouristik Holiday AG**, Sitz: Z u g, Errichtung, Bewirtschaftung, Betreuung und Vermietung von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.1997, S. 814). Statutenänderung: 13.02.1998. Domizil Neu: Baarerstrasse 19, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Scherrer, Peter E., Heimat: Mosnang, in Borgy (FR), Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Lugano, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Scherrer, Max W., Heimat: Mosnang, in Meggen, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift; Fonte-Aus der Au, Susanna, Heimat: Märstetten, in Dietikon, Sekretärin ohne Zeichnungsberechtigung; Livretta Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (2783)  
**MABESTO GmbH**, Sitz: C h a m, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1'074). Eingetragene Personen Neu: Shapira, Alexander, Heimat: Schattdorf, in Wangen bei Dübendorf, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Shapira-Herger, Brigitte, Heimat: Schattdorf, in Wangen bei Dübendorf, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000. Gelösch: [Brauchli, Rudolf, Heimat: Weerswilen, in Obfelden, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000]; [Andreas Baumann Finanz AG, in Cham, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000].

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9 avril 1998  
**Philippe Déforel**, à V u a d e n s. Le titulaire est Philippe Déforel, de et à Vuadens. Entreprise menuiserie-charpente. Adresse: La Condémnie, 1628 Vuadens.

9 avril 1998  
**Winteler IC S.A.**, à B u l l e (FOSC du 17.04.1990, no 73, p. 1460). La société est radiée d'office par suite de transfert du siège à Villars-sur-Glâne, sous la raison sociale Stoaane Rangiers SA (FOSC du 4.11.1996, no 214, p. 6736).

### Bureau de Fribourg

9 avril 1998  
**AH Advisor Holding S.A.**, à F r i b o u r g, prise et gestion de participations, etc. (FOSC du 09.05.1997, no 87, p. 3123). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 02.04.1998, p. 2280).

9 avril 1998  
**Thesis Trade S.A.**, à F r i b o u r g, négoce, soit importation et exportation de produits, etc. (FOSC du 24.06.1997, no 118, p. 4375). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 01.04.1998, p. 2242).

9 avril 1998  
**Jean-Claude Jaquier SA**, à N e y r u z, installation, achat, vente, importation, etc. (FOSC du 11.03.1991, no 48, p. 1021). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite de transfert du siège à Mannens (FOSC du 31.08.1998, no 62, p. 2201).

9 avril 1998  
**OLIVIERI AG**, à G i v i s i e z, commerce avec des vins, etc. (FOSC du 17.02.1998, no 32, p. 1178). Par ordonnance du 16.03.1998, le Président du Tribunal de la Sarine à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: OLIVIERI AG en liquidation.

9 avril 1998  
**Miligane SA**, à F r i b o u r g, commerce, importation et exportation, etc. (FOSC du 14.03.1995, no 51, p. 1426). Par ordonnance du 15.01.1998, le Président du Tribunal de la Sarine à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: Miligane SA en liquidation.

9 avril 1998  
**Ospar SA**, à F r i b o u r g, procéder à des investissements, etc. (FOSC du 16.03.98, no 51, p. 1823). Capital-actions porté de fr. 13 120 000, à fr. 15 362 000, par l'émission de 2242 actions de Fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. La société a acquis le 19.12.1997 de la société Ontario Municipal Employees Retirement Board («OMERS»), à Ontario (Canada), 3700 actions de la société FORBO HOLDING, pour le prix de fr. 2 186 700, et 4260 actions de la société NESTLE SA, pour le prix de fr. 9 159 000, et 1913 actions de la société Novartis AG, pour le prix de fr. 4 346 336, soit pour un prix total de fr. 15 692 036. Statuts modifiés le 01.04.1998. Capital-actions actuel: fr. 15 362 000, entièrement libéré, divisé en 15 362 actions de fr. 1000, au porteur.

9 avril 1998  
**Tradescant S.A.**, à F r i b o u r g, fourniture de tous services, etc. (FOSC du 22.04.1993, no 77, p. 1941). Date de la dissolution: 01.04.1998. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Tradescant SA en liquidation, par Christian Tedeschi, de Malapalud, à Mont-sur-Lausanne, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Marc R. Bohren n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

9 avril 1998  
**CASTIRON SA**, à F r i b o u r g, Rue St-Pierre 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 02.04.1998. But: prise de participation, gestion, conseil et commerce de toutes sortes. Capital-actions: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Werner Metz, de Guin, à Fribourg, président, et Christian Monney, de Noréaz, à Marly, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Organe de révision: Veras Société de Révision SA, à Fribourg.

9 avril 1998  
**Genaction Holding S.A.**, à F r i b o u r g, prendre et gérer des participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 23.05.1995, no 99, p. 2885). Capital-actions porté de fr. 100 000, à fr. 1 000 000, par l'émission de 900 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés le 03.04.1998. Capital-actions actuel: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur et 900 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Administration: Daniel Baudin, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Pierre-Yves Delechât, de Carouge, à Onex, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

9 avril 1998  
**Hodrhaf S.A.**, à F r i b o u r g, édition et production de toutes publications etc. (FOSC du 12.02.1996, no 29, p. 829). Nouvelle adresse: Route de la Glâne 7, c/o Fiduserive W. Friz, R. Koller S.A. Administration: Charles-Daniel Pache et Michel Foulon, administrateurs inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée; Jean-Pierre Marendaz, administrateur inscrit, est désormais président avec signature individuelle; Jean-Claude Moulin, de Lausanne, à Epalinges, est nommé administrateur avec signature individuelle. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Lausanne, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Frel & Mandaco S.A., à Lausanne.

9 avril 1998  
**Franses Holding Finance SA**, à F r i b o u r g, prise et gestion de participations à toutes sociétés commerciales, etc. (FOSC du 09.02.1998, no 26, p. 967). Organe de révision: Credom SA, à Genève, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à la Fiduciaire Nicolas Berdat, à Genève.

9 avril 1998  
**Montiollin S.A.**, à F r i b o u r g, gestion et exploitation d'établissements publics (FOSC du 26.02.1996, no 39, p. 1102). La procuration collective à deux de Edwige Le Bouhec-Emonin est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Marcel Riou, de et à Genève.

9 avril 1998  
**Suifima S.A.**, à F r i b o u r g, coordonner les activités et les services de sociétés agissant dans le domaine des forages terrestres et maritimes, etc. (FOSC du 12.02.1998, no 29, p. 1075). Selon acte authentique du 01.04.1998, la société a décidé de réduire son capital de fr. 9 500 000, à fr. 100 000, par l'annulation et le remboursement de 9400 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 01.04.1998. Capital-actions actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Les formalités prescrites à l'art. 734 CO, sont constatées par acte authentique du 01.04.1998.

9 avril 1998  
**Soufflet (Suisse) SA en liquidation**, à F r i b o u r g, importation, exportation, achat, vente et commerce de produits céréaliers, etc. (FOSC du 24.09.1996, no 185, p. 5781). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 avril 1998  
**Food & Feed Limited**, à W i l m i n g t o n U S A, succursale de Fribourg, à F r i b o u r g, commerce de produits de nourriture pour animaux (FOSC du 09.05.1997, no 87, p. 3124). La société n'est plus domiciliée Boulevard de Pérolles 17, c/o Fidurevision.

9 avril 1998  
**Pressing de la Cathédrale, Mme Duff Elena**, à F r i b o u r g, Rue des Epouses 7. La titulaire est Elena Duff, de Somvix, à Fribourg. But: exploitation du Pressing de la Cathédrale, lavage, nettoyage à sec, repassage, livraison à domicile. Procuration individuelle est conférée à Ignace Duff, de Somvix, à Fribourg.

9 avril 1998  
**Vincent Francy Transports**, à M a t r a n, Route de la Fenetta 9. Le titulaire est Vincent Marie Francy, de Montagny-les-Monts, à Matran. But: entreprise de transports-déménagements. Procuration individuelle est conférée à Francine Francy, de Montagny-les-Monts, à Matran.

### Büro Murten (Bezirk See)

9 April 1998  
**FFR Generalunternehmung und Planungs AG**, in M u n t e l i e r, Übernahme und Ausführung von Generalbauunternehmer-, Planungs-, Architekten- und Ingenieuraufträgen aus dem Hoch und Tiefbau USW. (SHAB Nr. 104 vom 01.06.1994, S. 3036). Firma neu: FFR Generalunternehmung und Planungs AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. März 1998. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz Stauffer, von Sigriswil, in Muntelier, Verwaltungsrat ohne Unterschrift (bisher: mit Einzelunterschrift); Berweg AG, in Düringen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Murten, Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1998). Statutenänderung: 10. 02. 1998. Publikationspflichtige Tatsachen davon nicht betroffen.

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Kerzers, Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1998). Statutenänderung: 10. 02. 1998. Publikationspflichtige Tatsachen davon nicht betroffen.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

7. April 1998

**Axair Kohra SA (Axair Kohra AG)**, à Romont, production, vente et distribution de composantes et d'appareils pour la construction et la technique du bâtiment, etc. (FOSC du 25. 10. 1996, n. 208, p. 6522). Suppression de la succursale de Stafa ZH et inscription d'une succursale à Oberglatt ZH (FOSC du 20. 01. 1997, n. 11, p. 363).

7. April 1998

**JPF Construction S.A., succursale de Romont**. Sous cette raison sociale, la société «JPF Construction S.A.», à Bulle, inscrite au Registre du commerce de Bulle le 26. 07. 1991 (FOSC du 09. 08. 1991, n. 152, p. 3472) a, suivant décision de son conseil d'administration du 4 juin 1997, créé une succursale à Romont. But: exploiter une entreprise générale de construction, notamment pour bâtiments, génie civil et routes; acquérir, gérer ou aliéner des participations à d'autres entreprises; acquérir, détenir, grever ou aliéner des biens fonds et procéder à toutes opérations immobilières se rapportant au but. Jean-Luc Dénervaud, de Mézières et Boulog FR, à Romont, est nommé gérant de la succursale, avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Roger Pasquier, de et à Le Pâquier, président; Jean-Marie Pasquier, de Le Pâquier, à Broc, vice-président; Luc Pasquier, de et à Le Pâquier, administrateur; Michel Ducrest, de et à Rossens, administrateur; Emmanuel Pasquier, de Le Pâquier, à Broc, administrateur; Serge Pasquier, de et à Le Pâquier, administrateur; Bernhard Strahm, de Niederwichtach BE, à Oberwichtach BE, directeur général; Jean-Louis Castella, de et à Albeuve, fondé de procuration; Jean-Louis Progin, de Vuadens, à Le Pâquier, fondé de procuration. Adresse: rue des Moines 58, 1680 Romont.

8. April 1998

**Pittet Frères, maçonnerie**, société en nom collectif, à Viriviez, exploitation d'une entreprise de maçonnerie (FOSC du 18. 02. 1981, n. 39, p. 524). L'associé Benoît Pittet, inscrit, s'est retiré de la société. Pierre-Yves Pittet, de La Joux, à Viriviez, est entré comme associé dans la société. L'associé Christian Pittet, inscrit, est actuellement domicilié à Prez-vers-Viriviez. La société est engagée par la signature individuelle de chaque associé.

8. April 1998

**Jenny Peinture**, à Romont. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Michel Jenny, de Dirlaret, à Romont. Peinture en bâtiment. Adresse: Prê de la Grange 31, 1680 Romont.

#### Büro Tafers (Bezirk Sense)

9. April 1998

**Garage-Carosserie NINO GmbH**, in Plaffeien. Rüttstrasse 7, 1716 Plaffeien. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1993. Zweck: Betrieb einer Autowerkstatt sowie Handel mit Fahrzeugen, Ersatzteilen, Zubehör und Ausrüstungen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: Fr. 40'000. Librierung Stammkapital: Fr. 40'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Garage-Carosserie Nino, Geb. Neuhaus, in Plaffeien, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1997 mit Aktiven von Fr. 128'860.60 und Passiven von Fr. 88'339.10 zum Preise von Fr. 40'021.60, wovon Fr. 40'000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 21.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Neuhaus Heinz, von Oberschrot, in Zumholz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20'000. Manfred Neuhaus, von Oberschrot, in Plaffeien. Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 20'000.

9. April 1998

**Garage-Carosserie Nino, Geb. Neuhaus**, in Plaffeien. Betrieb einer Autogare, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 02. 12. 1994, S. 7163). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die Garage-Carosserie NINO GmbH, in Plaffeien, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Flammatt (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1998, S. 1878). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung am Hauptstz: 10. 02. 1998. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

9. April 1998

**Brefeba Holding AG**, in Dürdingen. Erwerb, Verwaltung und Beteiligung an anderen Unternehmen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 1998, S. 647). Firma neu: **Brefeba Holding AG**, in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Herstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. 04. 1998

**VisuTec AG**, in Basel, c/o Leimen Treuhand Starck, Wettstein und Partner AG, Leimenstr. 51, 4009 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Internationaler Handel mit und Herstellung von Geräten und Materialien für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 240'000. Librierung Aktienkapital: CHF 240'000. Aktien: 240 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Schmidt, Marcel, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schmidt, Verena, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

16. 04. 1998

**Norm Training AG**, in Basel, Krafttrainingsprogramme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Paul, von Berg TG, in Biel/Bienne, Direktor, mit Einzelunterschrift; Ulrich, Joerg, von St. Antoni, in Langwies, mit Kollektivprokura zu zweien; Vock, Roger, von Adliswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. 04. 1998

**PS Partner Firmen AG**, in Basel, Vermittlung von Leistungen jeglicher Art mit Bezug auf die registrierten Marken PS und Personal Sigma usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 19. 04. 1996, S. 2229). Domizil neu: c/o Bodo Elbert, Gerbergasse 20, 4001 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kieliger, Reinhard, von Silenen, in Altdorf UR, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendeler, Sonja, von Vorderthal und Obersteckholz, in Zizers, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. 04. 1998

**Föry I.T. Services GmbH**, in Basel, Gundeldingerstr. 432, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Föry, Michael, von Zug, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000. Föry, Silvia, von Basel, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Kochersperger, Thierry, französischer Staatsangehöriger, in Housens (Haut-Rhin) F., Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Schlatterer, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Schallstadt (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

16. 04. 1998

**Software-Entwicklung Grosse**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1212). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. 04. 1998

**Richter & Böni Unternehmensberatung**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4914). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

17. 04. 1998

Berichtigung des im SHAB Nr. 70 vom 14. 04. 1998, S. 2488, publizierten TB-Eintrags Nr. 1259 vom 06. 04. 1998. **Spengler & Wehrle & Nagy GmbH**, in Allschwil. Ausführung und Projektierung von Baupengler- und Bauisolationsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 14. 04. 1998, S. 2488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nagy, Sandor Miklos, von Hölstein, in Héisingue (F), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. [nicht: Sandor, Miklos].

17. 04. 1998

**HM Systeme AG**, in Muttenz, Güterbahnhofplatz 8, 4132 Muttenz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Verkauf und Fabrikation von Metallrahmen und Blecharbeiten für Holz/Metallfenster sowie Ausführung von Konstruktionsaufträgen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an Firmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schweizer, Hans-Rudolf, von Flurlingen, in Hedingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rufer, Daniel, von Urtenen, in Feldmeilen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Florin, Dr. Peter, von Winterthur, in Küssnacht, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Bruno, von Winterthur und Gossau ZH, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisel, Gerhard, von Wilchingen, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sandmeier, Bruno, von Seengen, in Seengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Affentranger + Partner Bauingenieure AG**, in Birsfelden, Planung von Neu- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1995, S. 1363). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rapp, Dr. Matthias, von Basel, in Muttenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rapp, Peter, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. 04. 1998

**Bühlmann Laboratories AG**, in Schönenbuch, Herstellung von und internationaler Handel mit Präparaten der In-vitro-Labor Diagnostik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4530). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jeanraud, Bernard, von Villeneuve VD, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Jakob Matthias, von Netsstal, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. 04. 1998

**Cordag AG**, in Aesch BL, Herstellung und Vertrieb von Seilerwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5087). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Salathe, Alfred, von Seltsberg, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staudenmann, Anton, von Guggisberg, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ettingen]; Löw, Werner, von Biel-Benken, in Liestal, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Ingenieurbüro Märki AG**, in Therwil, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 1997, S. 4813). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlag-Plattner, Max, von Waldenburg und Basel, in Ettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gschwind, Daniel, von Therwil, in Therwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeifer, Dr. Michael, von Metzleren und Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlag, Elisabeth, von Waldenburg und Basel, in Ettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. 04. 1998

**Krattiger AG, Isolier- und Bautechnik**, in Arisdorf, Beratung im Zusammenhang mit und die Ausführung von Fugenabdichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magyaric, Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), mit Einzelprokura; Thomann, Peter, von Basel, in Biel-Benken, mit Einzelprokura.

17. 04. 1998

**Oratomo Handels und Beratings AG**, in Allschwil, Handel und Verkauf von Sportartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 1997, S. 5753). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2518) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

17. 04. 1998

**SwiCap Fonds-Consulting & Capital Management GmbH**, in Liestal, Rosenstrasse 25, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 03. 1998. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Anlageberatung und Besorgung von Vermögensverwaltungen für eigene und fremde Rechnung, An- und Verkauf von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren sowie alle mit Portfolio-, Asset- und Cash-Management

zusammenhängenden Geschäfte. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nassary-Zadeh, Gholam-Reza, iranischer Staatsangehöriger, in Taufkirchen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000. Krattiger, Holzer & Partner Vermögensverwaltungs AG, in Liestal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 26'000. Gächter-Poso, Dr. Caroline, französische Staatsangehörige, in Frendendorf, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holzer, Roger, von Moosseedorf, in Arisdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krattiger, Franz, von Oberdorf BL, in Niederdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strasser, Hans Peter, von Wangen an der Aare, in Oberdorf BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. 04. 1998

**AUTOSERVICE SPIESS**, in Liestal, Fischmarkt 26, 4410 Liestal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autogare; Zubehörlhandel. Eingetragene Personen: Spiess, Martin, von Ziefen, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17. 04. 1998

**Amelcosta, Amélia Wirz-da Costa**, in Binningen, Design und Herstellung von sowie Handel mit Damenoberbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1988, S. 4343). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. 04. 1998

**Peter Fisch Belar Trading**, in Liestal, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 1995, S. 4543). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. 04. 1998

**Ursula Egger**, in Lausen, Vorhang- und Polsterarbeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 17. 03. 1997, S. 1800). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Büren SO (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2381) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

17. 04. 1998

**Restaurant z. Wilden Mann H. + W. Räss-Imhof**, in Rümmlingen, Hauptstrasse 18, 4444 Rümmlingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1995. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Räss-Imhof, Helene, von Trub, in Buckten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Räss-Imhof, Willi, von Trub, in Buckten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

17. 04. 1998

**Werkzeug-Center Schalk & Schwarz**, in Münchenstein, Handel mit Werkzeugen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2383). Domizil neu: Grabenackerstrasse 9, 4142 Münchenstein.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. April 1998

**Aktiengesellschaft Ernst Hablützel + Co**, in Wilchingen, Betrieb eines Kies- und Betonwerks sowie eines Bagger-, Trax- und Transportunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hablützel, Ferdinand, von Wilchingen, in Feuerthalen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

8. April 1998

**Domitron AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Produktion, Vertrieb, Wartung, Unterhalt und Service von sowie Handel mit Komponenten, Geräten, Apparaten und Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1996, S. 7675). Domizil neu: In Gruben 22, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhändbüro Roger Giger, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.

8. April 1998

**Migros Bank**, in Schaffhausen, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 127). Statutenänderung: 23. 01. 1998.

8. April 1998

**Adrian Greutmann**, in Beggingen, Zum Wiesengrund 74, 8228 Beggingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bildhauerei und Steinhandel. Eingetragene Personen: Greutmann, Adrian, von Beggingen, in Beggingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

8. April 1998

**DC-Verlag Doetzkies**, bisher in Schaffhausen, Konzeption, Realisierung, Produktion und Distribution von Publikationen und Verlagsobjekten, Annoncenquisition und -vermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 1997, S. 7588). Sitz neu: Neuhausen am Rheinfall. Domizil neu: Gewerbestrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfall 2.

8. April 1998

**Doetzkies Communications**, bisher in Schaffhausen, Konzeption, Realisierung, Produktion und Durchführung von Marketing-, Werbe- und Public Relations-Aufgaben, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3530). Sitz neu: Neuhausen am Rheinfall. Domizil neu: Gewerbestrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfall 2.

8. April 1998

**Gütertransporte I. Muslu**, in Schaffhausen, Gütertransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 1997, S. 8015). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. April 1998

**CB-Beratungen AG**, in Beringen, Beratung von natürlichen und juristischen Personen in den Bereichen der Vermögensanlage und des Versicherungswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 915). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hug, Margrit, von Zuzwil SG, in Heiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertoluzzo, Claudio, von Beringen, in Beringen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Bertoluzzo, Doris, von Beringen, in Beringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

9. April 1998

**Karl Müller AG**, in Hallau, Projektierung und Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 05. 1994, S. 2938). Statutenänderung: 03. 04. 1998. Firma neu: **Baumann Müller AG**. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma Karl Müller, in Hallau, Aktien für CHF 399'297.45 und Passiven für CHF 349'297.45, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 12. 1982 und Übernahmebilanz per 01. 12. 1982, zum Preis von CHF 50'000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden.]. Weiteres Geschäftslokal: Herrengass 20, 8213 Neunkirch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

9. April 1998

**Kurt F. Oeterli AG**, in Schaffhausen, Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 07. 10. 1988, S. 4087). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlagenhaut, Martin, von Buch SH, in Lohn SH, mit Kollektivprokura zu zweien; Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

9. April 1998

**SWM Import-Export AG**, bisher in Neuhausen am Rheinfalle, Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Uhrenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 1997, S. 222). Statutenänderung: 29. 12. 1997. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Moserstrasse 34, 8200 Schaffhausen. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leu, Herbert, von Hemmental, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommer, Rudolf Hans, von Neuhausen am Rheinfalle, in Neuhausen am Rheinfalle, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bremer Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

9. April 1998

**Quarte Systems AG**, bisher in Oberbözingen, Entwicklung von und Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1994, S. 6058). Gründungsstatuten: 18. 10. 1994. Statutenänderung: 27. 02. 1998. Firma neu: **Quarte Systems AG in Liquidation**. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Liquidationsadresse: Winkelriedstrasse 82, bei Mannhart + Fehr Treuhänder AG, 8203 Schaffhausen. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Hard- und Software; Beratung von Kunden und Erstellen von Dokumentationen und Marketingunterlagen im Bereich von Elektronik und der elektronischen Datenverarbeitung. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage; Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Quarte Systems, Lilian Landucci, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992 mit Aktiven von CHF 88'502.05 und Passiven von CHF 38'502.05, wofür 50 Namenaktien zu CHF 1000 ausgeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Landucci, Philippe, von Frankrich, in Oberbözingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mannhart + Fehr Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle [wie bisher]; Landucci, Liliane, von Wauwil, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberbözingen, Mitglied].

9. April 1998

**Wimisa AG**, bisher in Zürich, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1996, S. 6109). Gründungsstatuten: 28. 04. 1986. Statutenänderung: 03. 04. 1998. Firma neu: **SSM Produkt und Werbe AG**. Sitz neu: Neuhausen am Rheinfalle. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 3, 8212 Neuhausen am Rheinfalle. Zweck neu: Vermarktung und Vertrieb von Werbemitteln; Handel mit Produkten aller Art. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dünki, Werner, von Embrach, in Rorbas, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revides AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fackler, Dieter, von Deutschland, in Wilchingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fackler, Gebhard, von Oftringen, in Wilchingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sturm, Hedda, von Neuhausen am Rheinfalle, in Beringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flexy Service AG, in Wilchingen, Revisionsstelle.

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein**, in Neuhausen am Rheinfalle, Betrieb einer Bank im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2383), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptsitz neu: 10. 02. 1998.

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein**, in Schaffhausen, Betrieb einer Bank im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2383), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptsitz neu: 10. 02. 1998.

9. April 1998

**Walo Bertschinger AG**, in Schaffhausen, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere von Strassen-, Gleis-, Untertage-, Damm- und Deponiebauten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1244), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gossweiler, Kurt, von Dübendorf, in Seuzach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Fred W., von Heimiswil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glanzmann, Kurt, von Escholzmatt, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

9. April 1998

**Winag Handels AG**, in Herisau, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24. 04. 1996, S. 2325). Statutenänderung: 08. 04. 1998. Firma neu: **WINAG AG**. Zweck neu: Durchführung von Liquidationen, Sanierungen und betriebsamtlichen wie auch freiwilligen Verwertungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz Theo, von Gossau SG, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rutz Heidi, von Gossau SG, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

9. April 1998

**Weber Druck + Verlag GmbH Heiden**, in Heiden, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1996, S. 583). Statutenänderung: 09. 04. 1998. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brosch Horst, von Heiden, in Heiden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 17'000; Langenauer Walter, von Urnäsch, in Heiden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 17'000; Leimbacher Fritz, von Nürensdorf, in Heiden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 17'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkl Anton, von Hemberg, in Heiden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hönig Walter, von Heiden, in Heiden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. R. Weber Verwaltungs AG, in Heiden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 51'000.

9. April 1998

**Inter-Contact AG**, in Teufen A.R., Ausführen von Projekten im Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2414). Firma neu: **Inter-Contact AG in Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gemässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

9. April 1998

**Pragmatisch, Praktisch, Praxisorientiert 3P GmbH**, in Herisau, Nieschbergstrasse 48d, 9102 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 08. 04. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Marketingbereich sowie Unternehmensberatung und Schulungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer Beat, von Basel, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 16'000; Meyer Antoinette, von Basel, in Herisau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000.

### Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

9. April 1998

**Karl Locher AG, Brauerei, Appenzel**, in Appenzel, Herstellung und den Vertrieb von Bier usw. (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1996, S. 5936). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1998 wurden die Statuten generell revidiert. Zweck neu: Herstellung und den Vertrieb von Bier. Die Gesellschaft kann auch andere Getränke herstellen und verkaufen usw. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme vom 31. 01. 1963 wurde aufgehoben. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Karl Locher, von Obereggen, in Appenzel, Verwaltungsratspräsident ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erschlossen. Neu als Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher) wurde Dr. Arthur Loepe, von Berg SG, in Appenzel, Bezirk Rütli (bisher Verwaltungsrat), gewählt. Publikationsorgan neu: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenen Brief.

9. April 1998

**Pip AG**, in Appenzel, Entwicklung, Produktion und Montage von Fenstern und Bauteilen usw. (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1998, S. 1586). Kurt Bay, von Aarau, Suhr und Münchenstein, in Brissago wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Elife Weber, von Romoos, in Rorschach wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. April 1998

**EMJ Media Consulting AG**, in Appenzel, Bezirk Schwende, Beratung und Handel, insbesondere die Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit Rechten im Bereich von Medien, Unterhaltung, Verlagstätigkeit und Sport und die Beteiligung an entsprechenden Unternehmen sowie die Vermittlung von Geschäften usw. (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1458). Domizil neu: c/o Moser Treuhänder AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzel.

9. April 1998

**Hatura Reise- und Touristik AG**, in Appenzel, Bezirk Schwende, Organisation, Vermittlung und Durchführung von Reisen im In- und Ausland, Erarbeiten und Realisieren von Werbe- und Marketingkonzepten sowie Erbringen von anderen Dienstleistungen (für die Touristikbranche usw. (SHAB Nr. 125 vbn 03/ 07. 1997, S. 4651). Domizil neu: c/o Moser Treuhänder AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzel.

9. April 1998

**Intertreck**, in Appenzel, Organisation und Verkauf von Reisen und Expeditionen sowie Import von und Handel mit Ausrüstungsgegenständen und halbtarifen Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1995, S. 1283). Domizil neu: c/o Moser Treuhänder AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzel.

9. April 1998

**Water Ways**, in Appenzel, Organisation und Verkauf von Erlebnisreisen sowie Erbringen aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1995, S. 1283). Domizil neu: c/o Moser Treuhänder AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzel.

9. April 1998

**Kautionsversicherungs-Genossenschaft SVV**, in Appenzel, Genossenschaft, Leistung der Viehhandelskautionen und den Anschluss an eine Schlachthofversicherung für Mitglieder des Schweizerischen Viehhändlerverbandes erleichtern, ohne einen Gewinn zu erzielen (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1995, S. 1254). Domizil neu: c/o Moser Treuhänder AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzel.

9. April 1998

**Golfplatz Weissbad AG**, in Appenzel, Einrichtung und Betrieb einer Golfanlage mit sämtlichen Nebenanlagen usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9269). Die Firma der Revisionsstelle lautet neu Moser Treuhänder AG (bisher Josef Moser Treuhänder AG).

9. April 1998

**Hotel-Kurhaus Weissbad AG**, in Weissbad, Bezirk Schwende, Erwerb und Betrieb des Hotel Kurhaus Weissbad (SHAB Nr. 130 vom 07. 07. 1994, S. 3809). Die Firma der Revisionsstelle lautet neu Moser Treuhänder AG (bisher Josef Moser Treuhänder AG).

9. April 1998

**KW Kurhotel Weissbad AG**, in Weissbad, Bezirk Schwende, An- und Verkauf von Beteiligungen, Lizenzen, Patenten und Rechten aller Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2051). Die Firma der Revisionsstelle lautet neu Moser Treuhänder AG (bisher Josef Moser Treuhänder AG).

9. April 1998

**KW Kurhotel Weissbad Betriebs AG**, in Weissbad, Bezirk Schwende, Betrieb des Kurhotels Weissbad zu übernehmen oder allenfalls sicherzustellen usw. (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6807). Die Firma der Revisionsstelle lautet neu Moser Treuhänder AG (bisher Josef Moser Treuhänder AG).

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17. 04. 1998

**Concred AG, Sevelen**, in Sevelen, c/o Roland Forster, Hostetgasse 48, Sevelen, 9471 Buchs 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Beratung und Vermittlung im Finanz- und Versicherungssektor, Entgegennahme und Vermittlung von Werbeaufträgen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, veräussern, vermieten und verwalten. Finanzierungstätigkeiten sowie Kredite an Dritte gewähren. Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Forster, Roland, von Basadingen, in Sevelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marco Perone, Treuhänder und Revisionsbüro, in Buchs SG, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Excos AG, Sevelen**, in Sevelen, c/o Roland Forster, Hostetgasse 48, Sevelen, 9471 Buchs 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Tätigung von Investitionsgeschäften aller Art; Beratung in und Ausführung von Handelsgeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland; Kauf, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Immobilien im gesamten europäischen Wirtschaftsraum unter Ausschluss der Schweiz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Forster, Roland, von Basadingen, in Sevelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Marco Perone, Treuhänder und Revisionsbüro, in Buchs SG, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**KCO Planungen AG**, in St. Margrethen, Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 1998. Zweck: Erwerb, Halten, Vermieten, Überbauen und Veräussern von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 120'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.-. Aktien: 120 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weder, Dr. Adrian, von Au SG, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keel + Schöpfer Treuhänder AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Marty & Riegg AG**, in Schmerikon, Allmeindstrasse 10, 8716 Schmerikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 04. 1998. Zweck: Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im Versicherungs-, Vorsorge- und Finanzbereich sowie Handel mit und Vermittlung von dazugehörigen Produkten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Marty, Rolf, von Unterberg und Zollikon, in Weesen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Hansheinrich, von Hittnau, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Albrecht, Jakob, von Mels, in Nestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänderbüro Carmen Mohr + Rudolf Halber, in Niederurnen, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Alex Schönenberger AG**, in Jonschwil, Herstellung und Montage von Kamin- und Cheminéeanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8965). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bachmann + Süss Treuhänder AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B + S Universal Treuhänder AG, in Emmenbrücke (Emmen), Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Eisenring & Hug AG**, in St. Gallen, Installation von und Handel mit sanitären Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 1996, S. 5230). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eisenring, Martin, von Watwil, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift.

17. 04. 1998

**Kundert AG Jona**, in Jona, Einkauf, Produktion, Verkauf von technischen Kunststoff-Halbzeugen/Fertigteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09. 05. 1997, S. 3126). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grüniger, Fritz, von Altendorf, in Bubikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegglin, Max, von Zürich und Menzingen, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zannoni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [bisher: Hans L. Zannoni AG für Steuer- & Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG].

17. 04. 1998

**Kündig Bedachungs AG**, in Rorschacherberg, Ausführung und Planung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiete des Dachdeckerhandwerks usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09. 12. 1997, S. 8869). Statutenänderung: 16. 04. 1998. Firma neu: **Kündig/Krohn Bedachungs AG**.

17. 04. 1998

**M & M Militzer & Münch International Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete der Spedition usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17. 03. 1998, S. 1853). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumann, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Armschwang (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sherkat, Yousef, iranischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

17. 04. 1998

**Sunnyday AG**, in St. Gallen, Import und Export von sowie Handel mit Sport- und Freizeitartikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 26. 05. 1997, S. 3509). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Otschweizerische Treuhänder-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle; Suter, Adolf genannt Döfl, von Appenzel, in Morschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller-Sutter, Irene, von Luzern, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Agent Ernst + Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

17. 04. 1998

**Sägerei & Holzbau Schneider AG**, in Flums, Betrieb einer Sägerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1993, S. 3725). Weiteres Geschäftslokal: Torkelgasse 4, 7205 Zizers.

17. 04. 1998

**Walter Graber AG**, in Altstätten, Betrieb einer Sägerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1993, S. 219). Statutenänderung: 8. 04. 1998. Zweck neu: Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes. Handel mit Holzern in Form von Roh-, Halb- und Fertigfabrikaten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 400'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 375 Namenaktien zu CHF 1'000.- 250 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien)]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 09. 06. 1977 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma "Graber Walter", in Altstätten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juni 1977 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1977, den Geschäftsbetrieb mit den in letzterer näher bezeichneten Aktiven von CHF 1'311'364.47 und Passiven von CHF 755'434.20, zum Übernahmepreis von CHF 555'930.27, wovon CHF 400'000.- an das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen

Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber-Heeb, Walter, von Oberriet, in Kobelwies (Altstätten), Präsident, mit Einzelunterschrift; Graber-Heeb, Agatha, von Oberriet, in Kobelwies (Altstätten), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber-Kühnis, Walter, von Oberriet, in Kobelwies (Altstätten), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglid]; Thür-Eugster, Paul, von Altstätten, in Lüdingen (Altstätten), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobelt, Walter, von Marbach SG, in Marbach SG, Mitglid, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Josef, von Oberriet SG, in Kesswil, Mitglid, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (2697)  
**Neue Sportbahnen Giren AG in Liquidation**, in Ebnat-Kappel, Betrieb von Sessel- und Skiliftanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. 01. 1998, S. 375). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.04.1998 (2698)  
**A. Marquart Forstransporte GmbH**, in Vilters-Wangs, Leumweg 10, 7323 Wangs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 1998. Zweck: Ausführung von Forstransporten sowie Handel mit Holzprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marquart, Eilfrieda, von Vilters-Wangs, in Wangs (Vilters-Wangs), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Marquart, Albert, von Vilters-Wangs, in Wangs (Vilters-Wangs), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

17.04.1998 (2699)  
**ISOR GmbH**, in Widnau, Industrie- und Gewerbetank, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 04. 1998. Zweck: Handel mit, Produktion und Vertrieb von Baustoffen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Objekte erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gnos, Hans, von Isenthal, in Muraltö, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Sigrist, Alois, von Eschenbach LU, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-.

17.04.1998 (2701)  
**Signer Kunsthandel und Einrahmungen GmbH**, in Altstätten, Obergasse 17, 9450 Altstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 04. 1998. Zweck: Führung eines Detailgeschäftes für Bilder und Lithos aller Art sowie Anmietung von Einrahmungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Signer, Silvia, von Hundwil, in Rebstein, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Signer, Miriam, von Hundwil, in Widnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Signer, Nicole, von Hundwil, in Rebstein, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-.

17.04.1998 (2702)  
**TRO-TEC GmbH**, in Goldach, Rosenackerstrasse 10, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 1998. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Isolations- und Baurockung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Tro-Tec Hüppi, Stalder & Co, in Goldach, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 109'666.50 und Passiven von CHF 85'962.31, zum Preise von CHF 23'704.19, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 3'704.19 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hüppi, Manfred, von Eschenbach SG, in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Stalder, Peter, von Rüderswil, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-; Hüppi, Kurt, von Eschenbach SG, in Goldach, mit Einzelprokura; Hüppi-Keller, Silvia, von Eschenbach SG, in Goldach, mit Einzelprokura.

17.04.1998 (2703)  
**C + M GmbH Creation und Baumanagement**, bisher in St. Gallen, Planung und Realisierung von Bauvorhaben als Architekturbüro usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 1997, S. 1099). Statutenänderung: 16. 04. 1998. Sitz neu: Rheinneck. Domizil neu: c/o Wilhelm Krabatsch, Hauptstrasse 7, 9424 Rheineck. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schudel, Carlo, von Schaffhausen und Beggingen, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krabatsch, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Rheineck, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.-].

17.04.1998 (2704)  
**Landw. Genossenschaft Vilters**, in Vilters-Wangs, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 12. 04. 1985, S. 1386). Domizil neu: c/o Hans Rüttner, Fuchslochweg 1, 7324 Vilters. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Ernst, von Vilters-Wangs, in Vilters, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobi, Walter, von Vilters-Wangs, in Vilters, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vils, Willy, von Vilters-Wangs, in Vilters (Vilters-Wangs), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Vilters, in Vilters]; Thuli, Bernhard, von Vilters-Wangs, in Malans, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Vilters, in Vilters]; Wyss, Josef, von Vilters-Wangs, in Vilters (Vilters-Wangs), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: von Vilters, in Vilters]; Rüttner, Hans, von Vilters-Wangs, in Vilters (Vilters-Wangs), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (2705)  
**Fridolin Karl Grob**, in Jona, Meienfeldstrasse 80, 8645 Jona, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Subunternehmungen kaufm. Bereich, Mandatsverwaltung, Treuhand u. a. Eingetragene Personen: Grob, Fridolin Karl, von Nesslau, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2706)  
**Goldschmiede Häfeli**, in Flawil, Kronenstrasse 2, 9230 Flawil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Goldschmiede, Herstellung von und Handel mit Schmuckwaren, Uhren sowie Designartikeln aller Art. Eingetragene Personen: Häfeli, Ulrich, genant Ueli, von Seengen, in Flawil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Appert, Ursula, von Schwyz und Gossau SG, in Rüschnikon, mit Einzelprokura.

17.04.1998 (2707)  
**Höfl Pub, Gerlinde Doppmann**, in Degersheim, Bahnhofstrasse 8, 9113 Degersheim, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gastgewerbe. Eingetragene Personen: Doppmann, Gerlinde, österreichische Staatsangehörige, in Teufen AR, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2708)  
**PEPPERMILL Beat Schläfli**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 68 A, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Training und Coaching im Verkauf. Eingetragene Personen: Schläfli, Beat, von Horwil, in Neftenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2709)  
**Print Broker Wagner**, in Thal, Buechbergstrasse 59, 9425 Thal, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Druck und grafische Arbeiten. Eingetragene Personen: Wagner, Urban, von Casis, in Thal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2710)  
**Vito Hair Design, Isabelle Kunz**, in Rapperswil SG, Merkurstrasse 1, 8640 Rapperswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Coiffeurbetriebes. Eingetragene Personen: Kunz, Isabelle, von Wald ZH, in Wagen (Jona), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2711)  
**Modus 7 Consulting, F. Ziberi**, in St. Gallen, Gewährung von kommerziellen, administrativen und finanziellen Dienstleistungen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 1997, S. 8495). Die Firma führt in Rorschach, Mariabergstrasse 8, ein Geschäft unter der Enseigne "RID Galerie". Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pochanke, Robert, polnischer Staatsangehöriger, in Bronschhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

17.04.1998 (2712)  
**Albert Marquart Seiltransporte**, in Vilters-Wangs, Ausführung von Seiltransporten, Einzelirma (SHAB Nr. 6 vom 12. 01. 1998, S. 179). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17.04.1998 (2713)  
**Robert Thoma**, in Weesen, Getränkehandel, Einzelirma (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1992, S. 7). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17.04.1998 (2714)  
**Goldschmiede Daniel Cattai**, in St. Gallen, Goldschmiede, Einzelirma (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6029). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 05.03.1998 der Konkurs eröffnet worden.

17.04.1998 (2715)  
**Kobelt Eugen + Söhne**, in Marbach SG, Förelanger, 9437 Marbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01. 1998. Zweck: Landwirtschaft und Hühnerhaltung sowie Gemüsebau. Eingetragene Personen: Kobelt-Aepi, Eugen, von Marbach SG, in Marbach SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kobelt, Richard, von Marbach SG, in Marbach SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kobelt, Urban, von Marbach SG, in Marbach SG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (2716)  
**Architekturbüro Bischof & Keller**, bisher in Zuzwil SG, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1246). Sitz neu: W11 S G. Domizil neu: Grabenstrasse 35, 9500 Wil.

17.04.1998 (2717)  
**Rhynher & Co**, in Weesen, Ausführung sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit Umbauten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5486). Domizil neu: Ziegelbrückstrasse 30, 8872 Weesen.

17.04.1998 (2718)  
**Tro-Tec Hüppi, Stalder & Co**, in Goldach, Isolations- und Baurockung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1993, S. 3507). Die Aktiven und Passiven sind an die TRO-TEC GmbH, in Goldach, übergegangen. Firma erloschen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

17.04.1998 (1290)  
**Caprera AG**, in Davos, c/o Dr. Patrick Wagner, Rosenhügelweg 6, 7270 Davos Platz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 1998. Zweck: Handel mit Immobilien, Vornahme von Treuhändergeschäften, Durchführung von Kauf-, Verkaufs- und Vermittlungsgeschäften sowie Verwaltung, Vermietung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, ferner Finanzierung von Immobilienprojekten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, schriftlich durch Brief, Fax oder Telegramm. Eingetragene Personen: Gadiant, Konrad, von Mastris, in Thundorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lemm Treuhand AG, in Davos, Revisionsstelle.

17.04.1998 (1291)  
**Avito AG, Chur**, in Chur, Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 1997, S. 1746). Statutenänderung: 15. 04. 1998. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Namnaktien zu CHF 100]. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bundi, Clau, von Medel (Lucmagn), in Orselina, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maienfeld].

17.04.1998 (1292)  
**Sapito AG**, in Chur, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Schuhen und ähnlichen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 1997, S. 1927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zinsli, Paul, von Safien und Urmein, in Arosa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roffler, Ulrich, von Grüsch, in Grüsch, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (1293)  
**Torag Immobilien Aktiengesellschaft**, in St. Moritz, An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 02. 05. 1997, S. 2972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Robert, von Grosswangen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Roger, von Obereggen und Zürich, in Pfaffwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

17.04.1998 (1294)  
**Venzi & Paganini AG**, in Samedan, Handel mit Lebensmittelien aller Art en gros, im besonderen der Import von landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krättli, Lorenz, von Untervaz, in Untervaz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venzi, Enrico, italienischer Staats-

angehöriger, in Samedan, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Guerin, Stefano, von Glarus, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Cuoz, Anton, von Zernez, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.04.1998 (1295)  
**Chintra AG**, in Chur, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 1995, S. 5563). Firma neu: **Chintra AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.04.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Bernhard, von Wallisellen und Zürich, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, Urs, von Domat/Em, in Chur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bavier, Gabriel, von Chur, in Haldenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theus, Constantin, von Domat/Em, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaufelberger, Ernst, von Wald ZH und Thalwil, in Gattikon Gde. Thalwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Serafini, Enrico, von Oberwil im Simmental, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Umbricht, Dr. Robert P., von Zürich und Untersiggental, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17.04.1998 (1296)  
**Sponda-Bau AG Arosa in Konkursliquidation**, in Arosa, Erwerb und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 9). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird die Gesellschaft im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17.04.1998 (1298)  
**Norpat GmbH in Liquidation**, in Chur, Lizenzen und Patente, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1012). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

### Aargau - Argovie - Argovia

17.04.1998 (3038)  
**B. Villiger AG Schreineret**, in Abtwil, Betrieb einer Bauschreineret usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1995, S. 5952). Statutenänderung: 20. 11. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.11.1997 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 11.03.1998 festgestellt.

17.04.1998 (3039)  
**Camille Bauer AG**, in Wohlen AG, Elektrische Messapparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritschard, Peter, von Interlaken, in Mörken-Wildegg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gätelin, David, von Reigoldswil, in Muri AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

17.04.1998 (3040)  
**Denor AG**, in Brugg, Erwerb eigener Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (3041)  
**Devo Aarau "A" Immobilien AG**, in Aarau, Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (3042)  
**Devo Brugg "F" Immobilien AG**, in Brugg, Erwerb und Verpachtung eigener Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (3043)  
**Elpatronic AG**, in Bergdietikon, Studien- und Patentverwertung auf mechanischem Gebiet usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1153). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Schaaf, Felix, von Hombrechtikon, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (3044)  
**Fael SA**, in Bergdietikon, Vertrieb von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale à Neuchâtel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle; van der Schaaf, Felix, von Hombrechtikon, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach].

17.04.1998 (3045)  
**HESO Herzog + Sonderegger AG**, in Aarau, Montage technischer Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1998, S. 1454). Statutenänderung: 7. 04. 1998. Zweck neu: Projektierung, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbrauchs von Energie, Erbringung technischer Dienstleistungen aller Art, Handel mit technischen Produkten aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spinner, Peter, von Sclitsberg, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern].

17.04.1998 (3046)  
**KPS Petroleum AG**, in Wettlingen, Kauf und Verkauf sowie Generalvertretung von Erdölprodukten der geschützten Marke "Q8" usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8967). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cvejić, Rosa, von Oberehrendingen, in Würenlos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreil, Friedrich Georg, von Zürich, in Erlenenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Cvejić, Jovica, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Würenlos, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Meitler, Wilhelm Georg, von Hemberg und Zürich, in Erlenenbach ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

17.04.1998 (3047)  
**Prosystem Canzani AG**, in Wettlingen, EDV-Beratung und Softwareentwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hernandez, Julian, spanischer Staatsangehöriger, in Schwerzenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (3048)  
**Schaub & Cie AG, Strick- und Wirkwarenfabrik in Liquidation**, in Vordemwald, Handel mit Garnen, Strick- und Wirkwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7559). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaub, Siegfried, von Buckten, in Vordemwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

17.04.1998 (3049)  
**Schweissmaschinen AG**, in Bergdietikon, Vertrieb von Schweissmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9309). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Gruber & Partner Treuhänder AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Schaar, Felix, von Hombrechtikon, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (3050)  
**SPS Precision Tools AG**, in Bergdietikon, Vertrieb von Nahschutzbekleidungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09. 12. 1997, S. 8872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Gruber & Partner Treuhänder AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Schaar, Felix, von Hombrechtikon, in Seuzach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach]; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

17.04.1998 (3051)  
**TC Worldcom AG in Liquidation**, in Baden, Telekommunikationsdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollmann, Dr. Hans, von Bottighofen und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (3052)  
**Silocem, Aktiengesellschaft für Silocement-Umschlag**, bisher in Zürich, rationale und wirtschaftliche Verteilung von losem Zement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 10. 10. 1997, S. 7185). Statutenänderung: 28. 01. 1998. Sitz neu: Mörlikon - Wildegg e. G. Domizil neu: Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg. Zweck: Möglichst rationale und wirtschaftliche Verteilung von losem Zement in der Schweiz sowie, unter Berücksichtigung der Gegebenheiten des Marktes und einer sinnvollen Feinverteilung auf der Strasse, die Aufrechterhaltung eines angemessenen Transportanteils von Zement auf der Schiene aus umwelt- und verkehrspolitischen Interessen; die Gesellschaft kann Anlagen für den Umschlag von Silo-Zement finanzieren, errichten, erwerben, vermieten und betreiben. Aktienkapital: CHF 1'800'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'800'000.-. Aktien: 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler, Christoph, von Grindelwald, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Adolf, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoll, Dr. Nicolas, von Schaffhausen und Lausanne, in Lausanne, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schlatter, Ulrich, von Boppelsen, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Amiet, Cuno, von Selzach, in Bolligen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Fischer, Hans, von St. Antonien, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Lenhard, Dr. Theophil, von Thayngen, in Thayngen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Lützeltschwab, Hans, von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Rysler, Peter, von Horgen, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Sandmeier, Urs, von Seengen, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Vital, Andrea, von Sent, in Jennis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Leutwyler, Kurt, von Reinach AG, in Eglisau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Curator Revision, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

17.04.1998 (3053)  
**Adolf Sandoz Automaten AG in Konkursliquidation**, in Menziken, Betrieb von Spielalons und Aufstellen von Unterhaltungsautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8533). Firma neu: **Adolf Sandoz Automaten AG in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 25. 03. 1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

17.04.1998 (3054)  
**Imbach AG, Chemische Fabrik in Konkursliquidation**, in Muri A G, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 1997, S. 1990). Firma neu: **Imbach AG, Chemische Fabrik in Liquidation**. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 19. 03. 1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

17.04.1998 (3055)  
**Leibo AG in Liquidation**, in Turgi, Produkte aus der Gipser- und Verputzerbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 219). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 16. 02. 1998 über die bereits aufgelöste Gesellschaft. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 11. 03. 1998 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

17.04.1998 (3056)  
**Parco Immobilien- und Verwaltungen AG**, in Baden, An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1995, S. 5198). Firma neu: **Parco Immobilien- und Verwaltungen AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13. 02. 1998. Durch weiteren Beschluss vom 16. 03. 1998 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

17.04.1998 (3057)  
**Saferdien & Partner GmbH**, in Seon, Oberdorfstrasse 5, 5703 Seon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1998. Zweck: Betrieb eines Damen- und Herren-Coiffeursalons sowie Handel mit Coiffeur-, Kosmetik- und Make-up-Artikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Saferdien, Shireen, südafrikanische Staatsangehörige, in Meisterschwanden, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Ingold-Saferdien, Zulejka, von Inkwil, in Hunzenschwil, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

17.04.1998 (3058)  
**Ambiente Betriebs- und Verwaltungen GmbH**, in Obersiegenenthal, Betrieb und Verwaltung von Gastronomieunternehmungen, Diskotheken und Nacht-Clubs aller Art sowie Verwaltung von Liegenschaften und Unternehmungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 1997, S. 1265). Firma neu: **Ambiente Betriebs- und Verwaltungen GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidation

domizil: c/o Krumag AG, Kasernenstrasse 6, 8180 Bülach. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 08. 04. 1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Angela, von Rüderswil, in Dottikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peez, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Jehle, Hubert, deutscher Staatsangehöriger, in Gortmaden (D), Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

17.04.1998 (3059)  
**Pflegeheim "National"**, in Enebalden, Betrieb des Pflegeheims "National" auf gemeinnütziger Basis und auf eigene Rechnung für betagte Mitbürger und Mitbürgerinnen, Verein (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7055). Statutenänderung: 5. 03. 1998. Name neu: **Wohn- & Pflegeheim "National"**.

17.04.1998 (3060)  
**General Signal Europe Limited, Stockport (England), Spreitenbach Branch**, in Spreitenbach, Sämtliche Aktivitäten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 12. 03. 1997, S. 1686), mit Hauptsitz in: Stockport (GB). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Smith, Edgar J., Bürger der USA, in Hastings-on-Hudson (New York/USA), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Twombly, Julian B., Bürger der USA, in New Canaan (Connecticut/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur, Raymond L., Bürger der USA, in Ridgefield (Connecticut/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böber, Joanne L., Bürgerin der USA, in New York (USA), Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (3061)  
**Feral Travel AG**, in Lenzburg, Organisation und Vermittlung von Reisen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1996, S. 7179), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

17.04.1998 (3062)  
**Alois Rey Drogerie Stein**, in Stein A G, Schaffhauserstrasse 32, 4332 Stein AG, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Drogerie. Eingetragene Personen: Rey, Alois, von Gunzwil, in Meisterschwanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (3063)  
**A. Koller Natural Healing**, in Küttigen, Beratung im Bereich Gesundheit usw., Einzelirma (SHAB Nr. 71 vom 12. 04. 1996, S. 2068). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17.04.1998 (3064)  
**Bitter Gerhard Holzbau-Innenbau**, in Wallbach, Ausführung von Schreiner-, Zimmer- und Dachdeckerarbeiten usw., Einzelirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 726). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 23. 01. 1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17.04.1998 (3065)  
**Sperling Herbert, Industriellackierwerk**, in Hallwil, Lackierwerk usw., Einzelirma (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4614). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 20. 03. 1998 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

17.04.1998 (1199)  
**Rausch AG Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken usw. erwerben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 03. 04. 1997, S. 2213). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenkel, Jürg, von Zürich, in Oberneunforn (Neunforn), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Heinz, von Thalwil, in Gossau SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (1200)  
**Hünegg-Invest Immobilien GmbH**, in Frauenfeld, Vermögensverwaltung, Unternehmensberatung sowie Ausführung aller zum Aufgabenkreis einer Treuhändergesellschaft gehörenden Aufträge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6682). Firma neu: **Hünegg-Invest Immobilien GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirsiger, Anton, von Pfäffau, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (1201)  
**Mosterei-Genossenschaft Homburg**, in Homburg, Rationelle Obstverwertung, Förderung des Qualitätsobstbaus und Bezug von und Handel mit landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Albert, von Homburg, in Homburg, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guhl, Benno, von Gündelhart-Hörhausen, in Homburg, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (1202)  
**Raiffeisenbank Pfyn**, in Pfyn, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1995, S. 3163). Statutenänderung: 18. 04. 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: Die Mitglieder haben Nachschüsse im Sinn von Art. 871 OR bis zum Betrag von CHF 8'000.- zu leisten, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist [bisher: Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilsscheines]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leumann, Werner, von Langrickenbach, in Pfyn, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter].

17.04.1998 (1203)  
**Thurgauischer Milchkäuferverband**, in Weinfelden, Wahrung der Interessen der Milchkäufer des Sektionsgebietes der Genossenschaft, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1990, S. 2788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler, Fritz, von Wynau, in Wängi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Fredy, von Trub, in Eggethof (Langrickenbach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Kurt, von Tüffelen, in Buch bei Märwil (Affeltrangen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Oetli, Ernst sen., von Affeltrangen, in Illighausen (Lengwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oetli, Ernst jun., von Affeltrangen, in Illighausen (Lengwil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wartmann, Otto, von St. Gallen, in Bissegg (Amlikon-Bissegg), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17.04.1998 (1205)  
**Seegarage Romanshorn Tibor Pozsar**, in Romanshorn, Hafenstrasse 58, 8590 Romanshorn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Service und Reparaturen an und Handel mit Autos, Booten und Bootmotoren sowie Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör. Eingetragene Personen: Pozsar, Tibor, ungarischer Staatsangehöriger, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (1206)  
**Zimmermann Polstererei**, in Arbon, Landquartstrasse 93, 9320 Arbon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Polstererei. Eingetragene Personen: Zimmermann, Johannes Rudolf, von Wohlenschwil, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

17.04.1998 (1207)  
**Roger Rüegg**, in Adorf, Ausführen von Beratungs-, Montage- und Unterhaltsarbeiten an Bauteilen im Industrie- und Bausektor, Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1996, S. 559). Zweck neu: Ausführen von Beratungs-, Montage- und Unterhaltsarbeiten an Bauteilen im Industrie- und Bausektor; Handel mit Sportgeräten und Waren aller Art.

17.04.1998 (1208)  
**Werner Brunner Consulting**, in Bottighofen, Beratung in Marketing- und Geschäftsführungsfragen, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5413). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

9 aprile 1998  
**Fidefinanz SA in liquidazione**, in Bellinzona, la tenuta di amministrazione e contabilità, lo svolgimento di pratiche d'incasso, società anonima (FUSC del 06. 04. 1998, n. 66, p. 2355). La società è attualmente priva di liquidatori. Persone dimissionarie e firme cancellate: Faccoli, Angela, da Croglio, in Vezia, amministratrice unica, con firma individuale.

9 aprile 1998  
**Generalidil**, in Bellinzona, lo studio, la progettazione e la direzione lavori di progetti di costruzione, in particolare la stipulazione di contratti di architetto e di contratti generali di appalto (general contractor), società anonima (FUSC del 11. 11. 1993, n. 220, p. 5929). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrari, Mario, Studio fiduciario e commerciale, Lugano, ufficio di revisione.

9 aprile 1998  
**Tecnimedia SA**, in Bellinzona, il servizio tecnico e di riparazione, l'installazione, la compra-vendita, la progettazione di impianti e l'importazione e l'esportazione di apparecchiature elettroniche Broadcast, industriali e. Società anonima (FUSC del 12. 05. 1995, n. 92, p. 2660). Statuti modificati: 07. 04. 1998. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000 [finora CHF 50'000].

9 aprile 1998  
**Azienda elettrica ticinese**, in Bellinzona, la produzione e il commercio di energia elettrica, disponendo, a tale effetto, delle forze idriche che lo Stato decide di utilizzare in proprio, secondo la legislazione cantonale e federale vigente... Istituto di diritto pubblico (FUSC del 13. 01. 1998, n. 7, p. 221). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tognini, Edo, da Cresciano, in Bellinzona, vice-presidente, con firma collettiva a due con limitazione. Nuove persone iscritte o modificate: Filippini, Massimo, da Airola, in Paradiso, Lugano, con firma collettiva a due con limitazione; Masoni, Marina, da Lugano e Breno, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con limitazione; Galli, Roberto, da Besazio, in Murallo, membro, con firma collettiva a due con limitazione; Romerio, Franco, da Giornico, in Ginevra, membro, con firma collettiva a due; Ferrari, Carlo, da Ludiano, in Claro, vice-presidente, con firma collettiva a due con limitazione [finora: membro].

9 aprile 1998  
**Cairolì & Co**, in Sant'Antonino, Via Essagra, 6592 Sant'Antonino, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 01. 01. 1998. Scopo: impresa generale, studio tecnico direzione lavori e liquidazioni nel campo edile, amministrazione stabili. Persone iscritte: Cairolì, Sandro, da Russo, in Sementina, socio, con firma individuale; Cairolì, Marisa, da Russo, in Sementina, socio, con firma individuale.

10 aprile 1998  
**Edilstrada SA**, in Bellinzona, la progettazione e l'esecuzione di costruzioni stradali, ecce. succursale (FUSC del 06. 12. 1995, n. 237, p. 6649), con sede principale a: Lugano. Nuovo recapito: Viale Stazione, 6500 Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Sciarini, Marco, da Lavertezzo, in Cademario, con procura collettiva a due con un membro o con un procuratore.

10 aprile 1998  
**Tisinpex Trasporti Sagl**, in Arbedo-Castione, c/o Fiduciaria Berion, Via Giardino 2, 6517 Arbedo, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 09. 04. 1998. Scopo: operazioni di trasporto e lavori affini. La società potrà stipulare tutti i negozi e contratti che sono idonei a promuovere lo scopo sociale o che si trovano comunque in una relazione diretta o indiretta con il raggiungimento dello scopo stesso. La società potrà pure acquistare immobili sia in Svizzera che all'estero. La società potrà inoltre partecipare o acquisire altre ditte svizzere o estere del ramo, nonché costituire filiali in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pucci, Cristiano, da Giornico, in Arbedo-Castione, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000; Karrer, Arnold, da Zuzwil (SG), in Wil, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.

**Ufficio di Biasca**

7 aprile 1998  
**Marble Business Processing S.A.**, in Biasca, lo studio, progettazione, realizzazione e commercializzazione di impianti... (FUSC del 02. 02. 1998, n. 21, p. 782). Statuti modificati: 08. 04. 1998. Capitale azionario: CHF 100'000 (come finora). Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000 (finora CHF 50'000). Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 cadauna (come finora).

**Ufficio di Faido**

10 aprile 1998  
**Tre-Bi Sagl**, in Quinto, c/o Carla Gobbi, 6776 Piotta, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 08. 04. 1998. Scopo: la commercializzazione di prodotti informatici software e hardware, la consulenza, l'organizzazione aziendale per qualsiasi settore, l'assunzione di rappresentanze commerciali di ogni tipo e la partecipazione ad altre società. Essa può inoltre svolgere qualsiasi altra attività atta a conseguire lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gobbi, Carla, da Quinto, in Quinto, socio e gerente, con firma individuale, con una quota di CHF 1000; Biasca, Mauro, da Caslano, in Faido, socio, senza diritto di firma, con una quota di CHF 10'000.

## Ufficio di Locarno

9 aprile 1998

**Monostyle Sagl**, in Minusio, presso Fideuciaria Terme SA, Via S. Gottardo 116, 6648 Minusio, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 03. 1998. Scopo: il commercio di stoviglie monouso e materiale di consumo relativo; la ditta può svolgere ogni attività collaterale che permetta l'incremento del proprio commercio. Capitale sociale: CHF 20 000. Conferimenti in natura e assunzione di beni: il signor Giuseppe Mondelli ha fatto apporto alla società, come a contratto d'apporto del 23. 03. 1998, di un furgone Mercedes Benz e inventario merci per un valore complessivo di CHF 15 500, accettato e computato per tale importo sul capitale. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mondelli, Giuseppe, da Maggia, in Maggia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota di CHF 19 000; Mondelli, Claudio, da Locarno, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000.

9 aprile 1998

**Palazzo San Jorio SA, Società Immobiliare**, in Locarno, L'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società simili, società anonima (FUSC del 21. 02. 1994, n. 36, p. 995). Nuove persone iscritte o modificate: Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, con procura individuale.

9 aprile 1998

**Garage Bruno Molea SA in liquidazione**, in Lavertezzo, L'esercizio di un'officina di riparazioni di autoveicoli, società anonima (FUSC del 26. 02. 1997, n. 38, p. 1302). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mandando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

9 aprile 1998

**Virgola Sagl**, in Lavertezzo, la gerenza di esercizi pubblici, l'acquisto o la vendita di esercizi pubblici, la partecipazione ad imprese similari, le forniture per esercizi pubblici, ed ogni altra attività connessa allo scopo. Società a garanzia limitata (FUSC del 03. 03. 1997, n. 41, p. 1423). Statuti modificati: 06. 04. 1998. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bruno, Sergio, cittadino italiano, in Rizzano (Comune Lavertezzo), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 6000. Nuove persone iscritte o modificate: Urban, Giancarlo, cittadina italiana, in Rizzano (Comune Lavertezzo), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000 [finora: con una quota da CHF 13 000].

10 aprile 1998

**Gnessa SA in fallimento**, in Gordola, il commercio di alimentari, vini e liquori, prodotti per l'agricoltura, ferramenta, casalinghi e generi diversi, nonché la gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC del 05. 09. 1995, n. 171, p. 4944). Nuova ragione sociale: **Gnessa SA in liquidazione**. La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 03. 04. 1998.

10 aprile 1998

**Karlson Ov. Ltd in liquidazione**, in Locarno, la mediazione e la vendita di beni di consumo di qualsiasi genere, nonché di impianti industriali, società anonima (FUSC del 19. 02. 1998, n. 34, p. 1248). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 07. 04. 1998.

10 aprile 1998

**Ritrovo Sagl**, in Brione sopra Minusio, Val Resa, 6645 Brione sopra Minusio, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 03. 1998. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, in particolare la gestione del grotto «Al Ritrovo» in Brione sopra Minusio. Capitale sociale: CHF 20 000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: il signor Roland Letzkus ha fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della sua ditta individuale «Roland Letzkus», in Brione sopra Minusio, secondo contratto d'apporto: 12. 03. 1998 e bilancio 31. 12. 1997 che presenta un attivo di CHF 168 057,35 e un passivo di CHF 82 892,45, con un attivo netto di CHF 105 164,90, accettato per tale importo di cui CHF 19 000 computati sul capitale sociale e CHF 86 164,90 un credito. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Letzkus, Roland, da Gerlafingen, in Brione sopra Minusio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000; Letzkus, Myrta, da Gerlafingen, in Brione sopra Minusio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1000.

10 aprile 1998

**IMV Caravan Sagl**, in Locarno, L'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, la produzione, la distribuzione, il godimento e l'uso, il commercio di ogni genere, dei prodotti e accessori Caravan Adria, società a garanzia limitata (FUSC del 13. 01. 1997, n. 6, p. 189). Nuova ragione sociale: **IMV Caravan Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città in data 26. 03. 1998.

10 aprile 1998

**Associazione Sion Losone**, in Losone, Centro Montana, Via ai Molini 1, 6616 Losone, associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 03. 1998. Scopo: la diffusione dell'Evangelo di Gesù Cristo, l'edificazione dei membri del Corpo di Cristo e di coloro che aderiscono all'assemblea cristiana creata dall'associazione. La partecipazione allo sviluppo della Chiesa di Cristo secondo gli insegnamenti dell'Evangelo a prescindere da ogni razza. Per raggiungere tale scopo l'associazione può tenere delle assemblee (riunioni), nonché compiere ogni negozio giuridico necessario al raggiungimento dello scopo principale. L'associazione non persegue uno scopo lucrativo. Responsabilità/versamenti supplementari: E' esclusa la responsabilità personale dei soci. Mezzi: contributi volontari dei soci (attivi e passivi); doni o legati; contributo dei soci attivi. Organizzazione: L'assemblea generale, la direzione di 1 o più membri e l'ufficio di revisione. Persone iscritte: Konde, Mabilia, da Vogorno, in Tenero-Contra, presidente, con firma collettiva a due; Ndongala, Diansonama, cittadino angolano, in Caslano, vice-presidente, con firma collettiva a due.

10 aprile 1998

**Società di Banca Svizzera**, in Locarno, la gestione di una banca in Svizzera e all'estero, succursale (FUSC del 24. 03. 1998, n. 57, p. 2024), con sede principale a: Basilea. Data dei nuovi statuti: 04. 02. 1998, 10. 02. 1998.

10 aprile 1998

**Società di Banca Svizzera**, in Ascona, la gestione di una banca in Svizzera e all'estero, succursale (FUSC del 24. 03. 1998, n. 57, p. 2024), con sede principale a: Basilea. Data dei nuovi statuti: 04. 02. 1998, 10. 02. 1998.

10 aprile 1998

**Solimano Renzo e Ruffi Rosa**, in Losone, Via dei Patrizi 14, 6616 Losone, società in nome collettiva (nuova iscrizione). Inizio: 18. 03. 1998. Scopo: la gestione di un Night-Bar a Losone. Persone iscritte: Solimano, Renzo, cittadino italiano, in Ronco sopra Ascona, socio, con firma individuale; Ruffi, Maria Rosa, da Zurigo e Seengen, in Locarno, socio, senza diritto di firma.

## Ufficio di Lugano

9 aprile 1998

**Avant Software SA**, in Manno, Via Cantonale, 6928 Manno, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 02. 04. 1998. Scopo: attività di analisi, studio, progettazione, realizzazione di sistemi informatici e/o telematici per l'elaborazione di dati; consulenza tecnica e prestazione di servizi in genere in materie informatiche, telematiche e delle comunicazioni ed affini: acquisto, vendita, importazione, esportazione, commercializzazione di prodotti ed accessori software ed hardware

nonché materiale informatico ed elettronico; acquisizione o concessione di licenze per l'uso o la commercializzazione di prodotti ed accessori software ed hardware, nonché materiale informatico, telematico ed elettronico. Può inoltre concedere avalli e fidejussioni e garanzie per obbligazioni e debiti di terzi. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 1000 azioni al portatore da CHF 100. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: inventario di beni (mobili e macchine d'ufficio) per il valore di CHF 15 000 accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale azionario contro rimesse agli apportatori di 150 azioni al portatore da CHF 100. Contratto di apporto ed inventario: 20. 03. 1998. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Manea, Angelo, da Pregassona, in Canobbio, amministratore unico, con firma individuale; Presti, Roberta, da Pregassona, in Canobbio, ufficio di revisione.

9 aprile 1998

**Duven SA**, in Lugano, Via Cantonale 19, c/o Cortesi & Associati SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 08. 04. 1998. Scopo: L'acquisto, la vendita, il commercio, l'intermediazione e la rappresentanza di prodotti di ogni genere, in particolare di metalli ferrosi e non ferrosi, nonché di prodotti affini; la prestazione di servizi, la consulenza e l'assistenza in campo amministrativo, commerciale e finanziario, finalizzati agli scopi elencati; la società può acquisire e detenere partecipazioni in società simili. Capitale azionario: CHF 200 000. Capitale azionario liberato: CHF 200 000. Azioni: 200 azioni nominative da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vender, Roberto, cittadino italiano, in Milano (1), presidente, con firma collettiva a due con Nicolò Bisconti o Donato Cortesi; Bisconti, Nicolò, cittadino italiano, in Lugano, vice-presidente, con firma collettiva a due con Roberto Vender o Renate Scacchi o Antonio Canavesi; Canavesi, Antonio, da Melano, in Salorino, membro, con firma collettiva a due con Nicolò Bisconti o Donato Cortesi; Cortesi, Donato, da Poschiavo, in Vezia, membro, con firma collettiva a due con Roberto Vender o Renate Scacchi o Antonio Canavesi; Scacchi, Renate, da Bellinzona, in Cadro, membro, con firma collettiva a due con Nicolò Bisconti o Donato Cortesi; KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione.

9 aprile 1998

**Euseco Trust SA**, in Lugano, Via Peri 9a, c/o studio legale Item & Jelmini, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 08. 04. 1998. Scopo: servizi fiduciari in genere. Accettazione di esecuzione di mandati fiduciari in ogni campo, amministrazione e gestione di società per conto terzi. Servizi di ricerca di mercato, consulenza, rappresentanza e pubbliche relazioni in ogni campo economico, commerciale, industriale ed agricolo. L'acquisto e la vendita di merci. Attività di analisi, studio, ricerca, consulenza, monitoraggio e sviluppo di attività in ogni campo economico, commerciale ed industriale. Può compiere operazioni commerciali ed industriali, finanziarie e bancarie, ipotecarie ed immobiliari, compresi l'acquisto, la vendita e la permuta di beni mobili, immobili e diritti immobiliari. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Luchetti, Dott. Paola, da Agno, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Item, Dott. Aurelio, da Bonaduz, in Vezia, membro, con firma collettiva a due; Bonafede Squillaci, Dott. Giovanna, cittadina italiana, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due; Alba Servizi Fiduciari SA, in Lugano, ufficio di revisione.

9 aprile 1998

**Pavago SA**, in Lugano, Via Stefano Franscini 1, c/o Fidiconsulting SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 08. 04. 1998. Scopo: la partecipazione a società in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, mobiliari ed immobiliari (tranne beni immobili in Svizzera). Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ghiggia, Battista, da Sonvico, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Roberto Franchini, in Lugano, ufficio di revisione.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

8 aprile 1998

**Accorda S.A.**, a Lutry (FOSC del 11. 2. 1998, p. 1045). Statuti modificati il 2 aprile 1998. Capital augmenté de fr. 200 000 à fr. 2 900 000, par l'émission de 1080 actions nominatives de fr. 2500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 2 900 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 250, privilégiées quant au droit de vote, en 1080 actions nominatives de fr. 2500, toutes avec restrictions de transmissibilité. Statuti modificati sur d'autres points non soumis à publication.

## Bureau de Grandson

7 aprile 1998

**Neway Computer S.A.**, a Grandson, développement et commerce de matériel informatique (FOSC del 12. 08. 1993, p. 4253). Radiation d'office en application de l'art. 89 ORC.

## Bureau de Lausanne

8 aprile 1998

**Société Immobilière de la Salaz C**, a Lausanne, société anonyme (FOSC del 11. 9. 1996, p. 5497). La société ayant transféré son siège à Schaffhouse sous la raison sociale Capella International Consultants AG (FOSC del 19. 3. 1998, p. 1912), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district de Lausanne.

8 aprile 1998

**Nestlé clinical nutrition Ltd**, a Lausanne, société anonyme (FOSC del 9. 12. 1997, p. 8874). La société ayant transféré son siège à Vevey sous la raison sociale ASPALIM S.A. (FOSC del 1. 4. 1998, p. 2241), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district de Lausanne.

8 aprile 1998

**Belle-Rive au Lac S.A.**, a Lausanne, opérations immobilières (FOSC del 3. 10. 1996, p. 6010). La société ayant transféré son siège à Lens (FOSC del 1. 4. 1998, p. 2241), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district de Lausanne.

8 aprile 1998

**Iprel S.A.**, a Lausanne, opérations immobilières (FOSC del 31. 7. 1997, p. 5503), la société ayant transféré son siège à Puidoux (FOSC del 3. 4. 1998, p. 2306), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district de Lausanne.

8 aprile 1998

**Elitel Management S. a. r. l.**, a Lausanne, avenue de Gratta-Paille 2, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuti: 3 avril 1998. But: exploitation, direction, et gestion de société dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration; achat en gros de matériel, mobilier, marchandises et machines pour l'hôtellerie; recherche de personnel. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés-gérants: Olivier Vuilliamy, d'Oulensous-Echallens, à Lausanne, avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Rudolf Schwab, de Berne, à Meikirch, avec signature collective à deux, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

8 avril 1998

**IMAGE ET SENS SA**, a Lausanne, avenue du Mont-d'Or 33, chez Fabienne Mulliez. Nouvelle société anonyme. Statuti: 24 mars 1998. But: production cinématographique; organisation de manifestations, expositions et séminaires dans le domaine culturel en relation avec l'activité cinématographique; participation à des projets culturels d'organismes suisses notamment vaudois, dans le domaine de la création artistique, musicale et iconographique. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Fabienne Mulliez, de France, à Lausanne, présidente, Gilles Favre-Bulle, du Locle, à Lausanne, secrétaire, et Olivier Mach, de et à Genève, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Visura Société Fiduciaire, à Genève.

8 avril 1998

**Argus engineering**, a Lausanne, société anonyme, exploitation d'un bureau d'ingénierie industrielle (FOSC del 30. 6. 1995). Dissolution: 20 mars 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Argus engineering en liquidation**. Jean-Daniel Marchand (et non Daniel comme inscrit), qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Johannes Van Gilst est radiée.

8 avril 1998

**Ardeam architecture et décoration S. a. r. l.**, a Lausanne (FOSC del 17. 3. 1995, p. 1506). Statuti modificati le 23 mars 1998. Siège transféré à Crissier, route Sous-Riette 33-35.

8 avril 1998

**La Giroflée S.A.**, a Lausanne, opérations immobilières (FOSC del 7. 4. 1998, p. 2387). Statuti modificati sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**TR Nord Trading S.A.**, a Lausanne, commerce de marchandises et services en relation avec ses diverses activités commerciales (FOSC del 19. 1. 1998, p. 380). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des articles 708 OC et 86 ORC. La raison sociale devient **TR Nord Trading S.A. en liquidation**. La signature de Torben Ranghöj est radiée. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

8 avril 1998

**Piguet + associés ingénieurs-conseils S.A.**, a Lausanne (FOSC del 11. 4. 1994, p. 1926). Statuti modificati le 19 juin 1997 sur des points non soumis à publication. La procuration de Roland Favre est éteinte. Réviseur: Fiduciaire Maurice Borloz, à Blonay.

8 avril 1998

**Oriamp S.A.**, a Lausanne, commerce de lampes et articles de consommation (FOSC del 21. 11. 1994, p. 6356). Statuti modificati le 17 juin 1997 sur des points non soumis à publication. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Jacob Lévy, nommé président, et Colette Lévy, de et à Lausanne.

8 avril 1998

**Monnin & Cie S.A.**, a Lausanne, commerce de vêtements (FOSC del 17. 4. 1996, p. 2177). Statuti modificati le 23 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**Carrosserie Marnier S. a. r. l.**, a Lausanne (FOSC del 24. 10. 1996, p. 6496). Carlo Stefanelli est actuellement à Pully.

8 avril 1998

**Mandataria Fiduciaire S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC del 24. 12. 1996, p. 8011) avec siège principal à Zoug. La signature de Peter Zingg est radiée. L'administrateur délégué Heinz W. Schlupe est nommé président; Philippe Haquenne n'est plus président mais reste administrateur, tous deux continuent à signer collectivement à deux. Jürg Brinkmann est actuellement à Baar.

8 avril 1998

**S.I. Croix-Blanche S.A.**, a Lausanne (FOSC del 6. 8. 1997, p. 5601). Robert Grossfeld n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Georges Philippe est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur: Eduardo José Varela Carrera, d'Espagne, à Kusnacht ZH, avec signature collective à deux.

8 avril 1998

**Colombo & Derungs S. a. r. l.**, a Lausanne, commerce de vêtements et chaussures (FOSC del 24. 6. 1994, p. 3546). Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 7, chez Donine S.A.

8 avril 1998

**Busak + Shamban Marketing Europe S.A.**, a Crissier, promotion des produits du groupe Busak + Shamban (FOSC del 7. 11. 1997, p. 8125). STG-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Arthur Andersen S.A., à Meyrin.

8 avril 1998

**La Boisierie, A. Gautier**, a Lausanne, commerce de meubles et articles de décoration (FOSC del 23. 6. 1994, p. 3524). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 avril 1998

**Au foyer d'autrefois S.A.**, a Lausanne, commerce d'objets mobiliers, notamment dans le domaine des antiquités (FOSC del 16. 2. 1994, p. 923). Statuti modificati le 27 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**MIS Trend S.A.**, a Lausanne, activités dans le domaine informatique et financier (FOSC del 14. 3. 1991, p. 1089). Statuti modificati le 30 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: BfB Fidam révision, à Lausanne.

8 avril 1998

**India Boutique**, a Lausanne, commerce de marchandises de diverse nature, notamment tissus, vêtements et chaussures (FOSC del 18. 1. 1994, p. 341). Statuti modificati le 26 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

8 avril 1998

**Charles Grize S.A.**, a Belmont-sur-Lausanne, représentation, commerce, étude et fabrication de composants industriels, mécaniques, électromécaniques et électroniques (FOSC del 29. 3. 1989, p. 1249). Statuti modificati le 26 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

8 avril 1998

**Société Immobilière Nérol B S.A.**, a Lausanne (FOSC del 29. 11. 1995, p. 6514). Statuti modificati le 25 juin 1997; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Ursula Kummer n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Peter Van Oordt signe désormais individuellement. Nouvel administrateur: André Kummer, de et à Baden, avec signature individuelle.

8 avril 1998

**Minmet financing company**, a Lausanne, société anonyme, financement d'affaires minières, industrielles, commerciales ou immobilières (FOSC del 13. 3. 1992, p. 1157). Statuti modificati le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: BfB Sofrom société fiduciaire, à Lausanne.

8 avril 1998

**Logistable S.A.**, a Lausanne, opérations commerciales, financières et fiduciaires (FOSC del 21. 2. 1995, p. 1009). Statuti modificati le 27 juin 1997. Nouveau but: opérations commerciales, financières et fiduciaires, y compris le courtage, la représentation et la gestion, notamment en rapport avec l'achat et la vente d'immeubles, de marchandises ou de brevets, de toute nature et dans tous pays.

8 avril 1998

**Procompteur S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, exploitation d'un atelier de mécanique de précision et d'auto-électricité (FOSC du 17. 4. 1996, p. 2177). Statuts modifiés le 25 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

8 avril 1998

**Société Anonyme pour la fabrication du Magnésium**, à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1998, p. 224). Statuts modifiés le 25 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

8 avril 1998

**Optic-Diffusion S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28. 9. 1993, p. 5074). Statuts modifiés le 25 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**Vemo holding S.A.**, à Pullly (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672). Adresse précise: avenue Général-Guisan 40, chez Fiduciaire et régie Tarin & Noz S.A. Statuts modifiés le 24 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Pierre-André Noz est actuellement à Corcelles-le-Jorat. Réviseur: AMW Conseils & Révision S.A., succursale d'Oron-la-Ville.

8 avril 1998

**Robdan trade & finance S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13. 4. 1993, p. 1749). Statuts modifiés le 26 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**Droguerie-parfumerie du Centre S.A. Chailly**, à Lausanne (FOSC du 23. 6. 1994, p. 3524). Statuts modifiés le 23 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

8 avril 1998

**Cliza diffusion S.A.**, à Lausanne, commerce de vêtements (FOSC du 15. 6. 1995, p. 3354). Statuts modifiés le 23 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**S.L. Les Daillettes B.**, à Pullly, société anonyme (FOSC du 22. 8. 1997, p. 6129). Statuts modifiés le 23 juin 1997; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Janine Bujard est actuellement à Genève.

8 avril 1998

**Adecco ressources humaines S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 2. 1998, p. 850). Statuts modifiés le 23 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

8 avril 1998

**Holding banquets & saveurs**, à Jouxteux-Mézery, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1998, p. 2570). Daniel Manuel n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

8 avril 1998

**D. Piller**, à Crissier, exploitation d'une station-service (FOSC du 11. 9. 1995, p. 5050). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de Morges

8 avril 1998

**Procomm Mac Business V. Sàrl**, à L'onay, achat, vente et commercialisation de tout produits «Apple» (FOSC du 19. 08. 1997, p. 5988). Statuts modifiés le 6 avril 1998. Nouvelle raison sociale: **Procomm Mac Business VD Sàrl**. Jean-Paul Jacquieroz et Jean-Marc Sermier, qui ne sont plus associés, ont cédé à Gestronic Group SA, à Carouge, qui devient associée, leur parts sociales, respectivement fr. 19 000 et fr. 1000.

#### Bureau de Moudon

8 avril 1998

**Bernard Sottas S.A., succursale de Moudon**, à Moudon, avec siège principal à Bulle, construction industrielle (FOSC du 12. 11. 1996, p. 6954). Raison sociale radiée par suite de suppression de la succursale.

8 avril 1998

**Madlinger et Chenevard Ing. S.A., succursale de Moudon**, à Moudon, avec siège principal au Mont-sur-Lausanne, travaux publics, de génie civil et du bâtiment (FOSC du 25. 6. 1991, p. 2758). Nouvelle adresse de la succursale: dans ses locaux, En Bronjon.

8 avril 1998

**Rossier et Guignard S.A.**, à Lucens, installations électriques et électrotechniques (FOSC du 9. 3. 1998, p. 1665). La Fiduciaire René Pidoux n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gallay Controlling Sàrl, à Blonay. La fondée de procuration Francine Gagnage-Rossier est maintenant à Lucens.

8 avril 1998

**Frejuro S.A.**, à Lucens, société immobilière (FOSC du 20. 1. 1986, p. 217). Réviseur: Gallay Controlling Sàrl, à Blonay.

#### Bureau de Nyon

8 avril 1998

**Boucherie-charcuterie-traiteur Christophe Rochat**, à Gland (FOSC du 29. 05. 1995, p. 2985). Par prononcé rendu le 13 mars 1998 par le Président du tribunal du district de Nyon, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

8 avril 1998

**Motel de Founex, M. Ait Said**, à Founex, exploitation de motels, etc. (FOSC du 21. 06. 1993, p. 3210). Par prononcé rendu le 10 mars 1998 par le Président du tribunal du district de Nyon, le titulaire, Mohamed Ait Said, a été déclaré en état de faillite.

8 avril 1998

**Bureau Etudes Techniques, Bernhard Glarner**, à Begnins, études techniques en électricité (FOSC du 06. 05. 1996, p. 2585). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 avril 1998

**Francesco di Paola**, précédemment à Gland, garage «Auto-Sport» (FOSC du 27. 12. 1990, p. 5111). Siège de l'entreprise transféré à Vichy, Pont-Farbel, poste de 1196 Gland.

8 avril 1998

**Progestor S.A.**, à Genolier, conseil en vue de la promotion et l'exploitation de toute activité industrielle (FOSC du 06. 12. 1995, p. 6651). Par prononcé rendu par le Président du Tribunal du district de Nyon le 12 décembre 1997, la société est dissoute en application de l'art. 2 al. 2 des dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes. Nouvelle raison sociale: **Progestor S.A. en liquidation**. L'administrateur Jean-Marcel Velan, de Bassins, à Genolier est nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

8 avril 1998

**Bio-Inova Life Sciences International S.A.**, à Crans-près-Céliny, travaux et analyses de biologie médicale (FOSC du 01. 10. 1997, p. 7199). Georges Jaccard n'est plus administrateur ni directeur général; sa signature est radiée.

#### Bureau de Payerne

8 avril 1998

**Michel Butzberger**, à Corcelles-près-Payerne. Titulaire: Michel Butzberger, de Bleinbach, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Exploitation du Café-restaurant de la Gare du Nord.

8 avril 1998

**J. DECOTTERD Sàrl CHAUFFAGE**, à Vers-chez-Perrin, commune de Payerne, Etrabloz. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 2 avril 1998. But: Etude, réalisation et montage d'installations de chauffage, de ventilation et de sanitaire, ainsi que le tubage de cheminées, de brûleurs à mazout et autres. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré en espèces. Associés: José Décotterd, pour une part de fr. 19 000, et Marielle Décotterd-Chuard, pour une part de fr. 1000, tous deux de Chapelle (Glâne FR), à Vers-chez-Perrin, commune de Payerne. Gérant avec signature individuelle: l'associé José Décotterd. Publications: FOSC.

#### Bureau de Rolle

8 avril 1998

**Restaurant Roland Petit**, à Rolle, café-restaurant (FOSC du 18. 03. 1996, p. 1541). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 avril 1998

**Chaleur S.A., succursale de Rolle**, à Rolle, installations et systèmes de chauffage (FOSC du 10. 11. 1995, p. 6180), avec siège principal à Carouge GE. Claude Schenker n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Paul Baldacci est administrateur; il continue à signer individuellement. Robert Baldacci, de Carouge GE, au Grand-Lancy, est nommé administrateur avec signature individuelle. Jean-Paul Parvez, de Muraz-Collobey, au Grand-Lancy, est nommé directeur avec signature collective à deux.

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

6 avril 1998

**Téleski des Esserts S.A.**, à L'Orient, commune du Chenit (FOSC du 13. 3. 1995, p. 1405). Jean-Claude Gauljoux, décédé, n'est plus administrateur. Jacques Bodenmann n'est plus président, sa signature est radiée. Jean-Maurice Meylan n'est plus vice-président, sa signature est radiée, il reste administrateur, sans signature. Eric Rochat n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Philippe Sordet, administrateur inscrit, est nommé président avec signature collective à deux. Bernard Aubert, administrateur inscrit, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Marianne Bassetti, du Chenit, à L'Orient, commune du Chenit, est nommée secrétaire avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs sans signature: Jérôme Freiholz, de Bouloz FR, au Sentier, commune du Chenit et Peter Schuhmacher, de Bolligen, au Sentier, commune du Chenit.

7 avril 1998

**Rheodata Technologies S.A.**, à Le Lieu (FOSC du 22. 1. 1998, p. 496). Nouveaux statuts du 03. 04. 1998. Nouvelle raison sociale: **EATON TECHNOLOGIES S.A.**, nouveau but: fabrication, achat, vente et commercialisation en Suisse et à l'étranger de tous appareils et composants électriques ou électroniques, tels que disjoncteurs, interrupteurs, démarreurs, y compris éléments relatifs à ces produits.

7 avril 1998

**Rheodata S.A.**, à Le Lieu (FOSC du 28. 1. 1998, p. 655). Nouveaux statuts du 03. 04. 1998. Nouvelle raison sociale: **EATON S.A.**

#### Bureau de Vevey

8 avril 1998

**Tege S.A.**, à Montreux (FOSC du 12. 1. 1998, p. 184). Statuts modifiés le 6 avril 1998. Capital augmenté de fr. 28 496 000 à fr. 29 043 500, par l'émission de 43 800 actions au porteur de fr. 12.50, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 29 043 500, divisé en 2 323 480 actions au porteur de fr. 12.50.

8 avril 1998

**Angel Capital Sàrl.**, à Vevey, rue Clara Haskill 6, chez Romina Pedrolì. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 1er avril 1998. But: repérage et analyse d'entreprises de haute technologie, restructuration de leur organisation, de leur production et de leurs moyens financiers. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Romina Pedrolì, d'Argentine, à Vevey, pour une part de fr. 1000; Panayotis Nicholas Lioulis, des USA, à New-York (USA), pour une part de fr. 19 000. Publications: FOSC.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 avril 1998

**Le Dôme S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation et gérance de restaurants (FOSC du 05. 12. 1995, p. 6630). Statuts modifiés le 25 février 1998.

#### Valais - Wallis - Vallee

8 avril 1998

**Tscherrig Partner Immobilien AG**, in Baltschieder, Feldstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02. 04. 1998. Zweck: Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften jeglicher Art. Kann Rechte, Lizenzen und Patente erwerben, veräußern und vermitteln. Kann Zwigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll libériert; vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Dem VR (Verwaltungsrat) gehört einzig an: Tscherrig Peter, von Oberems, in Baltschieder; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhänder AG, in Brig-Glis.

#### Bureau de St-Maurice

8 avril 1998

**SECURICOM Sàrl**, à Monthey. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts et apports en nature du 02. 04. 1998. But: importation, diffusion et vente de systèmes de sécurité ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières convergentes. Selon convention du 02. 04. 1998, est apporté à la société pour fr. 10 000 du matériel informatique et de transmission. Accepté pour ce prix, l'apport est payé par remise aux fondateurs de deux parts sociales qui constituent le capital. Capital social, entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Catherine Crausaz-Pelrat, de France et d'Aubourges FR, à Lausanne, pour une part de fr. 19 000; Joël Meunier, de Martigny, à Collobey-Muraz, pour une part de fr. 1000. Représentation: signature individuelle de Joël Meunier, associé et gérant. Publications par la FOSC. Adresse: Rue Robert 8, 1870 Monthey.

8 avril 1998

**Geneviève Monnet Immobilier Sàrl**, à Riddes. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16. 02. 1998. But: exploitation d'une société immobilière pour la location, la gérance, l'achat et la vente d'immeubles ainsi que l'expertise d'immeubles, comptabilité d'entreprises, tous services et activités d'import-export, etc. (voir statuts). Capital social, entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Geneviève Monnet, née Kristowa, de et à Riddes, pour une part de fr. 19 000; Christophe Monnet, de Riddes, à Hambourg (D), pour une part de fr. 1000. Représentation: signature individuelle de Geneviève Monnet, associée et gérante. Publications par la FOSC. Adresse: Le Moufflard, 1918 Les Mayens-de-Riddes.

8 avril 1998

**Arca St-Gingolph Sàrl**, à St-Gingolph, bureau d'assurances, etc. (FOSC du 09. 07. 1996, p. 4111). Par suite de mariage, l'associée Dominique Vogel se nomme Dominique Vogel Farine; elle est domiciliée à St-Gingolph.

8 avril 1998

**Cal-X S.A.**, à Saxon, fabrication et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 16. 09. 1996, p. 5595). Radiation de la signature d'Arnold Marcillac.

8 avril 1998

**Paul Terretaz**, à Sambrancher, entreprise de chauffage et sanitaire (FOSC du 24. 11. 1986, p. 4496). Radiation par suite de cessation d'activité en date du 7 avril 1998.

8 avril 1998

**CPC Sàrl**, à Martigny, achat, vente de tous objets, etc. (FOSC du 05. 12. 1995, p. 6630). Radiation de la signature du gérant démissionnaire Colin Lennard.

8 avril 1998

**Panoval Label SA**, à Martigny, tous produits autocollants, etc. (FOSC du 19. 01. 1998, p. 8052). Radiation de l'administrateur démissionnaire Pascal Couchepin et de sa signature. Joseph Volluz, jusqu'ici directeur-adjoint et secrétaire hors conseil, est aujourd'hui administrateur et directeur-adjoint avec signature collective à deux.

#### Bureau de Sion

8 avril 1998

**Guillot Jean-Louis et Déléze Jean-Bernard**, à Veysonnaz. Exploitation de la Discothèque-Café-Théâtre Night Town (FOSC du 4. 7. 1996, no 128, p. 4001). L'associé Jean-Louis Guillot est retiré de la société dès le 1. 6. 1997; société dissoute dès cette date. Liquidation terminée, raison sociale radiée. L'associé restant Jean-Bernard Déléze, de Veysonnaz à Bramois, commune de Sion, continue les affaires, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle **Déléze Jean-Bernard**. Exploitation de la discothèque-Café-Théâtre Night Town. Adresse: Parking des Grangettes, 1993 Veysonnaz.

8 avril 1998

**Berclaz Joëlle et Possetti Pascal**, à Sion. Société en nom collectif. Atelier de sérigraphie et impression sur vêtements à l'enseigne «Hérisson» (FOSC du 15. 8. 1995, no 156, p. 4580). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 10. 3. 1998. Nouvelle raison sociale: **Berclaz Joëlle et Possetti Pascal, en liquidation**.

8 avril 1998

**Echo des Châteaux S.A.**, précédemment à Blonay VD (FOSC du 11. 12. 1997, no 239, p. 8941). Siège social transféré à Sion. But: achat et vente de biens immobiliers de toute nature. Reprise de biens envisagée: parcelles no 4388 et 4389 de la commune de Sion, pour le prix de fr. 950 000. Capital: actions de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Bernard Dumas, de Salins à Vex. Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, à Sion. Statuts originaires du 12. 2. 1997 modifiés en conséquence le 27. 3. 1998. Adresse de la société: Route du Manège 60, 1950 Sion.

8 avril 1998

**Pompes Funèbres Barras S.A.**, à Chermignon (FOSC du 4. 9. 1996, no 171, p. 5337). Restriction de transmissibilité des actions nominatives. Unique organe de publication: la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 5. 3. 1998. Daniel Barras ne fait plus partie de conseil d'administration. William Barras n'est plus président, il devient administrateur unique et continue à signer individuellement, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

8 avril 1998

**Société Immobilière Vacances à Montana-Verma No. 22 S.A.**, à Montana-Verma, commune de Randogne. Immeubles (FOSC du 12. 5. 1997, no 88, p. 3179). En assemblée générale du 16. 3. 1998, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Vacances à Montana-Verma No. 22 S.A. en liquidation**, par Denis Condonier, de et à Montana, nommé liquidateur unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de Marie-Anne Cliviaz-Berberat, administratrice unique, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur, Immeuble Genziana A, 3962 Montana-Verma.

8 avril 1998

**Clairefontaine Montana S.A.**, à Sion. Immeubles (FOSC du 14. 6. 1996, no 114, p. 3534). En assemblée générale extraordinaire du 18. 3. 1998, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Clairefontaine Montana S.A. en liquidation**, par la société anonyme STG-Coopers & Lybrand S.A., à Sion, nommée liquidatrice unique avec signature individuelle. Les pouvoirs des membres du conseil d'administration Léon Rey, président, et Stéphane Marquis, secrétaire, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o STG-Coopers & Lybrand S.A., Place du Midi 40, 1950 Sion.

8 avril 1998

**Caves Saint-Valentin, succursale de Sion**. Nouvelle succursale de la société anonyme «Caves Saint-Valentin» à Meggen LU, achat, vente et commercialisation, en Suisse et à l'étranger, de tous vins originaires du Valais, inscrite sur le Registre du Commerce de Lucerne le 15. 7. 1997 (FOSC du 11. 8. 1997, no 151, p. 5717), succursale créée par décision du conseil d'administration du 22. 3. 1998 et engagée: 1. par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration Francis Cloutte, de Cornaux NE et Neuchâtel à Meggen, président; Michel Laperrouza, de Hermance à Romanel-sur-Morges, délégué; Matthias Tobler, de Mettlen TG à Meggen; 2. par la signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Roger Praz, de Nendaz à Sion, nommé directeur de la succursale. Adresse de la succursale: Avenue des Mayennets 12, 1951 Sion.

8 avril 1998

**BCB S.A.**, à Ardonn. Immeubles (FOSC du 14. 9. 1995, no 178, p. 5124). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 3. 3. 1998. Nouvelle raison sociale: **BCB S.A. en liquidation**.

8 avril 1998

**Café-Restaurant Le Belvédère Sàrl**, à Sierre. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 6. 4. 1998. But: exploitation d'un café-restaurant-pizzeria et exercice de toutes opérations convergentes. Capital social de fr. 20 000 divisé en deux parts sociales de fr. 9000 chacune, et en une part sociale de fr. 2000, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Associés: Isabelle Biollaz, de Chamons à Sion, pour une part de fr. 2000; Carlo Menoni, d'Italie à Sierre, pour une part de fr. 9000; Alberto Santos, du Portugal à Sion, pour une part de fr. 9000. Signature collective à deux des associés Carlo Menoni et Alberto Santos, nommés associés-gérants. Adresse de la société: Route du Simplon, 3960 Sierre.

8 avril 1998

**American Cotton Bar Sàrl**, à Sierre. Bar «Le Cotton Club» (FOSC du 8. 4. 1997, no 65, p. 2328). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 4. 3. 1998. Nouvelle raison sociale: **American Cotton Bar Sàrl, en liquidation**.

8 avril 1998  
**Auto-Marché La Consigne Sàrl**, à Sion. Commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 26.2.1998, no 39, p. 1426). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 11.3.1998. Nouvelle raison sociale: **Auto-Marché La Consigne Sàrl**, en liquidation.

8 avril 1998  
**L'Ofrande musicale Sàrl**, à Sion. Commerce de supports sonores, etc. (FOSC du 10.1.1997, no 5, p. 137). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 25.2.1998. Nouvelle raison sociale: **L'Ofrande musicale Sàrl**, en liquidation.

## Genève - Genf - Ginevra

17.04.1998 (4300)  
**Confichoc, Luis Cubero**, à Bernex, fabrication et vente de produits de confiserie et de chocolaterie. (FOSC du 24-08-1994, p. 4732). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif "Confichoc, Sanchez et La Rosa", à Bernex.

17.04.1998 (4301)  
**Confichoc, Sanchez et La Rosa**, à Bernex, route de Pré-Maris 19. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01-04-1998. Confiserie, chocolaterie, boulangerie, tea-room. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle "Confichoc, Luis Cubero", à Bernex. Associés: La Rosa Sonia, de France, à Gland et Sanchez Daniel, d'Espagne, à Plan-les-Ouates, lesquels signent collectivement à deux.

17.04.1998 (4302)  
**Clés Cornavin, Rizzato**, à Genève, serrurerie, etc. (FOSC du 21-06-1994, p. 3406). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17.04.1998 (4303)  
**A Plus Assistance SA**, à Genève, diffusion et commercialisation de produits et services dans le domaine des assurances, etc. (FOSC du 31-05-1996, p. 3184). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **A Plus Assistance SA**, en liquidation. L'administrateur Buhlmann Charles n'exerce plus la signature sociale. Liquidateur: Bonvallat Damien, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.

17.04.1998 (4304)  
**Aasta SA**, à Vernier, production, promotion, achat et distribution de produits artistiques, etc. (FOSC du 13-03-1991, p. 1066). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Aasta SA**, en liquidation. Liquidateur: Schnegg Edgar, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4305)  
**Artesis SA**, à Genève, importation, exportation, conception, fabrication et vente d'articles de décoration, etc. (FOSC du 26-01-1998, p. 584). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Artesis SA**, en liquidation. Liquidateur: Grosjean Pierre, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4306)  
**Arthotel SA**, à Genève, installation complète d'agencements de restaurants, etc. (FOSC du 21-10-1997, p. 7671). Les pouvoirs de Iurio Raffaele sont radiés. Signature collective à deux avec Pimenta Celso a été conférée à Malangone Giovanni, d'Italie, à Genève, directeur.

17.04.1998 (4307)  
**Atlantic Oils & Meals (A.O.M.) SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de produits, notamment produits agricoles, etc. (FOSC du 05-01-1998, p. 15). Le pouvoir de Ott Jean-Charles et de Boer Rienk S. sont radiés.

17.04.1998 (4308)  
**Calena SA**, à Genève, vente, achat, promotion, courtage et gestion de biens immobiliers et d'affaires commerciales, etc. (FOSC du 21-10-1993, p. 5521). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Calena SA**, en liquidation. Liquidateur: Berrino Michel, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4309)  
**Chandra SA**, à Genève, gestion et administration de tous biens mobiliers et immobiliers. (FOSC du 17-11-1997, p. 8338). Buchecker Rainer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Heinbach Claire-Lise, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. "PRV Provides" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Usher and CO", à Genève.

17.04.1998 (4310)  
**Choco-Créations SA**, à Carouge, commercialisation et diffusion de produits en chocolat, etc. (FOSC du 11-03-1998, p. 1725). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Choco-Créations SA**, en liquidation. Liquidateur: Ducrest Emmanuel, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.

17.04.1998 (4311)  
**SI Cypres SA**, à Genève (FOSC du 09-01-1997, p. 111). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **SI Cypres SA**, en liquidation. Liquidateur: Villat Claude, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4312)  
**Davishôtel SA**, à Céligny, exploitation d'hôtels, restaurants, bars et discothèques, etc. (FOSC du 30-01-1998, p. 732). Fauchère Sylviane n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Benedetto Dario, maintenant originaire de Nyon, jusqu'ici sous-directeur, est administrateur unique et continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4313)  
**Delfilm SA**, à Genève, achat de tous droits d'adaptation et d'exploitation cinématographiques, etc. (FOSC du 10-01-1996, p. 175). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Delfilm SA**, en liquidation. Liquidatrice: "Fiduciaire J.C. Bloc", jusqu'ici réviseur.

17.04.1998 (4314)  
**Dietek SA**, à Carouge, diffusion commerciale, etc. (FOSC du 07-05-1985, p. 1764). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Dietek SA**, en liquidation. Liquidateur: Rivkine Jacques, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4315)  
**EDS Informatique SA**, à Lancy, assistance technique et conseil, etc. (FOSC du 01-04-1998, p. 2242). L'inscription no 1160 du 28.01.1998 (FOSC du 06.02.1998, p. 930) est complétée en ce sens que Bader Walter est maintenant domicilié à Zumikon.

17.04.1998 (4316)  
**Elioft Productions SA**, à Genève, achat, vente et exploitation de lignes de télécommunications. (FOSC du 26-11-1996, p. 7284). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Elioft Productions SA**, en liquidation. Liquidateur: Hofmann Raymond, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4317)  
**Excel Services SA**, à Genève, service dans le domaine du marketing et du management; etc. (FOSC du 24-10-1989, p. 4317). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Excel Services SA**, en liquidation. Liquidateur: De La Cruz Francisco, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4318)  
**F E P SA**, à Genève, étude, promotion et financement d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 28-10-1997, p. 7842). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **F E P SA**, en liquidation. Les pouvoirs de Haessig Michel administrateur sont radiés. Liquidateur: Rubod Christian, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.

17.04.1998 (4319)  
**Fidu SA**, à Genève (FOSC du 02-10-1996, p. 5978). Brunschweiler Luis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hayoun Patrick, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

17.04.1998 (4320)  
**Figest, Fiduciaire de Gestion SA**, à Genève (FOSC du 18-06-1996, p. 3612). Signature individuelle a été conférée à Verdon Jean-Michel, de Dompierre (FR), à Vandœuvre, sous-directeur.

17.04.1998 (4321)  
**Fisa Société Anonyme de Construction de Fours Industriels**, à Genève (FOSC du 30-05-1995, p. 3020). Voegel Bernard-Pierre-François (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Babel Roger, nommé président, continue à signer individuellement. Voegel Laurent, directeur, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4322)  
**Forvest Trust SA, gestion financière privée**, à Genève, gestion de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 14-08-1996, p. 4880). Les pouvoirs de Laedermann Serge sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Drizenko Eric, de France, à Genève, et Fluckiger Claude, de Pohlern, à Collonge-Bellerive.

17.04.1998 (4323)  
**Les Gémaux SA**, à Collonge-Bellerive, exploitation d'une entreprise de restauration. (FOSC du 22-11-1993, p. 6141). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Les Gémaux SA**, en liquidation. Liquidateur: Cona Michele, jusqu'ici directeur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4324)  
**Geparco Holding SA**, à Genève, achat, vente, administration et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 02-05-1996, p. 2520). Fontanel Bénédict et Aouad Christian ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Rausis Emile, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: quartier de l'île 17, c/Banque Cantonale de Genève.

17.04.1998 (4325)  
**SI Grand-Saconnex "La Tour" 4 B VI**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12-02-1981, p. 464). Besson François (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Dumont Pierre, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Dumont Jacques, d'Avusy, à Genève, président; lesquels signent individuellement. Réviseur: "Fiduciaire Nouvelle SA", à Genève.

17.04.1998 (4326)  
**HS Hobby Shop SA**, à Chêne-Bougeries, promotion d'organisation des loisirs; etc. (FOSC du 16-08-1983, p. 2859). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **HS Hobby Shop SA**, en liquidation. Liquidateur: Hidge Josef, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4327)  
**SI Avenue de Miremont 21 D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 08-07-1993, p. 3567). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **SI Avenue de Miremont 21 D**, en liquidation. Liquidateur: Zarrillo Giancarlo, jusqu'ici administrateur unique; lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4328)  
**Oudisa Outillage Diffusion SA**, à Lancy, commerce, diffusion et représentation d'outillage, etc. (FOSC du 09-03-1990, p. 943). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Oudisa Outillage Diffusion SA**, en liquidation. Liquidatrice: Irmiger Hélène, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4329)  
**Piret & Cie SA**, à Genève, transactions financières, opérations de courtage, etc. (FOSC du 18-02-1998, p. 1219). Seligman-Schürch Eudard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17.04.1998 (4330)  
**Sapar SA**, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 12-10-1995, p. 5636). Asper Christian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17.04.1998 (4331)  
**Sercofin, Société de Services Comptables et Financiers SA**, à Genève (FOSC du 04-11-1997, p. 8022). Fiechter Eric W. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gautier Horace, de Genève, à Puplinge, président, Secrétan Hubert, secrétaire, et de Montmolin Didier, jusqu'ici président, lesquels signent individuellement.

17.04.1998 (4332)  
**Siaci and Partners SA**, à Collonge-Bellerive, courtage, souscription d'assurance ou de réassurance, etc. (FOSC du 11-11-1996, p. 6917). "Berney & Associés SA Société Fiduciaire" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Richard Nussli Conseils", à Genève. Perruchoud Pascal est maintenant domicilié à Veyrier.

17.04.1998 (4333)  
**Silhouette Caroline SA**, à Genève, exploitation d'un centre de fitness, etc. (FOSC du 22-01-1997, p. 459). Grimardias Marcel n'est plus réviseur.

17.04.1998 (4334)  
**Tara Collection SA**, à Genève, présentation de collections et commerce de vêtements, etc. (FOSC du 09-03-1992, p. 1071). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Tara Collection SA**, en liquidation. Liquidateur: Andrey Michel, jusqu'ici administrateur unique; lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4335)  
**Les Tattes du Moulin SA**, à Genève, commerce de produits informatiques, etc. (FOSC du 10-10-1994, p. 5594). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Les Tattes du Moulin SA**, en liquidation. Liquidateur: Haessig Michel, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4336)  
**TG GESTION SA**, à Genève, opérations dans les domaines commerciaux, immobiliers, etc. (FOSC du 16-02-1998, p. 1159). Procuration collective à deux a été conférée à Hoving Michael, des Pays-Bas, à Céligny, Lutz Evelynne, de et à Genève, Pleines Johan H., de Klosters, à Bernex, et Van Daalen Albert C., des Pays-Bas, à Jussy.

17.04.1998 (4337)  
**TI Computer SA**, à Meyrin, commerce de marchandises et matières premières, etc. (FOSC du 11-03-1996, p. 1399). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **TI Computer SA**, en liquidation. Liquidateur: Ruettimann Christophe, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4338)  
**Le Villon SA**, à Genève, exploitation, achat, vente, gérance, mise en gérance d'établissements publics, etc. (FOSC du 12-07-1993, p. 3625). Par jugement du 04-02-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, la raison sociale devient: **Le Villon SA**, en liquidation. Liquidateur: Castrucci Gilbert Léopold Rüdli, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4339)  
**Zoé SA**, à Lancy, achat, vente, location, transformation, construction et gestion de biens immobiliers. (FOSC du 05-10-1989, p. 4073). Par jugement du 08-01-1998, le Tribunal de première instance a prononcé la dissolution de la société (art. 2, al. 2 des dispositions finales de la LF sur la révision du droit des SA). Par conséquent, sa raison sociale devient: **Zoé SA**, en liquidation. Liquidateur: Tabarin Giorgio, jusqu'ici administrateur; lequel continue à signer individuellement.

17.04.1998 (4340)  
**Le Panier à Salades, Coopérative**, à Genève, favoriser par une action commune l'approvisionnement de ses membres en produits alimentaires par l'exploitation agricole collective de terrains (FOSC du 27-03-1985, p. 1175). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 914 CO, par le fait que la société coopérative "Les jardins de Cocagne", à Genève, en reprend l'actif et le passif.

17.04.1998 (4341)  
**Les Jardins de Cocagne**, à Genève, coopérative, favoriser l'approvisionnement de ses membres en produits alimentaires par l'exploitation agricole collective de terrains (FOSC du 31-01-1986, p. 385). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 914 CO, de la société "Le Panier à Salades, Coopérative", à Genève, selon contrat de fusion du 19 décembre 1994, comprenant un actif de 3'828,20 F et un passif de 3'588,85 F, soit un actif net de 239,35 F.

17.04.1998 (4342)  
**Rahn SA, succursale de Genève**, à Genève, commerce, fabrication et représentation de produits et appareils chimio-techniques, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 30-01-1998, p. 731). Lauffer Urs, de et à Zurich, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17.04.1998 (4343)  
**ANZ Grindlays Bank Limited, Melbourne, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme australienne (FOSC du 23-03-1998, p. 1993). La procuration d'André Chantal est radiée.

17.04.1998 (4344)  
**Gestobaco Limited, Dublin, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 26-11-1996, p. 7285). Nouvelle raison sociale du siège principal: "ANCRINA PRODUCTS LIMITED"; par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **ANCRINA PRODUCTS LIMITED, Dublin, succursale de Genève**. Nouvelle adresse: avenue de Rosemont 10. Nouveau but: développement conceptuel de produits de grande consommation. Les pouvoirs de Rios Jean-Charles et Rios Jesus, sont radiés. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Lamb Christopher, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur de la succursale, Ris Antoine, de Genève, à Chêne-Bougeries, directeur de la succursale, et Ris Nathalie, de Genève, à Chênes-Bougerie, directrice de la succursale.

17.04.1998 (4345)  
**Reuters Business Services Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève, rue de Jargonnet 1, c/Reuters SA. Succursale de Reuters Business Services Limited, société anonyme, à Londres, GB, inscrite au Registrar of Companies à Cardiff, sous le n°1217828. Statuts originaux de: 01-04-1987. Nouveaux statuts du 21-07-1997. But et objet particulier de la succursale: recevoir des sociétés de distribution de Reuters au niveau mondial, les détails des souscripteurs et conclure des contrats "global BIP" avec lesdits souscripteurs; administrer la facturation et l'encaissement en relation avec les souscripteurs "global BIP"; fournir des fonctions de management en relation avec ces activités, fournir des services au nom de la Société; administrer les investissements en espèces fait par la Société; préparer et soumettre des rapports de gestion. Capital-actions: 100 £, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1 £. Organe de publicité: FOSC. Signature individuelle de Foster Thomas Michael, de Grande-Bretagne, à Berkshire, GB, Michèle Anne Lally, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, et Weetman Geoffrey Arthur, de Grande-Bretagne, à Bucks, GB; tous membres du conseil d'administration. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale été conférée à Alterman Simon, de Grande-Bretagne, à Hermance, directeur de la succursale.

17.04.1998 (4348)  
**Bel Dominique**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne "La Gitana", (FOSC du 09-02-1996, p. 804). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif "Servando Marino Lago et Dominique Bel", à Genève.

17.04.1998 (4349)  
**Servando Marino Lago et Dominique Bel**, à Genève, rue Baudif 6. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 15-04-1998. Exploitation d'un cabaret-dancing à l'enseigne "La Gitana". Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Bel Dominique", à Genève. Associés: Bel Dominique, de et à Genève, et Lago Servando Marino, d'Espagne, à Genève.

17.04.1998 (4350)  
**EM CONSTRUCTIONS SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise générale, etc. (FOSC du 15-04-1998, p. 2528). Brügger Hans n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Baudat Marc, de l'Isle, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été confiée à Eudes Pascal, de France, à Gland, et Metral Alain, de France, à Bons-en-Chablais, F, directeurs.

17.04.1998 (4351)  
**Polytéc SA**, à Lausanne. (FOSC du 13-10-1997, p. 7460). Nouveau siège: Genève, rue des Charmilles 8, c/DPS Conseils & Revision SA. Statuts originaux du 28-01-1987, modifiés en dernier lieu le 08-04-1998. But: fourniture de prestations dans le secteur du bâtiment et du génie civil, soit études, réalisations, transformations et entretiens d'immeubles, ainsi que l'exécution de travaux en rapport avec le bâtiment et la construction. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 50 actions de 2'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Schmalz Alain, de Lausanne, à Commugny, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "BFF, bureau fiduciaire et fiscal", à Lausanne.

17.04.1998 (4352)  
**Satico Ltd.**, à Genève, société anonyme, commerce international de marchandises, etc. (FOSC du 24-12-1997, p. 9278). Capital-actions porté de 100'000 F à 2'000'000 F par l'émission de 19'000 actions de 100 F, au porteur. Capital-actions: 2'000'000 F, entièrement libéré, divisé en 20'000 actions de 100 F, au porteur. Statuts modifiés le 15-04-1998.

17.04.1998 (4353)  
**SVCLAS SA**, à Vernier, chemin de l'Esplanade 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06-04-1998. But: achat, vente, construction et gestion de tous immeubles; conseils en investissements immobiliers. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Reprise de biens envisagés: la parcelle n°43, feuille 1, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise rue Richemont 5, sur laquelle repose deux bâtiments; A213 et A214, ainsi qu'une citerne A214, pour le prix maximum de 400'000 F. Organe de publicité: FOSC. Administration: Maulini Charles Michel, de Genève, à Vernier, président, et Vieytey Miguel, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Réviseur: "Sett Fiduciaire SA", à Genève.

17.04.1998 (4354)  
**Topcorp Management SA**, à Meyrin, avenue Louis-Casat 79. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08-04-1998. But: commerce, exploitation, location de bateaux et d'aéronefs, de même que services et conseils dans ces domaines. Capital-actions: 200'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 2'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Gassmann Léon, de Dagsmellen, à Choulex, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Audiconsult SA", à Genève.

17.04.1998 (4355)  
**TPG Publicité SA**, à Genève, avenue de la Jonction 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15-04-1998. But: exploitation de la publicité en relation avec la communication commerciale dans le domaine des transports publics; services, conseils et prestations en la matière. Capital-actions: 300'000 F, entièrement libéré, divisé en 300 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statut. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Elter Jean-Pierre, de Ried bei Kerzers, à Lancy, président, Jaquet Michel, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, vice-président, Stucki Christoph, de Thalwil, à Onex, secrétaire, Hiltbold Pierre, de et à Carouge, Montessuit Jean, de et à Carouge, et Richardet Jean-Luc, de Genève, à Anières, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA", à Genève.

17.04.1998 (4356)  
**UMS UNIVERSAL MANAGEMENT SERVICES NV**, Curaçao, succursale de Genève, à Genève, rue Etienne-Dumont 14, c/FIDUTEC Fiduciaire & Technologies de l'Information. Succursale de "UMS UNIVERSAL MANAGEMENT SERVICES NV", société anonyme, à Curaçao ANT, inscrite au Curaçao Commercial Register sous le n°77657. Statuts du: 05-02-1998. But: services et conseils en investissements. Capital: 6'000 US\$ divisé en 6'000 actions de 1 US\$. Administration: Bredijk Frederik Hendrik, des Pays-Bas, à Curaçao, ANT, "MAT-CORP (ANTILLES) NV", à Curaçao, ANT, et Strauss Xavier Marie Charles, de France, à Genève, directeur de la succursale, lequel signe individuellement.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

8 avril 1998

**Tibo SA**, à Porrentruy, commerce, fabrication et développement de produits dans le domaine informatique et technique (FOSC du 25. 11. 1997, no 227, p. 8538). Marie-Anne Sigrist, administratrice unique et René Sigrist, directeur, ont démissionné; leur signature est radiée. Serge Cuttat, de Dampierre, à Porrentruy, est nommé administrateur et Christine Cuttat née Gigon, de Dampierre, à Porrentruy, est nommée secrétaire, tous deux avec signature individuelle.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

17.04.1998 (8742)  
**Bristol-Stiftung**, in Zürich, Förderung des Tier-, Umwelt- und Naturschutzes. Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 1991, S. 3061). Domizil neu: c/o ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uhl, Herbert, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Baden-Baden (BRD), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauber, Dr. René, von Stäfa, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Uhl, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Sinshem (Deutschland), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ewald, Dr. Klaus C., von Basel und Känerkinden, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freiburg i.Br. (Deutschland)].

### Lucerne - Lucerne - Lucerna

9. April 1998

**Vorsorge Stiftung der Hans Hassler AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 1994, S. 1678). Francesco Cavazzutti ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Girsberger, von Unterstammheim, in Beinwil am See.

9. April 1998

**St. Anna Stiftung**, in Luzern, Tivolistrasse 21, 6006 Luzern, Stiftung (Neuuntertragung). Öffentliche Urkunde und Reglement vom 27. 03. 1998. Zweck: Verfolgung gemeinnütziger und wohltätiger Zwecke im Allgemeinen; Sicherstellung der finanziellen Bedürfnisse der Gemeinschaft der St. Anna-Schwestern in der Schweiz und der in der Schweiz lebenden St. Anna-Schwestern; Förderung der Klinik St. Anna in Luzern; Unterstützung der medizinischen Behandlung und Pflege hilfsbedürftiger Patientinnen und Patienten in der Klinik St. Anna in Luzern. Organe: Stiftungsrat, Geschäftsführerin und Revisionsstelle. Stiftungsrat: Präsident: Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern. Vizepräsidentin: Frau Mutter Sr. Adelheid genannt Heidi Löser, von Steinen, in Luzern. Mitglied: Sr. Bernadette Burkart, von und in Luzern. Mitglied: Sr. Heidi Kälin, von Einsiedeln, in Luzern. Mitglied: Dr. Andreas Korner, von Luzern und Willisau-Land, in Luzern. Mitglied: Ludwig K. Renner, von Luzern und Andermatt, in Luzern. Mitglied: Sr. Rosa Scherer, von und in Luzern. Der Präsident und die Vizepräsidentin zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied. Die Stiftungsaufsicht wird zu einem späteren Zeitpunkt übernommen.

## Zug - Zoug - Zugo

17.04.1998

**Tomatis Institut für Audio-Psycho-Phonologie**, Sitz: Zug, Führung eines Institutes im Kanton Zug, welches die Audio-Psycho-Phonologie von Dr. Alfred Tomatis anwendet. Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1998, S. 1'918). Eingetragene Personen Neu: Regierungsrat des Kantons Zug, in Zug, Aufsichtsbehörde.

17.04.1998

**Personalstiftung OET Holding und Groups**, Sitz: Cham, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirmen, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 20.11.1995, S. 6'341). Eingetragene Personen Neu: Paganini, Lucia A., Heimat: Brusio, in Arth, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Wilhelm, Beatrice, Heimat: Uffikon, in Buochs, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

9 avril 1998

**Ernst Burri-Stiftung**, à Fribourg, octroi de subsides de formation, etc. (FOSC du 20. 03. 1998, n. 55, p. 1944). Autorité de surveillance: Direction de la santé publique et des affaires sociales du Canton de Fribourg.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

8 avril 1998

**Fondation OGESAL**, à Porrentruy, venir en aide aux personnes sans emploi, etc. (FOSC du 23. 02. 1998, no 36, p. 1329). Autorité de surveillance: Département Fédéral de l'Intérieur, à Berne.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren hat am 15. April 1998 den Aufruf folgender vermisster Schuldkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief im Nominalbetrag von Fr. 38 000.-, ausgestellt am 26. Oktober 1927, haftend an 1. Pfandstelle auf folgenden Liegenschaften:

- Liegenschaft Kat.-Nr. 2949, Grundregisterblatt 2067, Plan 15, Wohnhaus mit Garage und Scheune mit Schweinestall, 37 274 m<sup>2</sup> Gebäudgrundfläche und Umgelände, Wanweid, 8907 Wettswil.
- Liegenschaft Kat.-Nr. 2493, Grundregisterblatt 2073, Plan 15, 11 641 m<sup>2</sup> Wiese, Wännäcker, 8907 Wettswil.
- Liegenschaft Kat.-Nr. 2950, Grundregisterblatt 2387, Plan 15, 1486 m<sup>2</sup> Wald, Wanweid, 8907 Wettswil.

Der Besitzer dieser Urkunde und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde nicht innert Frist vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (W 943<sup>a</sup>)

8910 Affoltern am Albis, 15. April 1998 Bezirksgericht Affoltern  
 Die Gerichtskassiererin: lic. iur. C. Schappi

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es sei die Kassenobligation Nr. 50.907503 von Fr. 4000.- zu 5% der Coop Bank (vormals GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) 1994-1997, kraftlos zu erklären. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 2. April 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 19. Oktober 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/538). (W 847<sup>a</sup>)

4001 Basel, 3. April 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es seien die 5 Namenaktien der Ciba-Geigy AG à Fr. 20.- nom., Nr. 2103945, 55 Namenaktien der Ciba-Geigy AG à Fr. 20.- nom., Nr. 2176627, kraftlos zu erklären. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 2. April 1998 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 19. Oktober 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1998/491). (W 848<sup>a</sup>)

4001 Basel, 3. April 1998 Zivilgericht Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Namensparheftes der Berner Kantonalbank, Nr. 42 1.243.463.30, mit einem Guthaben von Fr. 18 676.40, wird hiermit aufgefordert, das genannte Sparheft innert drei Monaten, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten RichterIn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 1998 0081. (W 942)

3011 Bern, 14. April 1998 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
 Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe

- von Fr. 75 000.-, lit. A, 8%, vom 20. Juni 1997, Beleg 3842, im 1. Rang;
- von Fr. 4500.-, lit. C, 8%, vom 10. November 1924, Beleg II/1371, im 2. Rang;
- von Fr. 5000.-, lit. F, 8%, vom 26. März 1928, Beleg II/5466, im 2. Rang;
- von Fr. 1300.-, lit. G, 8%, vom 23. Oktober 1929, Beleg II/7313, im 2. Rang;

alle lautend zugunsten der Berner Kantonalbank, vormals Hypothekarkasse des Kantons Bern und lastend auf Bern-Gbbl. Nr. 1519, Kreis III, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 1998 0064. (W 944)

3011 Bern, 23. April 1998 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
 Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 50 000.-, 8%, lit. N, vom 23. September 1980, Beleg 8641, haftend im 13. Rang auf Bern-Gbbl. Nr. 743, Kreis IV (Steiner-Strasse 17/17A), lautend zugunsten des Kunzi Rolf P., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten RichterIn vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 1998 0087. (W 964<sup>a</sup>)

3011 Bern, 16. April 1998 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
 Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 25 000.- vom 6. August 1969, Beleg IV/2995, lastend auf den Grundstücken Kernnied-Grundbuchblatt Nr. 34, 35 und 63, eingetragen als Gläubiger ist Johann Bütikofer-Witschi, geboren 1900, von und wohnhaft gewesen in 3309 Kernnied, gestorben am 22. November 1991.

Der/die allfällige Inhaber/In wird aufgefordert, den Schuldbrief innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 962<sup>a</sup>)

3400 Burgdorf, 17. April 1998 Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
 Die Gerichtspräsidentin 5:  
 Anemarie Hübschmid

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief Nr. B/196 über Fr. 8000.- im 4. bzw. neu im 2. Rang, datierend vom 23. März 1960, lastend auf der Liegenschaft Enzenbühlstrasse 31, 33, Parzelle Nr. 232 Grundbuch Flawil zu folgenden Bedingungen: «max. 3/2% Zins zu Gunsten Inhabers».

Der unbekannte Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen 12 Monaten seit der ersten Publikation im SHAB beim Bezirksgericht Untertoggenburg zu melden bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (W 955<sup>a</sup>)

9230 Flawil, 15. April 1998 Bezirksgericht Untertoggenburg

### Gläubigeraufruf (Art. 871 ZGB)

Seit mehr als zehn Jahren mussten nicht mehr verzinst werden, weil die Gläubiger unbekannt sind:

Schuldbrief über Fr. 2000.-, ang. 3. Oktober 1972, im 20. Rang, lastend auf dem Grundstück Nr. 679, Grundbuch Horw.  
 Schuldbrief über Fr. 3000.-, ang. 1. Oktober 1972, im 2. Rang.  
 Schuldbrief über Fr. 3000.-, ang. 2. Oktober 1972, im 3. Rang.  
 Schuldbrief über Fr. 3000.-, ang. 3. Oktober 1972, im 4. Rang.  
 Schuldbrief über Fr. 3000.-, ang. 4. Oktober 1972, im 5. Rang.  
 alle lastend auf dem Grundstück Nr. 769, Grundbuch Horw.

Die allfälligen Inhaber/innen dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (W 946<sup>a</sup>)

6010 Kriens, 16. April 1998 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land:  
 B. Vögli

Es werden vermisst:

2 Inhaberkonten Calida AG, Oberkirch, Nrn. 211 und 284, nominal je Fr. 200.-, Valoren-Nr. 156604, mit Coupons Nrn. 11 & ff.

Der/die unbekannt Inhaber/-innen dieser Aktien werden aufgefordert, sie innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 947<sup>a</sup>)

6210 Sursee, 16. April 1998 Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee  
 Kaufmann

Es wird folgendes Wertpapier vermisst:

Namensparheft Nr. 506/01 der Sparkasse des Sensebezirks in Tafers. Der unbekannte Inhaber dieser Urkunde und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der Publikation im SHAB an auf der Bezirksgerichtskanzlei Tafers FR zu melden bzw. die Urkunde vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt wird. (W 948<sup>a</sup>)

1712 Tafers, 7. April 1998 Der Gerichtspräsident: P. Rentsch

Es wird folgendes Wertpapier vermisst:

Inhabersparheft Nr. 8.987/07 der Spar- und Leihkasse Plaffeien. Der unbekannte Inhaber dieser Urkunde und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der Publikation im SHAB an auf der Bezirksgerichtskanzlei Tafers FR zu melden bzw. die Urkunde vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt wird. (W 949<sup>a</sup>)

1712 Tafers, 6. April 1998 Der Gerichtspräsident: P. Rentsch

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

## Es werden vermisst:

Fr. 10 000.- 4,75% Kassobligation der Raiffeisenbank Heiden, Nr. 52537, = 1/10 000.-, ohne Jahrescoupons, ausgestellt am 24. August 1994, Verfall am 24. August 1997. Vorlagefrist: 31. Oktober 1998.  
Fr. 1600.- abz. lieg. Zedel, vom 4. Juni 1908, im 3. Rang, Vorgang Fr. 14 000.-, Zinsfall 25. Juli, haftend auf Grundstück Nr. 727, Franzenweid, Grundbuch Walzenhausen.  
Fr. 7000.- Schuldbrief, vom 9. Oktober 1954, im 1. Rang, vorgangsfrei, Nr. 1801.  
Fr. 6000.- Schuldbrief, vom 9. Oktober 1954, im 2. Rang, Vorgang Fr. 7000.-, Nr. 1/802, beide Titel haftend auf Grundbuch Nr. 449, Grund, und Nr. 290, Winkel, Waldstatt A.R.  
Fr. 1700.- abz. lieg. Zedel, vom 21. November 1843, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall im Mai; Zedel-Nr. F 4.  
Fr. 2120.- Zedelauszug, vom 21. November 1843, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall im Mai; Zedel-Nr. F 4.  
Fr. 420.- Zedelauszug, vom 21. November 1843, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall im Mai; Zedel-Nr. F 4.  
Fr. 2000.- abz. lieg. Zedel, vom 2. November 1886, im 2. Rang, Vorgang Fr. 4240.-, Zinsfall 11. November, Zedel-Nr. K 134.  
alle Titel haftend auf Lieg.-Nr. 149, Parzellen-Nrn. 29, 86, 437, Hogg, 9103 Schwellbrunn  
Fr. 10 500.- lieg. Zedel, vom 21. September 1891, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11. November, haftend auf Liegenschaft Nr. 257, obere Schoos, Grundbuch Hundwil.  
Vorlagefrist: 30. April 1999.  
Wer im Besitze des einen oder andern Titels ist, wird aufgefordert, ihn innert der erwähnten Vorlagefrist der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzureichen, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 950<sup>3</sup>)  
9043 Trogen, 15. April 1998 Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh.

## Es wird vermisst:

Schuldbrief von CHF 100 000.- vom 29. Dezember 1965, Beleg V17/7990, lastend im 1. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 4019.  
Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 936<sup>2</sup>)  
3800 Unterseen, 9. April 1998 Gerichtskreis XI Interlaken-Oberrhasli Der Gerichtspräsident 1: Schürch

## Folgende Wertpapiere werden vermisst:

- Namensschuldbrief vom 24. November 1933, PIP Nr. 3858, 3. Rang, 5 1/2%, z.G. Kath. Kirchgemeinde Amden, 8873 Amden, über Fr. 1200.-  
- Inhaberschuldbrief vom 16. Januar 1969, PIP Nr. 4602, 5. Rang, 5 1/2% über Fr. 5000.-

Der Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, sie innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung beim Bezirksgerichtspräsident Gaster, Bahnhofstrasse 4, 8730 Uznach, vorzulegen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (W 855<sup>1</sup>)

8730 Uznach, 3. März 1998

Bezirksgericht Gaster  
Der Präsident: M. Kaufmann

## Es werden vermisst:

1. Namensschuldbrief über Fr. 24 000.-, vom 12. November 1964, Pfandrecht Nr. Bd. 1/650, im 1. Rang, lastend auf Grundstück-Nr. 591 (Grundbuch Uznach)  
2. Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.-, vom 12. November 1964, Pfandrecht Nr. Bd. 1/651, im 2. Rang, lastend auf Grundstück-Nr. 591 (Grundbuch Uznach)

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung diesen Titel dem Bezirksgerichtspräsident See, Bahnhofstrasse 4, 8730 Uznach, vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt werden. (W 856<sup>1</sup>)

8730 Uznach, 3. April 1998

Bezirksgericht See  
Der Präsident

## Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.-, vom 2. Mai 1955, Pfandrecht Nr. Bd. 0/5, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 2374 (Grundbuch Jona).

Die allfälligen Inhaber dieses Wertpapiers werden aufgefordert, innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung diesen Titel dem Bezirksgerichtspräsident See, Bahnhofstrasse 4, 8730 Uznach, vorzulegen, ansonsten er kraftlos erklärt wird. (W 876<sup>1</sup>)

8730 Uznach, 6. April 1998

Bezirksgericht See  
Der Präsident

Das Sparheft Nr. 44.045.481-04 der Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Bischofszell, mit einem Heftsaldo von Fr. 28 678.95 und einem Buchsaldo von Fr. 30 461.60 wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten dem Vizepräsident des Bezirksgerichts Weinfelden vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (W 963<sup>3</sup>)

8570 Weinfelden, 20. April 1998

Der Vizepräsident des  
Bezirksgerichts Weinfelden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt (Gesch. Nr. ES980010):

- Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 31 000.-, datiert 8. September 1916, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Anton Wagenbauer, von München, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Tellstrasse 3, 8004 Zürich, Kat. Nr. 4651, GBB1. 874; (Pfandtitelverzeichnis Nr. 99), heutige Pfandeigentümer als Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft: Urs Harold Rabsamen, geb. 20. August 1957; Grald Peter Rabsamen, geb. 20. August 1958; Othmar Emil Rabsamen, geb. 28. Juni 1964.
- Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 11 000.-, datiert 30. August 1923, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Séraphin Papaux, geb. 1893, von Treyvaux FR, lastend an 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Tellstrasse 3, 8004 Zürich, Kat. Nr. 4651, GBB1. 874, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 311), heutige Pfandeigentümer als Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft: Urs Harold Rabsamen, geb. 20. August 1957; Grald Peter Rabsamen, geb. 20. August 1958; Othmar Emil Rabsamen, geb. 28. Juni 1964.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 951<sup>1</sup>)

8022 Zürich, 15. April 1998

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär: lic. iur. M. Zanola

Par ordonnance du 31 mars 1998, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler les 5 obligations au porteur SICOOP, portant les nos 3066, 3078, 3079, 3080 et 3081, d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, intérêts maximum 5%, émises le 30 avril 1988, échues le 31 janvier 1998, avec tous les coupons attachés. En conséquence sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoniens 1, à Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi leur annulation sera prononcée. (W 964<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 31 mars 1998

Le greffier: P. Brouhoud

Par ordonnance du 9 février 1998, cause no C/2485/1998-2 SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 17 000.-, inscrite au registre foncier sous PjB 2042, lettre A, le 7 juillet 1975, grevant la parcelle 3992/24 de la commune du Petit-Saconnex, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 946<sup>2</sup>)

1204 Genève, 9 février 1998

Le greffier: p.o. P. Herzer

Par ordonnance du 9 février 1998, cause no C/2490/1998-2, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 150 000.-, inscrite au registre foncier sous PjB 4932 du 24 novembre 1960, lettre G, grevant en 1er rang la parcelle 3970, feuille 72 de la commune de Genève, Section Cité, propriété de la Ville de Genève, et de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 150 000.-, inscrite au registre foncier sous PjB du 21 avril 1969, lettre H, grevant en 1er rang la parcelle 3970, feuille 72 de la commune de Genève, Section Cité, propriété de la Ville de Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 497<sup>2</sup>)

1204 Genève, 9 février 1998

Le greffier: p.o. P. Herzer

Par ordonnance du 9 mars 1998, cause no C/38566/97-2 SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat no 23 de 3 actions nominatives nos 503 à 505, de fr. 100.- chacune, de la société Atlas Afax Télécom SA, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 743<sup>1</sup>)

1204 Genève, 9 mars 1998

Le greffier: p.o. P. Herzer

Le président du Tribunal du district de Lausanne somme le détenteur du titre suivant:

livret d'épargne de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise au porteur no A 0034.23.73, créancier de fr. 9325.15, créé le 13 juillet 1988, propriété de M. Antonio Turatto, à Lausanne, de le produire jusqu'au 2 novembre 1998, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 965<sup>3</sup>)  
1014 Lausanne, 16 avril 1998 Le président: M. Carrard

Le président du Tribunal du district de Lausanne somme le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.-, 1er rang, intérêt maximum 7%, inscrite le 21 décembre 1962 sous no 319 805 du Registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 463, plan feuille 13 de la commune de Prilly, lieu dit chemin de Fontadel 13, propriété de Orféla Maria Imoberdorf, veuve d'Antoine Paul, de la produire jusqu'au 3 mai 1999, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 966<sup>3</sup>)  
1014 Lausanne, 23 avril 1998 Le président: M. Carrard

Le juge I des districts de Martigny et St-Maurice a la requête de Jean-Raphaël Oggier, agissant pour l'hoirie René et Georgette Moret, à Saxon, somme les détenteurs du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny jusqu'au 5 novembre 1998, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Livret d'épargne no 256-1096600-0, de la Banque Raiffeisen de Riddes-Saxon, au nom de René et Georgette Moret, présentant un solde inscrit de fr. 25 781.65 du 29 décembre 1997. (W 967<sup>3</sup>)

1920 Martigny, 20 avril 1998

Le juge de district: J.-P. Gross

Il pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore di fr. 120 000.-, iscritta a RF il 30 settembre 1964 (doc. giust. 2203) e di fr. 60 000, iscritta a RF il 5 ottobre 1964 (doc. giust. 2233), gravanti in 1° e 2° grado la part. n. 2408 del comune di Giubiasco di proprietà del signor Carlo Lorea, Giubiasco, a voler produrre detti titoli alla Cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 29 marzo 1999, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 748<sup>1</sup>)

6500 Bellinzona, 27 marzo 1998

Il pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Pretore della giurisdizione di Locarno-Città, Avv. Francesco Bertini, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i all'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di fr. 60 000.-, gravante in 1° rango il part. n. 2061 RFD di Locarno (dg. 5141/22. 10. 1962), titolo andato smarrito, a produrre alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 880<sup>2</sup>)

6601 Locarno, 3 aprile 1998

Il Pretore: Avv. Francesco Bertini

Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord, Avv. Laura Beroggi, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i dell'ipoteca al portatore di nominali fr. 35 000.- (iscr. 12 febbraio 1973, doc. giust 35 ds e 8 gennaio 1982 rett. 1), gravante in 6° grado il mapp. n. 400 RP/Prodefinitivo di Novazzano, di proprietà del sig. Bruno Giuseppe Bricchi, di Alfredo, nato il 6 marzo 1946, cit. italiano in Novazzano, titolo andato smarrito, a produrre alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 735<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, 16 marzo 1998

Il Pretore Avv. L. Beroggi

## Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Die erstmals in Nr. 182 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. September 1997 als vermisst aufgenommene Kassobligation von Fr. 20 000.-, Nr. 2.062.899.27, der Berner Kantonalbank, 4 1/2%, ausgestellt durch die BEKB Bern am 23. Juli 1993, Verfall 23. Juli 1997, ohne Coupons, ist der Richterinnern der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. SV 1997 0278. (K 952)

3011 Bern, 15. April 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Die Gerichtspräsidentin 2: Pfister Hadorn

Die erstmals in Nr. 192 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Oktober 1997 als vermisst aufgerufenen Kassobligationen der Berner Kantonalbank

- von Fr. 32 000.- 4 1/2%, Nr. 2.075.202.38, ausgestellt am 2. Oktober 1995 durch die BEKB Bern, Verfall 2. Oktober 2003, mit Coupons per 2. Oktober 1996 und ff.;
- von Fr. 15 000.-, 5%, Nr. 2.064.529.66, ausgestellt am 25. Oktober 1994 durch die BEKB Bern, Verfall 25. Oktober 1997, mit Coupons per 25. Oktober 1996 und ff.;
- von Fr. 31 000.-, 5%, Nr. 2.064.578.40, ausgestellt am 29. November 1994 durch die BEKB Bern, Verfall 29. November 1997, mit Coupons per 29. November 1996 und ff.;
- von Fr. 11 000.-, 5%, Nr. 2.064.577.49, ausgestellt am 30. November 1994 durch die BEKB Bern, Verfall 30. November 1997, mit Coupons per 30. November 1996 und ff.

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. SV 1997 0289. (K 953)

3011 Bern, 15. April 1998

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Bülach hat am 15. April 1998 folgende Schuldurkunden kraftlos erklärt:

1. Namensschuldbrief über Fr. 50 000.- vom 23. Februar 1932, lautend auf Paul Klingelhöfer als Schuldner, ursprünglich zugunsten der Staatskassenverwaltung des Kantons Zürich, an 1. Pfandstelle auf der Parzelle Nr. 2, Grundregisterblatt 1690, Planakten Nr. 994, Berghof, 8303 Bassersdorf.
2. Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.- vom 30. August 1944, lautend auf Emma Klingelhöfer geb. Haller als Schuldnerin, an 2. Pfandstelle auf der Parzelle Nr. 18, Grundregisterblatt 1691, Planakten Nr. 994, Feld, Leigrueb, 8303 Bassersdorf und auf der Parzelle Nr. 19, Grundregisterblatt 1692, Planakten Nr. 994, Feld, Leigrueb, 8303 Bassersdorf, sowie an 3. Pfandstelle auf der Parzelle Nr. 2, Grundregisterblatt 1690, Planakten Nr. 994, Berghof, 8303 Bassersdorf.
3. Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.- vom 10. Dezember 1948, lautend auf Heinrich Scheller als Schuldner, an 1. Pfandstelle auf der Parzelle Nr. 18, Grundregisterblatt 1691, Planakten Nr. 994, Feld, Leigrueb, 8303 Bassersdorf und auf der Parzelle Nr. 19, Grundregisterblatt 1692, Planakten Nr. 994, Feld, Leigrueb, 8303 Bassersdorf, sowie an 2. Pfandstelle auf der Parzelle Nr. 2, Grundregisterblatt 1690, Planakten Nr. 994, Berghof, 8303 Bassersdorf. (K 968)

8180 Bülach, 15. April 1998

Bezirksgericht Bülach  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. Blumer

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 14. April 1998 die Aktien Nr. 51 und 52 (Aktienzertifikat Nr. 5) der Infotech AG, Sonnhaldenweg 6, 4522 Rüttenen (vormals Selzach resp. Bellach resp. Uster), Nominalwert pro Aktie: Fr. 1000.-, kraftlos erklärt. (K 954)

4502 Solothurn, 14. April 1998

Der Amtsgerichtschreiber-Stellvertreter  
von Solothurn-Lebern

## Es wird kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief Fr. 45 000.-, angegangen am 2. Dezember 1978, haftend im 22. Rang auf dem Grundstück Nr. 837, Schlottermich, Grundbuch Sursee, Plan 40. (K 955)

6210 Sursee, 17. April 1998 Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee:  
Kaufmann

## Es werden kraftlos erklärt:

- Inhabersparheft Nr. 9.051.584.01 der Luzerner Regiobank AG (vormals Volksbank Willisau AG), mit einem Saldo von Fr. 261 599.95 per 1. September 1997;
- Inhabersparheft Nr. 2.010.167.02 der Luzerner Regiobank AG (vormals Volksbank Willisau AG), mit einem Saldo von Fr. 24 138.05 per 23. Mai 1997;
- Kassobligation Nr. 38878 der Luzerner Regiobank AG (vormals Volksbank Willisau AG), über Fr. 10 000.-, 5,25%, Verfall: 1. August 1992, mit Coupon per 1. August 1992. (K 956)

6210 Sursee, 17. April 1998 Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee:  
Kaufmann

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks hat am 6. April 1998 nach unbenütztetm Ablauf der Vorlegungsfrist als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 15. März 1979 von Fr. 5000.-, der auf der Nr. 493 und 494 im GB von Plasselb im 2. Rang nach Fr. 45 000.- eingetragenen ist. (K 957)  
1712 Tafers, 6. April 1998 Der Gerichtspräsident: P. Rentsch

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 14. April 1998 folgende Schuldurkunde für kraftlos erklärt (ES970003):

Inhaberschuldbrief für Fr. 21 000.-, ausgestellt am 23. November 1942, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfandeigentümer Karl Ott, geb. 1891, von Uster ZH, wohnhaft gewesen Blatterstrasse 14 in 8400 Winterthur, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2273 N.V., Blatterstrasse 14 in Winterthur mit 238,3 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur Nordseite lt. W pag. 537). (K 958)  
8400 Winterthur, 14. April 1998 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 17. April 1998 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 200 000.-, datiert vom 14. Juni 1961, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin Dolder Kunsteisbahn AG, Kurhausstrasse 18, 8030 Zürich, lastend an zweiter Pfandstelle, auf dem selbständigen und dauernden Baurecht GBB1. 1796, Hottingen-Zürich 7, dieses lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4042, GBB1. 2061, der Stadt Zürich, heutige Pfandeigentümer: Stadt Zürich (Gesch. Nr. ES960146). (K 969)

8026 Zürich, 17. April 1998

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Der juristische Sekretär: lic. iur. M. Zanola

**Manoscritti  
chiar  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

Par ordonnance du 17 avril 1998 le président du Tribunal du district de Boudry a annulé la cédule hypothécaire au porteur de fr. 120 000.-, inscrite le 12 février 1959 sous no 37/1959, grevant l'article 3676 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche, propriété de Mme Marie-Dina Mühlemann. (K 970)

2017 Boudry, 17 avril 1998

Le président du Tribunal:  
Daniel Huguenin

Par ordonnance du 2 avril 1998, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère a annulé la cédule hypothécaire du 21 octobre 1981 en faveur du porteur, d'un montant de fr. 60 000.-, grevant l'art. 1510 RF de Jaun. (K 971)

1630 Bulle, 16 avril 1998

Le greffier: J.-C. Oberson

Par jugement du 14 avril 1998 et en vertu des art. 871ss CCS, 981ss CO, 2 Li CCS, le président I du Tribunal de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 16 000.-, taux 7%, inscrite le 24 juin 1968 à Série IIIg/M/061, grevant l'immeuble fl. 956 du ban de Courrendin, au profit de M. Emile Kohler, Courrendin, c/o Mmes Loti Marti-Kohler et Dora Spiess-Kohler, Courrendin. (K 959)

2800 Delémont, 14 avril 1998 Le président I du Tribunal: Pierre Lachat

Par jugement du 15 avril 1998, il a été prononcé l'annulation du titre suivant:

1er rang: fr. 7000.-, taux 6%. Cédule hypothécaire nominative inscrite à P.J. II-g/8154 du 9 août 1960, grevant l'immeuble no 281 du ban de Alle appartenant à MM. Jean et Gérard Cailliet, et Mmes Marie-Claude Tamagne et Marguerite Deuschner nées Cailliet. Créancier hypothécaire: Banque cantonale du Jura. (K 960)

2900 Porrentruy, 15 avril 1998

Le président du Tribunal I e.r.:  
H.-Jos. Theubert

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

Schroder International Selection Fund  
Société d'investissement à capital variable  
Geschäftssitz: 5 rue Höhenhof 5, L-1736 Senningerberg  
Handelsregister Luxemburg B8202

#### Mitteilung an die Anteilhaber

Eine ausserordentliche Hauptversammlung der Anteilhaber des Schroder International Selection Fund fand am eingetragenen Geschäftssitz, rue Höhenhof 5, L-1736 Senningerberg, um 11.00 Uhr, am Freitag, den 17. April 1998, zur Besprechung und Beschlussung folgender Tagespunkte statt:

##### Tagesordnung

1. Änderung des Artikels 16 der Satzung in der Weise, dass in der 8. Zeile der englischsprachigen Satzung bzw. der 9. Zeile der deutschsprachigen Satzung nach den Worten «das Recht zu», folgender Text hinzugefügt wird:  
«im Verkaufsprospekt»

2. Änderung des Artikels 16 der Satzung in der Weise, dass die Zeilen 85, 86, 87 und 88 der englischsprachigen Satzung bzw. die Zeilen 70, 71 und 72 der deutschsprachigen Satzung gelöscht und durch folgenden Text ersetzt werden:  
«Bei jedem Anteilstyp, dessen im Verkaufsprospekt veröffentlichte Anlagepolitik die Anlage in bestimmte Vermögenswerte untersagt, darf das gesamte Barguthaben und die zugrundeliegenden Finanzierungsinstrumente 25 Prozent des restlichen Nettovermögens nicht übersteigen.»

3. Änderung des Artikels 16 der Satzung in der Weise, dass am Ende des Artikels folgender Satz hinzugefügt wird:  
«Bei allen anderen Anteilstypen darf die Gesellschaft in Übereinstimmung mit dem Luxemburger Gesetz zusätzliche liquide Mittel halten.»

4. Änderung des Artikels 21 der Satzung in der Weise, dass am Ende des Textes der Zeile 30 der englischsprachigen Satzung bzw. der Zeile 36 der deutschsprachigen Satzung dieses Artikels ein neuer Paragraph mit folgendem Text hinzugefügt wird:  
«Anteilhaber können nach Zustimmung des Vorstands die Rücknahme ihrer Anteile, die sie an der Gesellschaft halten, von dieser in Form von Sachwerten fordern, die von der Gesellschaft gehalten werden.»

Der Vorstand trägt dafür Sorge, dass die Ausgabe von Sachwerten im Falle solcher Rücknahmen keine schädlichen Folgen für die verbleibenden Anteilhaber hat, indem er pro rata Rücknahmen in Form von Sachwerten, soweit dies möglich ist, auf das gesamte Wertpapierportfolio verteilt. Solche Rücknahmen unterliegen einem speziellen Prüfungsbericht, der die Anzahl, die Nennhäufigkeit und den Wert der Vermögensgegenstände bestätigt, die der Vorstand zur Ausgabe für die zurückgenommenen Anteile bestimmt hat. Dieser Prüfungsbericht legt darüber hinaus fest, wie der Wert der Vermögensgegenstände zu bestimmen ist. Die Vorgehensweise muss hierbei mit der Vorgehensweise zur Bestimmung des Nettovermögens der Anteile übereinstimmen.

Rücknahmen in Form von Sachwerten sind für die Gesellschaft nur dann annehmbar, wenn die Gesamtsumme des Nettovermögenswertes aller zurückzunehmenden Anteile mindestens 1 Million US-Dollar pro Anteilklasse beträgt.

Die Kosten, die bei Rücknahmen in Form von Sachwerten entstehen, insbesondere die Kosten für die Erstellung des Prüfungsberichts sind vom Anteilhaber, der die Rücknahme in Form von Sachwerten wünscht, oder von Dritten zu tragen, werden jedoch nicht von der Gesellschaft übernommen.

5. Änderung des Artikels 28 der Satzung in der Weise, dass der Text dieses Artikels gelöscht und durch folgenden Text ersetzt wird:  
«Der Verwaltungsrat hat Schroder Investment Management Limited (SIM) sowie Tochterunternehmen von SIM in London und im Ausland damit beauftragt, die Verwaltung der Anteilklassen der entsprechenden Portfolios der Gesellschaft zu übernehmen. Zu diesem Zweck schliesst die Gesellschaft beliebige Verträge über die Anlageverwaltung mit Schroder Investment Management Limited, Schroder Investment Management International Limited, Schroder Personal Investment Management Limited, Schroder Capital Management International Inc., Schroder Investment Management (Europe) Limited, Schroder Investment Management (Japan) Limited und Schroder Investment Management (Singapore) Limited. Diesen Verträgen zufolge werden letztere Unternehmen die Gesellschaft bei der Verwaltung des Fonds unterstützen und unterliegen dabei der allgemeinen Überwachung, Leitung und Kontrolle des Verwaltungsrates.»

#### 6. Sonstige geschäftliche Angelegenheiten

Die oben erwähnten Punkte der Tagesordnung wurden mit einem Quorum von 50 Prozent auf der ausserordentlichen Hauptversammlung verabschiedet.

Der Verwaltungsrat

Zahlstelle und Vertreter in der Schweiz im Sinne von Art. 45 AFG: J. Henry Schroder Bank AG, Central 2, P.O. Box 792, 8021 Zürich  
Bei der obengenannten Zahlstelle sind Jahres- und Halbjahresberichte sowie der Verkaufsprospekt, die Statuten und das Fondsreglement kostenlos erhältlich. (A 1907)

#### Verlassenschaftsauszahlung

Die Verlassenschaft des am 17. März 1998 verstorbenen Peter Erwin, geboren am 2. Februar 1956, von Gontenschwil, in Seengen wohnhaft gewesen, ist von allen gesetzlichen Erben ausgeschlagen worden. Gestützt auf Art. 573 ZGB wird die konkursamtliche Liquidation angeordnet.

Die Liquidation des Nachlasses erfolgt durch das Konkursamt Lenzburg, 5036 Oberentfelden. (A 1882)

5600 Lenzburg, 23. April 1998

Gerichtspräsident Lenzburg

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

##### Gaspoz Photo Sàrl, Aigle

###### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1998, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes les pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, production à faire en mains du liquidateur, M. Joël Sarasin, Fiduciaire Fidag SA, case postale 439, 1920 Martigny. (A 1921)

1920 Martigny, 23 avril 1998

Le liquidateur

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

##### Immobilier Champex S.A., Aigle

###### Deuxième publication

Selon décision du 10 mars 1998, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 27 mai 1998 par écrit, accompagnées de pièces justificatives, au liquidateur, Charles-André Crausaz, rue de la Fontaine 1 bis, 1860 Aigle. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745, al. 3 CO. (A 1843)

1860 Aigle, 21 avril 1998

Le liquidateur: Charles-André Crausaz

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Bekopack AG in Liquidation, Alistätten

###### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 16. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Norbert Senti, Rechtsanwalt, Kriessernstrasse 40, 9450 Alistätten, anzumelden. (A 1922)

9450 Alistätten, 23. April 1998

Der Liquidator

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Cofast AG, Baar

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Trifast AG, Baar, beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungsansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzumelden bei Trifast AG, Blegistrasse 19, 6340 Baar. (A 1883)

6340 Baar, 23. April 1998

Trifast AG

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Agamemnon AG, Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und mit Begründung am Liquidationsdomizil bei den Liquidatoren, Herren Charly Pasche, Jean-Claude Düby und Peter Joss, c/o Pensionskasse der Ascoop, Beundenfeldstrasse 5, 3013 Bern, anzumelden. (A 1923)

3013 Bern, 23. April 1998

Die Liquidatoren

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG, Basel

###### Zweite Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 29. April 1997 hat die Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG, in Basel, die Fusion mit der Direct Mail Company, in Basel, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1997 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen.

Den Gläubigern der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG, in Basel, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG bei der Direct Mail Company, in Basel, innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1844)

4000 Basel, 15. April 1998

Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG

Direct Mail Company

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Feldomus AG, Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und mit Begründung am Liquidationsdomizil bei den Liquidatoren, Herren Charly Pasche, Jean-Claude Düby und Peter Joss, c/o Pensionskasse der Ascoop, Beundenfeldstrasse 5, 3013 Bern, anzumelden. (A 1924)

3013 Bern, 23. April 1998

Die Liquidatoren

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Imparfiance AG in Liq., Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Expertin-BIL, Steinengraben 22, 4002 Basel, anzumelden. (A 1908)

4002 Basel, 23. April 1998

Die Liquidatorin

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Ingetra AG, Basel

###### Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. April 1998 hat sich die Ingetra AG, in Basel, ohne Liquidation aufgelöst durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Soltraco AG, in Basel. Die Soltraco AG hat sämtliche Aktiven und Passiven der Ingetra AG gemäss Bilanz per 1. Januar 1998 übernommen.

Die Gläubiger der Ingetra AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt angemeldet, bei der Revisionsstelle der Soltraco AG, der Deloitte & Touche Expertin AG, Steinengraben 22, 4002 Basel, z.Hv. Herrn B. Marty, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 1909)

4002 Basel, 23. April 1998

Soltraco AG

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Kost AG, Basel

###### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kost AG, in Basel, hat am 26. März 1998 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Kost Sport AG, in Basel, beschlossen. Die Kost AG ist dadurch aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1997 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Kost Sport AG übergegangen.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der übernehmenden Gesellschaft Kost Sport AG, Freie Strasse 51, 4001 Basel, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1910)

4001 Basel, 23. April 1998

Kost Sport AG

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Bäre Medien AG, Bern

###### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Daniel Lang, Poststrasse 37, 8957 Spreitenbach, anzumelden. (A 1845)

8957 Spreitenbach, 21. April 1998

Der Liquidator

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### WPM AG in Liquidation, Biel

###### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Paul Moser, Neumarktstrasse 28 2502 Biel, anzumelden. (A 1846)

2502 Biel, 21. April 1998

Der Liquidator

#### Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO

##### H. Fischer S.A., Bulle

###### Deuxième publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 avril 1998, la société a décidé sa dissolution par suite de sa transformation en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824ss CO.

L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan arrêté au 31 décembre 1997, passent à la société Country Lodge Sàrl, à Bulle. Les créanciers de la société anonyme dissoute sont invités à produire leurs créances dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, auprès de H. Fischer S.A. Ils sont informés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société à responsabilité limitée deviendra débitrice. (A 1847)

1630 Bulle, 21 avril 1998

Country Lodge Sàrl:

Heinz Fischer + Nicolas Fischer, gér.

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

##### N. Montavon S. à r. l. en liquidation, Chavornay

###### Première publication

La société est dissoute depuis le 18 octobre 1996. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Nicolas Montavon, chemin du Verger 15, 1373 Chavornay. (A 1884)

1373 Chavornay, 23 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Caldeira Trading AG in Liq., Chur****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung der Liquidation, BMU Treuhand AG, Hartbergstrasse 9, 7000 Chur bekanntzugeben. (A 1848<sup>3</sup>)

7000 Chur, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pan-Vic AG in Liquidation, Chur****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 3. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Arcadia Treuhand AG, Quaderstrasse 19, 7000 Chur, anzumelden. (A 1871<sup>3</sup>)

7000 Chur, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sonit S.A. en liquidation, Crissier****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 avril 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: Monsieur Pierre Kienberger, chemin de Plantaz 65, 1095 Lutry, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1885<sup>3</sup>)

1095 Lutry, 23 avril 1998

Par ordre du liquidateur

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Phototec Elgg AG, Elgg****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 25. März 1998 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 250 000.- durch Rückzahlung von Fr. 500.- je Aktie und durch die Herabsetzung des Nennwertes von 1000 Namenaktien von nominell bisher Fr. 1000.- auf neu Fr. 500.- beschlossen. Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei Notar Vinzenz Schnell, Farbweg 11, 3400 Burgdorf, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 1925<sup>3</sup>)

3400 Burgdorf, 23. April 1998

Der Verwaltungsrat der Phototec Elgg AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Imexor Software AG in Liq., Ettingen****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Imexor Software AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Ettingen, hat am 2. März 1998 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Monique Asal, Buchackerweg 14, 4146 Hochwald, anzumelden. (A 1849<sup>3</sup>)

4146 Hochwald, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****MC-Conlog AG, Fällanden****Erste Veröffentlichung**

Die MC-Conlog AG, Fällanden, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1998 ihre Auflösung durch Fusion mit der Origin (Schweiz) AG, Zürich, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalzession mit Wirkung ab 1. Januar 1998 auf die Origin (Schweiz) AG, Zürich, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldwechsel nicht zustimmen, können ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Origin (Schweiz) AG, Allmendstrasse 140, 8027 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A 1886<sup>3</sup>)

8027 Zürich, 23. April 1998

Origin (Schweiz) AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Dubet SA, Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Beutler Consulting SA, chemin G. Ritter 3, 1701 Fribourg. (A 1911<sup>3</sup>)

1701 Fribourg, 23 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Press Promotion S. à r. l. en liquidation S.A., Fribourg****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1998, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains des liquidateurs: Maître André Gillioz, avocat et la société anonyme STG-Coopers & Lybrand SA, succursale de Lausanne, à l'adresse de liquidation suivante: c/o Maitres Croisier & Gillioz, avocats, rue du Rhône 61, 1204 Genève. (A 1887<sup>3</sup>)

1204 Genève, 23 avril 1998

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****ABC Cuisines Nicod Dormond S.A. en liquidation, Froideville****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de ABC Cuisines Nicod Dormond S.A. en liquidation, chemin des Baccalins 9, 1055 Froideville. (A 1850<sup>3</sup>)

1055 Froideville, 21 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Compagnie pour Innovations Techniques S.A. en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 février 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, M. Gérald Cuendet, rue du Cloître 2, 1204 Genève. (A 1888<sup>3</sup>)

1204 Genève, 23 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Macedex SA, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire a eu lieu le 8 juillet 1996. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication à l'adresse de la société à Genève, place du Port 2. (A 1872<sup>3</sup>)

1204 Genève, 21 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Magaresa S.A., Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 26 juin 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances en application de l'art. 742 CO et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, J.M. Duchosal Bureau Fiduciaire S.A., route de Florissant 4, case postale 392, 1211 Genève 12. (A 1727<sup>3</sup>)

1211 Genève 12, 9 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Magaresa S.A., Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 26 juin 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances en application de l'art. 742 CO et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, J.M. Duchosal Bureau Fiduciaire S.A., route de Florissant 4, case postale 392, 1211 Genève 12. (A 1727<sup>3</sup>)

1211 Genève 12, 9 avril 1998

Le liquidateur

**Réduction du capital-actions ou du capital-participation et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Noto Executive Air SA, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1998 la société a décidé de réduire son capital-actions.

Les créanciers éventuels de la société pourront produire leurs créances par écrit, et exiger d'être désintéressés ou garantis, selon art. 733 et 734 CO, dans un délai de deux mois dès la troisième publication de cet avis, au siège social, à Genève, rue de la Terrassière 58. (A 1889<sup>3</sup>)

1200 Genève, 23 avril 1998

Le conseil d'administration

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société des Pétroles et des Transports Maritimes, Genève****Première publication**

La société a été déclarée dissoute d'office en vertu des art. 708 CO et 86 ORC (FOSC du 6. 5. 1997, p. 3064).

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Société de Contrôle Fiduciaire S.A., route des Acacias 54, Carouge. (A 1926<sup>3</sup>)

La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

1227 Carouge-Genève, 23 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tibco Software Systems Holdings SA, Genève****Deuxième publication**

Par décision du 26 mars 1998, la société Tibco Software Systems Holdings SA dont le siège est à Genève a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Patrick Jenanert, au siège de la société en liquidation, rue de Jargonnant 1, 1207 Genève.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 2 CO. (A 1851<sup>3</sup>)

1207 Genève, 21 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Transalt Chemicals SA en liquidation (Transalt Chemicals AG in Liquidation) (Transalt Chemicals Ltd in liquidation), Genève****Première publication**

Par suite du transfert de ses activités à l'étranger, l'assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1997, a décidé de dissoudre la société.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication, de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice: la société anonyme Fiduciaire Tecafin SA, ayant son siège à 1208 Genève, avenue Krieg 7. (A 1890<sup>3</sup>)

1208 Genève, 23 avril 1998

La liquidatrice

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Vinzenz Fäh Engineering AG, Glarus****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1998 der Aktionäre der Vinzenz Fäh Engineering AG, Glarus, hat den Übergang der Gesellschaft mit Aktiven und Passiven in die Vinzenz Fäh Engineering GmbH, Glarus, beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Vinzenz Fäh Engineering GmbH, Im Leimen, 8750 Glarus, anzumelden. (A 1891<sup>3</sup>)

8750 Glarus, 23. April 1998

Vinzenz Fäh Engineering GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Brennereigenossenschaft Muri-Gümligen in Liquidation, Gümligen (Gemeinde Muri bei Bern)****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. April 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige unbekannte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Hans Ramseier, Feld, 3073 Gümligen, anzumelden. (A 1873<sup>3</sup>)

3073 Gümligen, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Quartierzentrum Bostudenzel AG in Liquidation, Gwatt****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1997 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator Peter Winkler, c/o Intershop Holding AG, Postfach 281, 8027 Zürich, anzumelden. (A 1892<sup>3</sup>)

8027 Zürich, 23. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Synchronous (Europe) AG in Liquidation, Hünenberg****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 17. Dezember 1997 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin Arthur Andersen AG, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich, anzumelden. (A 1853<sup>3</sup>)

8050 Zürich, 14. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Forster, Electro AG für Spezialfahrzeuge, Jona****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Firma Forster, Electro AG für Spezialfahrzeuge mit Sitz Jona SG, vom 20. Januar 1998, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Künzle Treuhand AG, St. Gallerstrasse 117, 8645 Jona anzumelden. (A 1854<sup>3</sup>)

8645 Jona, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Parco Systemtechnik AG, Landquart****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Parco Systemtechnik AG, vom 6. April 1998 hat die Fusion mit der Parco Engineering AG mit Sitz in 7302 Landquart beschlossen. Durch diese Fusion ist die Parco Systemtechnik AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalzession auf die Parco Engineering AG, Landquart, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird demzufolge unter Hinweis auf Art. 742 und 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Parco Engineering AG, Schulstrasse 76, 7302 Landquart, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Ferner wird hiermit darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR besteht. (A 1874<sup>3</sup>)

7302 Landquart, 21. April 1998

Der Verwaltungsrat der Parco Engineering AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Barre 5 S. à r. l. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 6 avril 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à la liquidatrice: CGS comptabilité, gestion, L. Spurio, à Lausanne, place du Grand-Saint-Jean 2, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1893<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 23 avril 1998

Par ordre de la liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Betic SA, Lausanne****Première publication**

La société est entrée en liquidation sous la raison sociale Betic SA, en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur Jean-Pierre Gonthier, chemin du Mont, 1098 Epesses. (A 1894)  
1098 Epesses, 23 avril 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****IM façades S. à r. l. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 31 mars 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Salvatore Intelsano, chemin Aimé Steinlen 6, 1004 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1855)  
1004 Lausanne, 21 avril 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Telly S.A., en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société du 8 avril 1998 a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés de pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, soit M. Claude Chessac, p.a. Régie Ed. Braun S.A., rue Centrale 5, 1002 Lausanne.  
L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO. (A 1856)  
1002 Lausanne, 21 avril 1998 Le liquidateur

**Aufhebung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR****Käserigenossenschaft Limpach, Limpach****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat am 3. April 1998 neue Statuten angenommen, welche diejenigen vom 20. Dezember 1942 ersetzen. Aufgehoben wurden dadurch unter anderem auch die Bestimmungen über die Anteilscheine. Die Herabsetzung erfolgte bereits im Jahre 1954 durch Auszahlung an die Genossenschaft.  
Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Wirtschaftstreuhand Wampfler AG in Suberg, vom 6. März 1998, geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Aufhebung der Anteilscheine voll gedeckt sind.  
Den Gläubigern der Käserigenossenschaft Limpach wird hiermit im Sinne von Art. 874 bzw. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. Allfällige solche Begehren sind mit eingeschriebenem Brief an den beauftragten Notar, Markus Jaggi, Postfach, 3132 Riggisberg, zu richten. (A 1754)  
3317 Limpach, 9. April 1998 Käserigenossenschaft Limpach  
Der Vorstand

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Südstein GmbH in Liquidation, Littau****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 26. März 1998 hat die Südstein GmbH mit Sitz in Littau ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes unter der Liquidationsadresse Schulhausstrasse 3, bei DT Data Protection AG, 6048 Horw, anzumelden. (A 1857)  
6048 Horw, 21. April 1998 Der Liquidator: P. Valsecchi

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Art Hist Trading SA in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 30 marzo 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO, entro 1 mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Roger Gut, c/o Fiduciaria Pagnamenta & Partners SA, via Maggio, 6906 Lugano. (A 1895)  
6906 Lugano, 23 aprile 1998 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Dirca Direzione Cantieri SA in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria tenutasi in data 10 marzo 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società sono invitati ad insinuare le loro pretese entro un mese a datare della terza pubblicazione di questa diffida, secondo gli art. 742 e 745 CO.  
Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore, Avv. Edy Albisetti, via Livio 14, casella postale 610, 6830 Chiasso. (A 1896)  
6830 Chiasso, 23 aprile 1998 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Ginatta Electrochemical Plants S.A. in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decreto del 6 marzo 1998 della Pretura del Distretto di Lugano - giusta l'art. 2 delle Disposizioni finali CO - la società è stata sciolta e messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.  
Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore della società signor Avv. Giorgio Foppa, corso Elvezia 16, 6900 Lugano. (A 1912)  
6900 Lugano, 23 aprile 1998 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Pharma Research SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 22 gennaio 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.  
I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro il 31 maggio 1998.  
Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, signor Fausto Bottoli, presso Fidecontò SA, via Serafino Balestra 27, 6900 Lugano. (A 1875)  
6900 Lugano, 21 aprile 1998 Il liquidatore

**Aufhebung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR****Käserigenossenschaft Benzenberg, Lützelstüh****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat am 31. März 1998 neue Statuten angenommen, welche diejenigen vom 15. Februar 1947 ersetzen. Aufgehoben wurden dadurch unter anderem auch die Bestimmungen über die Anteilscheine.  
Die Generalversammlung hat beschlossen, das Anteilscheinkapital von Fr. 8700.- vollständig herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch die Übertragung auf die Reserven.  
Aus dem besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR der Wirtschaftstreuhand Wampfler AG in Suberg, vom 4. März 1998 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Aufhebung der Anteilscheine voll gedeckt sind.  
Den Gläubigern der Käserigenossenschaft Benzenberg wird hiermit im Sinne von Art. 874 bzw. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. Allfällige solche Begehren sind mit eingeschriebenem Brief an den beauftragten Notar, Markus Jaggi, Postfach, 3132 Riggisberg, zu richten. (A 1715)  
3432 Lützelstüh, 9. April 1998 Käserigenossenschaft Benzenberg  
Der Vorstand

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Ensec S.A. (Ensec AG) (Ensec Ltd) in liquidation, Mont-sur-Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 11 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 du CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 17 mai 1998.  
Les créances doivent être adressées au liquidateur, Marc-Andreas Himmel, p. a. Avia Distribution S.A., chemin de Maillefer 36, 1053 Le Mont-sur-Lausanne. (A 1913)  
1052 Le Mont-sur-Lausanne, 23 avril 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Restaurant Lung S.A. en liquidation, Nyon****Première publication**

En date du 12 février 1998 la société a été mise en liquidation d'office.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Jacques Schmutz, route de Clémenty 62, 1260 Nyon.  
Les créanciers sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO). (A 1914)  
1260 Nyon, 23 avril 1998 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Oberrohrdorf, Oberrohrdorf****Erste Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Rohrdorferberg, Genossenschaft, mit Sitz in 5443 Niederrohrdorf, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Oberrohrdorf, Genossenschaft, 5452 Oberrohrdorf, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Oberrohrdorf auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Rohrdorferberg, 5443 Niederrohrdorf, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Rohrdorferberg über. (A 1897)  
5443 Niederrohrdorf, 23. April 1998 Raiffeisenbank Rohrdorferberg

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Villa Stehli AG in Liquidation, Obfelden****Erste Veröffentlichung**

Die aussserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei den Liquidatoren Robert Sallmann, Kutschensammlung, St. Galler Strasse 12, 8580 Amriswil und/oder Dr. Christoph Reinhardt, Bleicherweg 58, 8027 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 1915)  
8027 Zürich, 23. April 1998 Die Liquidatoren

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Folding S.A. en liquidation, Payerne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, Lucienne De Luca, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse 1530 Payerne. (A 1916)  
1530 Payerne, 23 avril 1998 La liquidatrice

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Charles Vögele Reisen AG, Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach****Erste Veröffentlichung**

Anlässlich der Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die TUI (Suisse) AG, mit Sitz in Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach, beschlossen, alle Aktiven und Passiven der Charles Vögele Reisen AG durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Charles Vögele Reisen AG, Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach, aufgelöst.  
Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Oktober 1997 erfolgt. Die Gläubiger der Charles Vögele Reisen AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der TUI (Suisse) AG, Gwatstrasse, 8808 Pfäffikon SZ, anzumelden.  
Die vorzeitige Veräußerung der Vermögen der beiden Gesellschaften (Art. 748 Ziff. 7 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR) bleibt vorbehalten. (A 1917)  
8808 Pfäffikon, 23. April 1998 TUI (Suisse) AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Keymail AG, Pfäffikon SZ****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, lic. rer. pol. Hans Flury, Churerstrasse 32, 8852 Altendorf, anzumelden. (A 1861)  
8852 Altendorf, 21. April 1998 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Robymatic S.A. en liquidation, Port-Valais****Deuxième publication**

Ensuite de dissolution d'office par le juge prononcée le 26 novembre 1997 en application des dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes (art. 2, al. 2) la société est entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième publication du présent avis sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, Fridolin Schöpfer, à Corsier-sur-Vevy, rue Carlo-Hemmerling 12. (A 1876)  
1804 Corsier-sur-Vevy, 21 avril 1998 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Revo Vertriebs AG, Pratteln****Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 29. April 1997 hat die Revo Vertriebs AG, in Pratteln, die Fusion mit der Direct Mail Company, in Basel, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Revo Vertriebs AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1997 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen.  
Den Gläubigern der Revo Vertriebs AG, in Pratteln, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Revo Vertriebs AG auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Revo Vertriebs AG bei der Direct Mail Company, in Basel, innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1868)  
4000 Basel, 21. April 1998 Revo Vertriebs AG  
Direct Mail Company

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Trade Comm SA, Regensdorf ZH****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Antonio Cannizzaro, Haldenstrasse 170, 8055 Zürich, anzumelden. (A 1877)  
8055 Zürich, 21. April 1998 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Centre commercial Crissier S.A. Renens en liquidation, Renens****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 janvier 1998, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse des liquidateurs, soit Messieurs Bernhard E. Flottron, Erwin Staub et Peter Winkler, c/o Intershop Holding SA, case postale 281, 8027 Zürich. (A 1898)  
8027 Zürich, 23 avril 1998 Les liquidateurs

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tschera AG in Liquidation, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai 1994 hat die Liquidation der Firma beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation an folgender Adresse anzumelden: Tschera AG in Liquidation, c/o PIH AG, Hintere Schützengasse, PF 1556, 9001 St. Gallen. (A 1918)  
9001 St. Gallen, 23. April 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Landi St. Peterzell in Liquidation, St. Peterzell****Erste Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 17. April 1997 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der Landi Sántis AG, Bahnhofplatz, 9122 Mogelsberg anzumelden. (A 1899<sup>3</sup>)

9122 Mogelsberg, 23. April 1998 Die Liquidatoren

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Immorb-Hof AG, Sarnen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1998 hat die Auflösung (ohne Liquidation) der Gesellschaft durch Fusion beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Panorb Immobilien AG (bisher: Panorb-Holding AG), Industriestrasse 22, c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, 6060 Sarnen, anzumelden. (A 1900<sup>3</sup>)

6060 Sarnen, 23. April 1998 Panorb Immobilien AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tanner Transport AG, Schaffhausen SH****Erste Veröffentlichung**

Die Auflösung der Gesellschaft wurde beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Publikation bei der Liquidatorin, der Gesellschaft Leu Treuhand AG, Zentralstrasse 100, 8212 Neuhausen am Rheinfluss, anzumelden. (A 1901<sup>3</sup>)

8212 Neuhausen am Rheinfluss, 23. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Willy Leu AG, Schaffhausen SH****Erste Veröffentlichung**

Die Auflösung der Gesellschaft wurde beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Publikation bei der Liquidatorin, der Gesellschaft Leu Treuhand AG, Zentralstrasse 100, 8212 Neuhausen am Rheinfluss, anzumelden. (A 1902<sup>3</sup>)

8212 Neuhausen am Rheinfluss, 23. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gebr. Streule AG in Liquidation, Schlieren****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Gebr. Streule AG, Schlieren, hat am 5. März 1998 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung anzumelden, und zwar beim Liquidator, Herrn Jürg Brändli, alter Zürichweg 16, 8952 Schlieren. (A 1903<sup>3</sup>)

8952 Schlieren, 23. April 1998 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****M & M Investments AG in Liquidation, Schmitten****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Fiducosult Conseils & Gestion, boulevard de Pérolles 55, 1705 Freiburg, anzumelden. (A 1878<sup>3</sup>)

1705 Freiburg, 21. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cenit AG in Liquidation, Schwyz****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, schriftlich anzumelden. Dr. Franz Mattig, Sonnenplätzli 5b, 6430 Schwyz, übernimmt Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft Cenit AG, Schwyz. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR. (A 1904<sup>3</sup>)

6430 Schwyz, 23. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Wicki Sierre S.A. en liquidation, Sierre****Première publication**

In assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis à l'adresse suivante: Bureau Fiduciaire Berthod & Salamin S.A., avenue Général-Guisan 11, 3960 Sierre. (A 1927<sup>3</sup>)

3960 Sierre, 23 avril 1998 Bureau fiduciaire Berthod & Salamin S.A.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kalt AG, Tiefbau, Siglistorf, Siglistorf****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator der Kalt AG, Tiefbau, Siglistorf, Herrn Anton Kalt, Im Bühl 121, 5462 Siglistorf, anzumelden. (A 1862<sup>3</sup>)

5462 Siglistorf, 21. April 1998 Der Verwaltungsrat der Kalt AG Tiefbau, Siglistorf

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Sitzberg-Turbenthal, Turbenthal****Zweite Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal, Genossenschaft, mit Sitz in 8363 Bichelsee-Balterswil, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Sitzberg-Turbenthal, Genossenschaft, in 8488 Turbenthal, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Sitzberg-Turbenthal auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal, in 8363 Bichelsee, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innert eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes anzumelden.

Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal über. (A 1858<sup>3</sup>)

8363 Bichelsee, 21. April 1998 Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****TED Traitement des Eaux et Déchets SA, Vernier****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, en mains de Monsieur Lucien Lanza, avenue de Châtelaine 81 B, 1219 Châtelaine. (A 1793<sup>3</sup>)

1219 Châtelaine, 16 avril 1998 Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso****degli art. 742 e 745 CO****Montedison Servizi SA in liquidazione, Viganello****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 16 marzo 1998 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a insinuare le loro pretese entro un mese a datare dalla terza pubblicazione della presente diffida, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche devono essere indirizzate alla Montedison Servizi SA in liquidazione, Viganello. (A 1905<sup>3</sup>)

6962 Viganello, 23 aprile 1998 Montedison Servizi SA in liquidazione

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Bergbahnen Trübsee-Jochpass-Engstlensee AG, Wolfenschiessen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1998 hat die Auflösung (ohne Liquidation) der Gesellschaft durch Fusion beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei den Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, BET, Poststrasse 3, 6390 Engelberg, anzumelden. (A 1863<sup>3</sup>)

6390 Engelberg, 21. April 1998 Die übernehmende Gesellschaft:

Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, BET

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Peyer Energietechnik AG, Wollerau SZ****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 24. März 1998 sind die Aktiven und Passiven der obigen Gesellschaft auf dem Wege der Fusion rückwirkend per 1. Januar 1998 auf die Elektro-Bau I. Huser AG, 9572 Busswil, neu Huser + Peyer AG, 9572 Busswil, übergegangen. Die übernommene Gesellschaft ist damit aufgelöst.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit angezeigt, dass die Verbindlichkeiten dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die aufnehmende Gesellschaft übergegangen sind und bei Fälligkeit ohne weitere Forderungsbekundung begehren werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderung innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Huser + Peyer AG, 9572 Busswil TG, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 1879<sup>3</sup>)

9572 Busswil, 21. April 1998 Huser + Peyer AG, Busswil TG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Berag Holding AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Ansbacher (Schweiz) AG, Postfach 2071, Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich, anzumelden. (A 1864<sup>3</sup>)

8032 Zürich, 21. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bryce & Western SA, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Tharpep Treuhand- und Revisions AG, Untermühl 7, 6302 Zug, anzumelden. (A 1880<sup>3</sup>)

6302 Zug, 21. April 1998 Die Liquidatorin

**Sitzverlegung und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 742 und 745 OR****und Art. 51 HRRegV****Cicero AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1998 hat die Gesellschaft beschlossen, ihren Sitz ins Ausland, d. h. von Zug nach FL 9490 Vaduz, Fürstentum Liechtenstein, zu verlegen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Verwaltungsrat der Cicero AG, Herrn Dr. Alex Düring, Kalchrainstrasse 9, 6315 Oberägeri anzumelden. (A 1919<sup>3</sup>)

6315 Oberägeri, 23. April 1998 Cicero AG

Dr. Alex Düring

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gerhold AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Ansbacher (Schweiz) AG, Postfach 2071, Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich, anzumelden. (A 1865<sup>3</sup>)

8032 Zürich, 21. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Marlink Holding AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Ansbacher (Schweiz) AG, Postfach 2071, Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich, anzumelden. (A 1866<sup>3</sup>)

8032 Zürich, 21. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément****aux art. 742 et 745 CO****Airbijoux AG (Airbijoux SA) (Airbijoux Ltd), Zurich****Deuxième publication**

Par décision du 13 mars 1998, la société Airbijoux AG dont le siège est à Zurich a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Borys Zalcmán, au siège de la société en liquidation, rue du Marché 8, 1204 Genève.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO. (A 1859<sup>3</sup>)

1204 Genève, 21 avril 1998 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****DMZ Direct Mail Zürich AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 29. April 1997 hat die DMZ Direct Mail Zürich AG, in Zürich, die Fusion mit der Direct Mail Company, in Basel, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der DMZ Direct Mail Zürich AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1997 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen.

Den Gläubigern der DMZ Direct Mail Zürich AG, in Zürich, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der DMZ Direct Mail Zürich AG auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der DMZ Direct Mail Zürich AG bei der Direct Mail Company, in Basel, innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1867<sup>3</sup>)

4000 Basel, 21. April 1998 DMZ Direct Mail Zürich AG

Direct Mail Company

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Ecco Management AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Ecco Management AG mit Sitz in Zürich, vom 5. Dezember 1997, hat die Fusion mit der Ecco Holding AG mit Sitz in Zug, im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Ecco Management AG Zürich sind per 1. Oktober 1997 auf die Ecco Holding AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes der Ecco Holding AG, c/o Adecco Recources Humaines SA, rue Grand Pont 12, 1003 Lausanne, anzumelden. (A 1860<sup>3</sup>)

6300 Zug, 21. April 1998 Ecco Holding AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Investmentplan AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A 1906<sup>3</sup>)

8001 Zürich, 23. April 1998 Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kernhof AG in Liq., Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin VERIT Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Klausstrasse 48, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1881<sup>3</sup>)

8034 Zürich, 21. April 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Santi-Grögli-Frey AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Aktionäre der Santi-Grögli-Frey AG haben anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Werner Grögli, Felsenhofstrasse 16, 8134 Adliswil, anzumelden. (A 1920<sup>3</sup>)

8134 Adliswil, 23. April 1998 Der Liquidator



**Verlängerungen und Löschungen****Prolongations et radiations****Proroghe e radiazioni****Verlängerungen - Prolongations - Proroghe**

(111) Nr. **P-289787**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.08.1997 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-289793**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.08.1997 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) no **P-290499**. - Prolongation. - Protection à partir du: 10.09.1997 - (580) Enregistré le: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-291059**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.10.1997 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-291319**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.11.1997 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no **P-292184**. - Prolongation. - Protection à partir du: 09.01.1998 - (580) Enregistré le: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-292199**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 19.01.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-292298**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.12.1997 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-292416**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.12.1997 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-292417**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.12.1997 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-292418**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.12.1997 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-292474**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.01.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-292478**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.01.1998 - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. **P-292824**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.02.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293024**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.03.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-293031**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293033**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293034**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293035**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293036**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293037**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-293038**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.03.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) no **P-293224**. - Prolongation. - Protection à partir du: 08.03.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-293419**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.01.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-293431**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 01.03.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-293544**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.01.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-293555**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.03.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-293579**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.03.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) no **P-293787**. - Prolongation. - Protection à partir du: 12.04.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-293973**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.05.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) no **P-293982**. - Prolongation. - Protection à partir du: 28.03.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no **P-293983**. - Prolongation. - Protection à partir du: 28.03.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-294048**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.04.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-294081**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.04.1998 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-294083**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.04.1998 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-294136**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 26.04.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-294176**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 28.02.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-294222**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 11.04.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no **P-294303**. - Prolongation. - Protection à partir du: 17.05.1998 - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-294307**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.03.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-294357**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.04.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-294513**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 31.03.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-294516**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.03.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-294534**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 23.05.1998 - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-294582**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.03.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-294628**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.05.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-294683**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 31.05.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-294715**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.03.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-294752**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 16.05.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-294783**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.06.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-294828**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.06.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-294865**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.12.1997 - (580) Eingetragen am: 19.03.1998.

(111) Nr. **P-294868**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.12.1997 - (580) Eingetragen am: 19.03.1998.

(111) Nr. **P-294869**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.12.1997 - (580) Eingetragen am: 19.03.1998.

(111) Nr. **P-294871**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.06.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-294872**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.06.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-294873**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.06.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) no **P-294910**. - Prolongation. - Protection à partir du: 13.03.1998 - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) no **P-294911**. - Prolongation. - Protection à partir du: 13.03.1998 - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-294976**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.05.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) no **P-295061**. - Prolongation. - Protection à partir du: 17.05.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no **P-295108**. - Prolongation. - Protection à partir du: 22.03.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no **P-295229**. - Prolongation. - Protection à partir du: 03.07.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no **P-295230**. - Prolongation. - Protection à partir du: 03.07.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no **P-295231**. - Prolongation. - Protection à partir du: 03.07.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-295270**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.03.1998 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-295275**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.06.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-295276**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.06.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-295333**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.03.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-295378**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.04.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) no **P-295452**. - Prolongation. - Protection à partir du: 25.05.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-295485**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.07.1998 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-295486**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 17.07.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) no **P-295488**. - Prolongation. - Protection à partir du: 10.07.1998 - (580) Enregistré le: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-295561**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 24.05.1998 - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-295683**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-295722**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.07.1998 - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-295723**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 25.07.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) no **P-295728**. - Prolongation. - Protection à partir du: 14.07.1998 - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-295764**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.04.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no **P-295902**. - Prolongation. - Protection à partir du: 17.08.1998 - (580) Enregistré le: 10.03.1998.

(111) no **P-295976**. - Prolongation. - Protection à partir du: 18.05.1998 - (580) Enregistré le: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-296000**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.08.1998 - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-296234**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 12.09.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-296343**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.05.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) no **P-296439**. - Prolongation. - Protection à partir du: 19.07.1998 - (580) Enregistré le: 09.03.1998.

(111) no **P-296440**. - Prolongation. - Protection à partir du: 19.07.1998 - (580) Enregistré le: 09.03.1998.

(111) Nr. **P-296553**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 19.09.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-296554**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 19.09.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **P-296580**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.07.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-296678**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.10.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-296691**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.11.1997 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-296732**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.07.1998 - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **P-296981**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.02.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no **P-297178**. - Prolongation. - Protection à partir du: 19.09.1998 - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-297204**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 05.10.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no **P-297453**. - Prolongation. - Protection à partir du: 04.12.1998 - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) no **P-297454**. - Prolongation. - Protection à partir du: 04.12.1998 - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) no **P-297492**. - Prolongation. - Protection à partir du: 01.12.1998 - (580) Enregistré le: 18.03.1998.

(111) Nr. **P-297621**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 22.12.1998 - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) no **P-297762**. - Prolongation. - Protection à partir du: 04.10.1998 - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-297889**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 13.04.1998 - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-298184**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.12.1997 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-298185**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.12.1997 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-298526**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 06.06.1998 - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-298972**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.06.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-299281**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 29.06.1998 - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-300037**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.03.1999 - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-308904**. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.03.1998 - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

**Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/-in - Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire - Radiazioni totali o parziali su richiesta della titolare**

(111) Nr. **426815, 426816**. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.

(111) Nr. **429366**. - Teilweise Löschung - Neues (51) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Präzisionsgeräte und -instrumente zur Bildaufzeichnung und -wiedergabe; Zubehör hierzu, insbesondere Wechslobjektive, Wechselsucher, Streulichtblenden, Blitzhandgriffe, Aufsteck- und Handbelichtungsmeßer, Filter.  
12 Fahrzeuge.

(51) Internationale Klassifikation: 9, 12. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **433287**. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 19.03.1998.

(111) Nr. **433291**. - Teilweise Löschung - Neues (51) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharz im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.  
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen,

- Toilettenseifen; Parfümerien, Toilettenwasser, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Haar-Lotionen, Shampoos; Zahnpflegemittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbabsorbier-, Staubbenetzungs- und Staubbindingmittel; Brennstoffe; Holzöle, Motorenreibstoffe und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Tampons, Binden, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln, Löffel und Esstäbchen; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate.
- 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; magnetische und optische Datenträger, Schallplatten, Tonbänder; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computer-Software; Feuerlöschgeräte; Brillen und Sonnenbrillen; Batterien.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte, elektrische Lampen, Glühlampen; Wasserreinigungsgeräte; sanitäre Anlagen.
- 16 Papier, Schreibpapier, Verpackungspapier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckerzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Bleistifte Farbstifte, Kugelschreiber, Füllfederhalter; Klebstoff für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Radiergummis, Lineale, Heften; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Spielkarten, Kartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke.
- 20 Möbel, Betten, Stühle, Tische, Kleiderständer, Schränke, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmaul und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
- 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämmen und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmehrmaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.
- 24 Webstoffe; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Tücher, Lappen, Tapeten, Moskitonetze aus textilem Material und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten.
- 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen.
- 28 Spiele, Brettspiele, elektronische Spielgeräte, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, sowie Gymnastikartikel soweit in Klasse 28 enthalten, Bälle, Schläger; Christbaumschmuck.
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Krustentiere (nicht lebend); Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Suppen und Präparate für die Zubereitung von Suppen; Pommes Frites, Kartoffelchips und andere Kartoffelprodukte; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Erdnussbutter, Haselnusspaste, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte, Joghurt, Butter, Käse, Milch-Getränke; Speiseöle und -fette; alle vorgenannten Waren auch in konservierter Form.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidpräparate, Getreidefloeken und andere Getreidpräparate zur Frühstückszubereitung; Spaghetts, Macaronis und andere Teigwaren; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Biskuits, Kuchen, Speiseeis; Pizzas und Fertigmahlzwecke; natürliche Süsstoffe; gewürzte Snacks; süsse Sandwich-Füllungen; Schokolade und Schokoladeprodukte; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen, Saltsaucen; Gewürze; Kühlis.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner soweit in Klasse 31 enthalten; lebende Tiere, lebende Krustentiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Futter für Haustiere, Malz.
- 32 Biere, Mineralwasser, kohlesäurehaltige Getränke, Mandelmilch und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere, Wein, Reiswein, Spirituosen), vergö-
- rener Apfelmilch, Fruchtgetränke, Fruchtsäfte und aromatisierte kohlesäurehaltige Getränke mit Alkoholzusatz.
- 34 Tabak, Tabakprodukte, Zigarren, Zigaretten; Raucherartikel; Streichhölzer.
- 41 Ausbildung von Personal; Publikation von Drucksachen, Büchern, Zeitungen und Zeitschriften.
- 42 Versorgung mit Nahrungsmitteln, Getränken und non food-Produkten; Detailhandel mit den vorgenannten Waren; professionelle Beratung für Hersteller und Händler im Bereich der Nahrungsmittel, Getränke und non food-Produkte; Lizenzierung von Marken und Patenten sowie diesbezügliche Beratung; Dienstleistungen betreffend Produktinformationen und Produktforschung; Innenarchitektur und Planung von Verkaufsgeschäften.
- (580) Eingetragen am: 20.03.1998.
- (111) Nr. 434027. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.
- (111) Nr. 437109. - Teilweise Löschung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 5 Rezeptpflichtige pharmazeutische Präparate und Substanzen.
- (580) Eingetragen am: 03.03.1998.
- (111) Nr. 437493. - Teilweise Löschung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 1 Chemische Erzeugnisse für industrielle und gewerbliche Zwecke, insbesondere für die Temperaturkontrolle.
- 18 Taschen, Beutel, Säcke (soweit in Klasse 18 enthalten) und deren Teile und Zubehör soweit in Klasse 18 enthalten.
- 21 Isolierende Behältnisse wie zum Beispiel Thermoskrüge und Thermosflaschen.
- (580) Eingetragen am: 03.03.1998.
- (111) Nr. 437522. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.
- (111) Nr. 438244. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.
- (111) Nr. 439028. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 18.03.1998.
- (111) no 440343. - Radiazione su richiesta del/la titolare. - (580) Registrato il: 18.03.1998.
- (111) Nr. 442486. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.
- (111) Nr. 443124. - Teilweise Löschung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 16 Papierartikel wie Notizblöcke und Kleber, Schreibzeug wie Kugelschreiber, Spielkarten.
- 29 Käse und Käseprodukte.
- (511) Internationale Klassifikation: 16, 29. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.
- (111) Nr. 444169. - Teilweise Löschung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 34 Tabak.
- (580) Eingetragen am: 13.03.1998.
- (111) Nr. 444678. - Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.
- (111) no 444787. - Radiation partielle - Nouvelle (511) Liste des produits et/ou des services:
- 9 Bandes, cassettes et compact disks audio et vidéo préenregistrés; software pour ordinateurs; software pour jeux vidéo et accessoires pour ordinateurs (compris dans la classe 9), à l'exception des enregistrements sonores de musique sous toutes formes, des enregistrements sonores et visuels sous toutes formes autres que ceux qui servent à la promotion ou à la représentation du basketball; des enregistrements sonores et des enregistrements visuels sous toutes formes, principalement représentant du matériel en relation avec l'enregistrement musical des artistes ou de l'industrie de la musique autre que ceux qui servent à la promotion ou à la représentation du basketball.
- 16 Publications et imprimés.
- 25 Vêtements de sport et de loisir, chaussures et chapellerie.
- 28 Jouets, jeux et articles de sport. Tous les produits précités proviennent des Etats-Unis d'Amérique.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles. - (580) Enregistré le: 20.03.1998.
- (111) no 446326. - Radiation partielle - Nouvelle (511) Liste des produits et/ou des services:
- 3 Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres,
- matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; matières plastiques pour l'emballage, compris dans cette classe.
- 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.
- 32 Boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; autres boissons non alcooliques.
- (580) Enregistré le: 19.02.1998.
- (111) Nr. 446764. - Teilweise Löschung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren, soweit in Klasse 7 enthalten, einschliesslich kleine elektrische Motoren für Büroapparate und Büromaschinen und deren Teile, insbesondere für Photokopiergeräte und Faxgeräte; Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte.
- 9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte, Computer und Computerprogramme; Teile aller vorerwähnten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
- 12 Kleine elektrische Motoren, soweit in Klasse 12 enthalten (einschliesslich solche für Teile von Landfahrzeugen), nämlich für Scheibenwischer, für Scheibenwaschvorrichtungen, für die Scheinwerferstellung und die Bewegung von absenkenden Scheinwerfern, für elektrisch angetriebene Sonnendächer, für elektrisch angetriebene Fenster, für Fahrzeugheizungen, für Scheibenwischer von Baumaschinen, für Wischer zur Scheinwerferreinigung, für Kühlventilatoren, für Ventilatoren, für die Fernsteuerung von Aussenspiegeln und für Air-Conditioning-Anlagen in Fahrzeugen.
- (580) Eingetragen am: 03.03.1998.
- (111) no 447477. - Radiation partielle - Nouvelle (511) Liste des produits et/ou des services:
- 38 Agences d'informations et de presse, expédition et transmission de dépêches, communications radiophoniques, télégraphiques, téléphoniques et par terminaux d'ordinateurs, diffusion de programmes de télévision et de programmes radiophoniques, émissions radiophoniques et télévisées, transmission de messages, transmission de messages et d'images assistées par ordinateur, messagerie électronique.
- 41 Organisation et conduite de colloques, de conférences, de congrès et de séminaires, planification de réceptions (divertissement), organisation de concours (éducation ou divertissement), organisation de compétitions sportives, organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs, divertissement, divertissement radiophonique, divertissement télévisé, éducation, formation, location de bandes vidéo et de films cinématographiques, planification de réceptions (divertissement).
- (511) Classification internationale: 38, 41. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.
- Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Löschungen aufgrund richterlichen Urteils - Révoications ou radiations totales et partielles selon décision judiciaire - Revoche o radiazioni totali o parziali dovute a decisione del giudice**
- (111) Nr. 416827. - Widerruf. - Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. W 794/1995 vom 26. Juni 1997. - (580) Eingetragen am: 26.06.1997.
- Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche**
- (111) Nr. P-292630. - Berichtigung der Adresse: (730) Inhaber/in: Olin Corporation, 501 Merritt 7, Norwalk, Connecticut (CT 06856-4500), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 24.09.1997.
- (111) no 415576. - Rectification: (511) Liste des produits et/ou des services:
- 9 Machines contrôlant la qualité d'impression de papiers-valuers en particulier billets de banque et papiers fiduciaires.
- Rectification. - (580) Enregistré le: 01.03.1995.
- (111) Nr. 430368. - Berichtigung: (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 17 Isoliermaterial zur Wärmeisolierung im Bauwesen.
- 19 Baumaterialien, nicht aus Metall.
- 37 Dienstleistungen im Bauwesen, einschliesslich Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Errichtung von Bauten; Dienstleistungen von Unternehmern, die auf dem Gebiet des Bauwesens spezialisiert sind, einschliesslich Dienstleistungen von Malern, Spenglern, Glasern, Heizungsinstallateuren oder Dachdeckern; mit Dienstleistungen im Bauwesen in Verbindung stehende Dienstleistungen soweit in dieser Klasse enthalten; Bauprojektprüfungen; Dienstleistungen betreffend die Vermietung von Bauwerkzeugen oder Baumatériel.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 02.09.1996.
- (111) Nr. 444448. - Berichtigung: (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 1 Materialien zur Herstellung von Bildern und Drucksachen, nämlich Papier- und Polyesterträger, emulgiert und nicht emulgiert, in undurchsichtiger und durchsichtiger Form zum Gebrauch für die Herstellung von Bildern als Digitaldateien, alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.
- 2 Materialien zur Herstellung von Bildern und Drucksachen, nämlich flüssige gefärbte Lösungen für Tintenstrahldrucker auf Papier- und Polyesterträger, emulgiert und nicht emulgiert, alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.
- (111) Nr. 445400. - Berichtigung: - (320/330) Prioritätsanspruch: 26. September 1996, Deutschland. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 15.09.1997.
- (111) Nr. 446560. - Berichtigung: (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 7 Fräsmaschinen, Transformmaschinen für die Bearbeitung von Werkstücken; Montageautomaten, Roboter (Maschinen), Maschinensysteme; Transport- und Zuführeinrichtungen (Maschinen); Getriebe für Maschinen und durch Motoren angetriebene Werkzeuge.
- 11 Getriebe für elektrische Haushaltgeräte, Lüfter und Lüfterradre und Klimaanlage.
- 12 Getriebe für Fahrzeugausrüstung und -zubehör, soweit in Klasse 12 enthalten.
- 42 Projektplanung für Verarbeitungsanlagen; Entwicklung von Steuerungen für Dritte; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Konstruktionsplanung im Maschinen- und Automatenbau.
- (580) Eingetragen am: 05.11.1997.
- (111) no 448148. - Rettificazione: (511) Lista dei prodotti e/o servizi:
- 33 Bevande alcoliche, in particolare vermouth, aperitivi alcolici, vini e liquori.
- Rettificazione. - (580) Registrato il: 08.01.1998.
- (111) Nr. 448170. - Berichtigung: (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:
- 9 Soft- und Hardware-Komponenten.
- 16 Papier, Druckerzeugnisse wie Prospekte, Zeitschriften, Broschüren, Kreditkarten.
- 35 Werbung, Organisation und Durchführung von Werbe- und Promotionsveranstaltungen aller Art.
- 41 Unterhaltung, Organisation und Durchführung von Filmvorführungen und Freizeitanlässen aller Art.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.
- (111) no 448570. - Rectification: (511) Liste des produits et/ou des services:
- 36 Evaluation et prévention des risques commerciaux; évaluation de dommages et de sinistres; estimation et autres évaluations financières d'immeubles, d'équipements, de projets et de propriété industrielle; évaluation et suivi de projets d'investissement étranger; assistance aux douanes, vérification de codes douaniers et détermination de valeurs en douane avant embarquement.
- 39 Stockage, entreposage, manutention et transport de marchandises; inspection de véhicules; inspection de conteneurs; supervision du transport maritime.
- 41 Cours de formation divers, notamment dans le domaine de l'assurance de qualité.
- 42 Inspection, contrôle, supervision, vérification et certification de la qualité et de la quantité de matières premières, marchandises, biens manufacturés, semi-manufacturés, transformés et de tout autre sorte, ainsi que de leur conformité aux normes, lois, règles, pratiques et standards nationaux et internationaux et aux exigences contractuelles des clients à l'importation et à l'exportation des biens précités; contrôle et certification de la planification, de l'édification, des travaux de construction et de la maintenance de machines, d'équipements industriels et de projets; inspection, contrôle, supervision, vérification et certification de méthodes de production ou de trai-

tement et du processus de fabrication d'équipements, dispositifs et appareils, ainsi que la qualification du personnel, y inclus la certification des procédures de contrôle de la qualité des produits, le contrôle des appareils de mesure et des méthodes de mesure, d'échantillonnage et d'analyses; ingénierie pour la modernisation de dispositifs, d'équipements, de systèmes, de méthodes et de technologie d'échantillonnage; calibrage et étalonnage des systèmes de mesure de produits pétroliers et pétrochimiques et dessin industriel concernant la construction et l'utilisation de systèmes de calibrage de pistons-étalons et de citernes; développement de logiciels pour l'entreposage, le stockage et la manutention de conteneurs; assistance aux Etats par des conseils ou des consultations, afin de mettre en place, restructurer et réorganiser leurs systèmes douaniers; tests, contrôles et analyses en laboratoire de produits et de matériaux; évaluation de l'air, du sol, de l'eau et des déchets, et études générales et conseils en vue de leur conformité aux normes réglementaires dans le domaine de l'environnement; services dans le domaine de la santé, et en particulier les analyses en laboratoire médical, les services d'hygiène et l'évaluation de produits pharmaceutiques; expertise (travaux d'ingénieurs) de dommages et de sinistres. Sont non compris le conseil et les expertises sur la technique, la philosophie et le maintien d'un système qualité basé sur la série des normes internationales ISO 9000 relatives à l'assurance de la qualité.

Rectification. - (580) Enregistré le: 26.01.1998.

(111) Nr. 448779. - Berichtigung der Adresse: (740) Vertreter/in: Hiebsch & Peege AG, Patentanwaltsbüro, Promenadenstrasse 21, Postfach, 8201 Schaffhausen. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. 448798. - Rectification de l'adresse: (730) Titulaire: Association pour la Protection de l'Origine des Cosmétiques Suisses (SWISS-COS) c/o Ute Bugnion, 14, rue de la Corrairie, 1204 Genève. - Rectification. - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) Nr. 448914. - Berichtigung: (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen: 10 Wissenschaftliche Instrumente und elektronische Apparate für medizinische Zwecke; Geräte, einschliesslich digitale Geräte für die Überwachung und Untersuchung von Patienten sowie Aufzeichnungsgeräte; Geräte für die Erforschung, Beobachtung, Analyse, Diagnose und/oder Aufzeichnung des Schlafes, schlaf- und atembedingter Störungen, der Atmung und Atmungsfunktionen, einschliesslich tragbare Überwachungsgeräte; Geräte für die Erforschung, Beobachtung, Analyse, Diagnose und/oder Aufzeichnung von elektrophysiologischen Variablen, einschliesslich Variablen in Verbindung mit dem Nervensystem, der Neurologie, Kardiologie und Physiologie; Geräte für die Erforschung von Schlafstadien; Verstärker, Vorverstärker, einschliesslich Mehrkanalverstärker und -vorverstärker, computergesteuerte Verstärker und Vorverstärker; Signalverarbeitungsgeräte, einschliesslich digitale Geräte, Filter, einschliesslich Tiefpassfilter, Hochpassfilter und Kerfilter; Schnittstellengeräte und Sensoren für die Überwachung von Patientenvariablen, einschliesslich von EEG (Elektroenzephalogramme), EOG (Elektrookulogramme), EMG (Elektromyogramme), SaO<sub>2</sub> (Sauerstoffsättigung), CO<sub>2</sub> (Karbonoxyd), Nasenexpirationsstärke, Patientenbewegungen, einschliesslich Energieübertragungsbewegungen (LET), Brust- und Bauchatmungsbewegungen, Herzschlag, Körpertemperatur, einschliesslich Mastdarmtemperatur, Blutdruck, PH-Werte, Speiseröhrendruck, Schnarchgeräusche, CPAP (kontinuierlicher positiver Luftdruck) Maskendruck, CPAP Maskenexpirationsstärke, CPAP Titration; radiologische Bildgeräte, einschliesslich fernbediente Abtast- und Übermittlungsgeräte; Geräte für die Telemedizin, einschliesslich Vorrichtungen für die Teleradiologie, Videokonferenzen, Fernkonsultationen und Telekardiologie; Computer, Computerprogramme und Computersoftware, Speichervorrichtungen, einschliesslich energieunabhängige Speicherelemente, lösch- und wiederprogrammierbare Speicher (flash memories) und Plattenspeicher, Diskretspeichervorrichtungen, einschliesslich Speicherkarten; Schnittstellengeräte für die Kommunikation, einschliesslich Modems, Interfacegeräte für ISDN, PSTN, SCSI, Ethernet, HIS, RIS; Videoüberwachungs- und Videoaufnahmegeräte, einschliesslich Videokameras und -aufzeichnungsgeräte, Infrarotkameras, Zeitverbindungs-Video-recorder (time link video recorders); Kontroll- und/oder Anzeigegeräte für Grafik und/oder andere Daten, einschliesslich Plotter und Monitore; Videobildschirme, einschliesslich Schirmbildröhren (CRT); Flachbildanzzeigen, einschliesslich Flüssigkristall-, Dünnfilm- und Plasmabildschirme; Test- und/oder Kalibriergeräte für oben genannte Waren, einschliesslich Emulationsgeräte für physiologische Variablen;

Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 10 enthalten) für alle vorgenannten Waren.

Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 05.02.1998.

(111) Nr. 448933. - Berichtigung der Adresse: (730) Inhaber/in: Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 05.02.1998.

(111) Nr. 449151. - Berichtigung der Adresse: (730) Inhaber/in: Dr. Hannjörg Hereth, Industriestrasse 24, Postfach 240, 6301 Zug. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 12.02.1998.

#### Anderungen - Modifications Modificazioni

#### Teilweise und vollständige Übertragungen Transfers totals et partielles Trasmissioni totali e parziali

(111) no P-271864, P-272098. - Transfert à: (730) Titulaire: Rockbestos-Suprenant Cable Corp., 20 Bradley Park Road, East Granby (CT 06026), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 11.03.1998.

(111) no P-275607, 388484. - Transfert à: (730) Titulaire: JB Research, Inc., 2109 East 27th Street, Los Angeles (CA 90058), US-Etats-Unis d'Amérique. - Rectification. - (580) Enregistré le: 09.02.1998.

(111) no P-282112, P-283610, 374534. - Transfert à: (730) Titulaire: Tarride Ledroit & Cie Société Anonyme, 32, Allées d'Orléans, 33000 Bordeaux, FR-France. - (740) Mandataire: Fiduciaire Nouvelle S.A., 100, rue du Rhône, Case postale 3188, 1211 Genève 3. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) Nr. P-284312. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: KSR Hosco AG, Ruessenstrasse 4, 6341 Baar. - (740) Vertreter/in: OK pat AG, Hinterbergstrasse 36, 6330 Cham. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no P-284547, 410860, 410861, 410862, 410863, 410917, 410918, 410919, 411542, 412950, 412966, 412967, 425885. - Transfert à: (730) Titulaire: Holiday Hospitality Corporation, 3 Ravinia Drive, Atlanta (GA 30346), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Bôvård AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) no P-285277, P-285502, P-285503, P-285799, 293993, 361071, 383216, 384926, 385080, 393274. - Transfert à: (730) Titulaire: Colas S.A., 7, place René Clair, F-92653 Boulogne-Billancourt Cédex, FR-France. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 11.03.1998.

(111) no P-289681. - Transfert à: (730) Titulaire: Rivalor SA, 1604 Puidoux-Gare. - (740) Mandataire: précédente, Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) Nr. P-290023. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Terfloth Trade Marks Limited, Clarendon House, Church Street, Hamilton, BM-Bermudas. - (740) Vertreter/in: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) no P-290499. - Transfert à: (730) Titulaire: Alpina Woud SA, 9, chemin de la Marbrerie, 1227 Carouge GE. - (580) Enregistré le: 04.02.1998.

(111) Nr. P-290886. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: AB Webes Konfektyrindustri, Bagaregatan 4, 566 30 Habo, SE-Schweden. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Eingetragen am: 11.03.1998.

(111) no P-292027. - Transfert à: (730) Titulaire: Luc Massy Vins Epesses, 1098 Epesses. - (580) Enregistré le: 02.03.1998.

(111) Nr. P-292542, 360877, 360878. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: EgoKiefer AG, Schönthalstrasse 2, 9450 Altstätten. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) no P-293787. - Transfert à: (730) Titulaire: Conserverie Minerve, S.A., Chemin de Kerlébô, Quéven (Morbihan), FR-France. - (740) Mandataire: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. - (580) Enregistré le: 02.03.1998.

(111) Nr. P-294176. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Newell Office Products, Inc. (a Delaware corporation), 2514 Fish Hatchery Road, Madison (WI 53713-2407), US-Vereinigte Sta-

ten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) no 294213. - Trasferimento a: (730) Titolare: Mikron S.A., 6982 Agno. - (740) Mandatario: Fiammenghi-Fiammenghi, via San Gottardo 15, 6900 Lugano. - (580) Registrato il: 11.03.1998.

(111) Nr. P-294628. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, 1, Finsbury Circus, GB-London EC2M 7BA, GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. P-294715. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane, Houston, Texas 77027, US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) no P-296051. - Transfert à: (730) Titulaire: Eta S.A. Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen. - (740) Mandataire: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, 6, Faubourg du Lac, 2500 Bienne. - (580) Enregistré le: 02.03.1998.

(111) no 303396. - Transfert à: (730) Titulaire: R.J. Reynolds Tobacco Company, 401 North Main Street, Winston-Salem (NC), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 18.02.1998.

(111) Nr. 306204. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Eplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 306395, 383526. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Snap-Tite, Inc., 3250 West Lake Road, Erie (PA 16505), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Eingetragen am: 20.02.1998.

(111) no 306708, 432858. - Transfert à: (730) Titulaire: Biere du Boxer S.A., 32, route d'Echallens, 1032 Romanel-sur-Lausanne. - (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) Nr. 309965. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: DowBrands Inc., 9550 Zionsville Road, Indianapolis (IN 46268), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 20.02.1998.

(111) Nr. 323148. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Pall Process Filtration Limited, Europa House, Havant Street, Portsmouth, GB-Grossbritannien. - Berichtigung. Marke wurde fälschlicherweise übertragen. - (580) Eingetragen am: 18.12.1997.

(111) no 328173, 328371, 332401. - Transfert à: (730) Titulaire: 3M United Kingdom PLC, 3M House, P.O. Box 1, Market Place, Bracknell, Berks RG12 1JU, GB-Royaume-Uni. - (740) Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) Nr. 329169. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Industrias Negromex, S.A. de C.V., Bosques de las Lomas, Cuernavaca 180 (office), Mexico DF 11700, MX-Mexiko. - (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17, Postfach, 8152 Glattbrugg. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 334081. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG, Dr. Ernst-Spies-Allee 2, 56848 Trarbach, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 335243. - Acquisition par voie de succession de: (730) Titulaire: Helly Pia Anagnostos, Villardiez 30, 1009 Pully. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) no 340246. - Transfert à: (730) Titulaire: HOLEC HOLLAND N.V., Tuindorpstraat 61, 7555 CS Hengelo, NL-Pays-Bas. - (740) Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) Nr. 342828. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Laboratoire Glycol SA, Bürohaus Treviser, Werdenbergerweg 11, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 347481, 347942, 372389, 388055, 390549. - Transfert à: (730) Titulaire: SYN-THELABO, 22, Avenue Galilée, 92350 Le Ples-

sis Robinson, FR-France. - (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) Nr. 351669. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Sizzler International Marks Inc., 12655 W. Jefferson Boulevard, Los Angeles (CA 90066), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 356873. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Polytronic International AG, Pilatusstrasse 12, 5630 Muri AG. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 358397. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil. - (740) Vorherige/r Vertreter/in: Dr. Peter Fillingier Patentanwalt, Rütlistrasse 1 a, Postfach, 5401 Baden. - (580) Eingetragen am: 18.02.1998.

(111) Nr. 360057, 361077. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT-Oesterreich. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 362276. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Liz Claiborne, Inc., 1441 Broadway, New York (NY 10018), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Ipto S.A., 8, route de la Fonderie, 1705 Fribourg. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 364731, 364796, 364798. - Transfert à: (730) Titulaire: Akzo Nobel Pharma International BV, Wehouder van Eschstraat 1, 5340 BH Oss, NL-Pays-Bas. - (740) Mandataire: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) Nr. 365435. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Lassila & Tikanoja Oyj, Laivakatu 13, SF-Vaasa, FI-Finnland. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - Berichtigung. Marke wurde fälschlicherweise übertragen. - (580) Eingetragen am: 20.11.1997.

(111) Nr. 365435. - Teilweise Übertragung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen: 25 Bekleidungsstücke. Teilweise Löschung des Waren- und/oder Dienstleistungsverzeichnisses wegen teilweiser Übertragung. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no 368734. - Transfert à: (730) Titulaire: Batmark, Inc., 1209 Orange Street, Wilmington (DE 19801), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) Nr. 382069. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Wolverine Outdoors, Inc., 9341 Courtland Drive N.E., Rockford (MI 49351), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 385804, 385805, 423198, 423199. - Transfert à: (730) Titulaire: Galderma SA, 6330 Cham. - (740) Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A., Case Postale 353, 1800 Vevey. - (580) Enregistré le: 23.03.1998.

(111) Nr. 386908. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: St. Helena Bay Fishing Industries Limited, 4th Floor, Oceana House, 20 Lower Burg Street, Cape Town, Western Cape, ZA-Südafrika. - (740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich. - (580) Eingetragen am: 11.03.1998.

(111) Nr. 390369. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Ewos Limited, Westfield, Bathgate, West Lothian EH48 3BP, GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 391008. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Silja Line Oyj, Bulevardi 1A, 00100 Helsinki, FI-Finnland. - (740) Vertreter/in: Meissler & Weinmann, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 393378. - Transfert à: (730) Titulaire: Metsä-Serla Oyj, Revontulientie 8 C, 02100 Espoo, FI-Finnland. - (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 20.02.1998.

(111) no 396056. - Transfert à: (730) Titulaire: Tactyl Technologies, Inc., 2595 Commerce Way, Vista (CA 92083), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) Nr. 396344. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Reinhard Bauernschmidt, Bahnhofstras-

se 42, 6302 Lich, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Dr. L. Zanoni, Hinterbergstrasse 17, 6305 Zug. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 398331. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Bayer Pharma S.A., 13, rue Jean Jaures, 92807 Puteaux, Cedex, FR-Frankreich. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 404405. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Sizzler International Marks Inc., 12655 W. Jefferson Boulevard, Los Angeles (CA 90066), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 405339. - Transfert à: (730) Titulaire: Doxa Uhren AG (Montres Doxa SA) (Doxa Watches Ltd), Zürichstrasse 23, 2500 Biel/Bienne. - (740) Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds. - (580) Enregistré le: 11.03.1998.

(111) Nr. 415352, 415390. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Yes Productions R. Baumann, Breitenweg 6, 6370 Stans. - (740) Vertreter/in: Führer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 418194, 418202. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Intraplant AG, Riedstrasse 5, 6330 Cham. - (740) Vertreter/in: Andrea Antunes Medica Holding AG, Erlenstrasse 4a, 6343 Rotkreuz. - (580) Eingetragen am: 05.02.1998.

(111) Nr. 418644. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Yahoo! Inc., 3400 Central Expressway, Suite 201, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Hug Interlitz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 419090. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Bodo Ruge, Gämpli 71, 6043 Adligenswil. (730) Inhaber/in: Astrid Ruge-Giertz, Gämpli 71, 6043 Adligenswil. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 419645, 419646, 419648. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Jagotec AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. - (740) Vertreter/in: Rinderknecht Glaus & Stadelhofer Rechtsanwälte, Beethovenstrasse 7, 8022 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.02.1998.

(111) Nr. 420915. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Tocafig AG, Fabrikstrasse 5, 5600 Lenzburg. - (740) Vertreter/in: TMS Trademark Service AG, Mellingerstrasse 1, Postfach 2006, 5402 Baden. Vorheriger Gerichtsbehörde: Handelsgericht des Kantons Aargau, 5000 Aarau. - (580) Eingetragen am: 05.02.1998.

(111) Nr. 423155. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: VR-POOL Board Services AG, Dufourstrasse 42, 8008 Zürich. - (580) Eingetragen am: 09.02.1998.

(111) Nr. 423869. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Choice Hotels International, Inc., 10750 Columbia Pike, Silver Spring (MD 20901), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 11.03.1998.

(111) Nr. 425296. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Verena Reber, Lischmatt 451, 4616 Kappel. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 425465, 425466, 425467. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Santen Oy, Niittyhaankatu 20, 33720 Tampere, FI-Finnland. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - (580) Eingetragen am: 11.03.1998.

(111) no 426424. - Transfert à: (730) Titulaire: Fujitsu ICL Computers Limited, Lovelace Road, Bracknell, Berks RG12 8SN, GB-Royaume-Uni. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 11.03.1998.

(111) Nr. 427388. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Juvena (International) AG, Industrie- strasse 8, 8604 Volketswil. - (740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 427731, 427800, 427876, 427877. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: McCormick Delaware Inc., 1105 North Market Street, Suite 1326, Wilmington (DE 19890), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) no 431682. - Transfert à: (730) Titulaire: LANCASTER GROUP GmbH, Ludwig-Berttram Strasse 8-10, 67059 Ludwigshafen, DE-Altlemagne. - (740) Mandataire: précédent/e, Trol-

ler, Hitz & Troller Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) Nr. 437069. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Verein Raclette Suisse, Weststrasse 10, 3000 Bern 6. - (580) Eingetragen am: 18.02.1998.

(111) Nr. 437569. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Locher Hauser AG, Bionstrasse 4, 9015 St. Gallen. - (580) Eingetragen am: 19.01.1998.

(111) Nr. 439144. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Salomon S.A., Lieu dit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR-Frankreich. - (740) Vertreter/in: Reichmuth Trademark Agency GmbH, Abernstrasse 33, Tann; Korrespondenzadresse: Postfach 658, 8630 Rütli ZH. - (580) Eingetragen am: 11.03.1998.

(111) Nr. 441075. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Hasbro International, Inc., 1027 Newport Avenue, Pawtucket (RI 02862), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 441215, 445491. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Natural Animal Feeds Ltd., High House, Penrhos, Raglan, Gwent, Wales, GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: Schmauder & Wann, Patentanwaltsbüro, Zwängweg 7, 8038 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 442092. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Beat Dolder, Wangen 37, 8127 Forch. - (740) Vertreter/in: Vogel Rohner Helfenstein Cramer Rechtsanwälte, Stadthausgäsi 1, 8001 Zürich. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 448565. - Übertragung an: (730) Inhaber/in: SeAG Software Engineering AG, Hochstrasse 39, 4053 Basel. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

#### Verpfändungen - Mises en gages Costituzioni in pegno

(111) Nr. 383145. - Verpfändung an: Pfandnehmer/in: Union Bank of Switzerland, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

#### Firmaänderungen - Modifications de raison Modificazioni della ditta

(111) no P-267516, 360944, 370321, 372783, 376007, 378696, 378721, 378722, 379212, 382019, 382552, 399309, 399310, 402047, 416858, 417020, 417021, 417022, 417023, 417024, 417025, 417232. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank (CA 91521), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) Nr. P-271282, P-271435. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Gold-Zack Aktiengesellschaft, Gold-Zack-Strasse 7, 40822 Mettmann, DE-Deutschland. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) no 293644, 295975, 303476, 325335, 332189, 357181, 383121, 383122, 383130, 435844. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Ac-tipharm S.A., 42-44, rue Prévost-Martin, Case postale 8, 1211 Genève 9. - (580) Enregistré le: 06.03.1998.

(111) no P-294563, 299048, 311047, 311724, 311725, 311856. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Witco (Europe) SA, 7, rue du Pré-Bouvier, 1217 Meyrin 1. - (580) Enregistré le: 02.03.1998.

(111) Nr. 295144, 295337, 305681, 320842, 356935, 369176, 369177, 381749, 385082, 385083, 390686, 394579, 403114, 403859. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Brent International PLC, Ridgeway, Iver (Bucks SLO 9JJ), GB-Grossbritannien. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.

(111) Nr. P-295486. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Strähl Käse AG, Bahnhofstrasse 1, 8573 Siegershausen. - (580) Eingetragen am: 02.02.1998.

(111) Nr. P-295722. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Brunner AG Verlag Print Publishop, Arsenalstrasse 24, 6010 Kriens. - (580) Eingetragen am: 19.01.1998.

(111) no P-296439, P-296440. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Union Vinicole de Cully, 10, rue de la Gare, 1096 Cully. - (580) Enregistré le: 13.01.1998.

(111) Nr. P-296732. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Hausher AG, Gallus-Bikes, Skis, Luzernerstrasse 15, 6343 Rotkreuz. - (580) Eingetragen am: 19.01.1998.

(111) Nr. 297088. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Heberlein Fasertechnologie AG, Bleikenstrasse 11, 9630 Wattwil. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. P-297621. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Ortho-McNeil Corporation, U.S. Route 202, Raritan (NJ), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. 307969, 326010. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Aluminium Münchenstein AG, Tramstrasse 56, 4142 Münchenstein. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. 326690. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Dalloz Safety Inc., Second and Washington Streets, P.O. Box 622, Reading (PA 19603), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no 329161. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Laboratoires Fournier S.A., 9, Rue Petitot, 21000 Dijon, FR-France. - (580) Enregistré le: 02.03.1998.

(111) no 341587, 393672, 410419, 410420. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Dow Jones Markets, Inc., 200 Liberty Street, New York (NY 10281), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no 345614, 347939. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank (CA 91521), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) no 349102, 400617, 403886. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: AFA Products, Inc., 135 Pine Street, Forest City (NC 28043), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) Nr. 399395, 445910. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: AGTA record AG, Allmendstrasse 24, 8320 Fehraltorf. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 407509. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: VZ Vermögenszentrum AG, Beethovenstrasse 20-24, 8002 Zürich. - (580) Eingetragen am: 03.02.1998.

(111) Nr. 417490, 417491, 440756. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Spectra Precision, Inc., 5475 Kellenberg Road, Dayton (OH 45424-1099), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. 421042. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo (MI 49001), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 425657. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Mathmos Ltd., Sterte Ave., Poole (Dorset BH15 2BD), GB-Grossbritannien. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. 439105. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Symbios, Inc., 2001 Danfield Court, Fort Collins (CO 80525-2998), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. 439206. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Fischer Media, AG für Verlag & Publishing, Steigerhübelstrasse 94, 3008 Bern. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) no 444043. - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Publigroupe S.A., 12, avenue des Toises, 1005 Lausanne. - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) Nr. 445425. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Jüdisch-Christliche Forschung und Ver-söhnung, Seegräbnerstr. 41, 8620 Wetzikon. - (580) Eingetragen am: 11.02.1998.

(111) Nr. 447286. - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Nutriswiss AG, Industriering 30, 3250 Lyss. - (580) Eingetragen am: 09.02.1998.

#### Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

(111) Nr. P-294136. - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: TDC Technical Development Corporation AG, Binzikerstrasse 2, 8627 Grüningen. - (580) Eingetragen am: 09.02.1998.

(111) Nr. P-294865, P-294868, P-294869. - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Bimoid Strabit Bautechnik AG Bituminöse Strassenbauprodukte, Bahnhofstrasse 16, 6014 Littau. - (580) Eingetragen am: 24.11.1997.

(111) Nr. P-294871, P-294872, P-294873. - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Bimoid Strabit Bautechnik AG Bituminöse Strassenbauprodukte, Bahnhofstrasse 16, 6014 Littau. - (580) Eingetragen am: 05.01.1998.

(111) no 295115. - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: Round Office AB, Kulinggatan 2, Box 314, 65108 Karlstad, SE-Suède. - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) no 297994, 354566. - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: Fort

James France, société en commandite par actions, 11, route Industrielle, 68320 Kunheim, FR-France. - (580) Enregistré le: 13.03.1998.

(111) Nr. 340448, 358979, 392121, 392122, 413984. - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Insta Industrie & Handels AG, Fabrikstrasse 2, 4123 Allschwil. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. 360447. - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Century Time Gems Ltd, Zühlstrasse 50, 2560 Nidau. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 362660. - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Newell Office Products, Inc. (a Delaware corporation), 2514 Fish Hatchery Road, Madison (WI 53713-2407), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

#### Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

(111) Nr. P-291319. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Burri Agricola, Schernelzstrasse 44, 2514 Ligerz. - (580) Eingetragen am: 03.02.1998.

(111) Nr. P-292945. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Hänseler AG, Industriestrasse 35, 9100 Herisau. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) no P-295902. - Nouvelle raison sociale et adresse: (730) Titulaire: Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo (MI 49001), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 10.03.1998.

(111) no P-297178. - Nouvelle raison sociale et adresse: (730) Titulaire: Valentino Globe B.V., Rotterdam Building, 4th Floor, Aert van Nesstraat 45, 3012 CA Rotterdam, NL-Pays-Bas. - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) Nr. 315519, 336496, 340005, 340006, 364837, 364838. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Asta Medica Arzneimittel Ges.m.b.H., Liesinger Flur-Gasse 2c, 1230 Wien, AT-Oesterreich. - (580) Eingetragen am: 04.03.1998.

(111) Nr. 320919. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Sihl, Allmendstrasse 125, 8021 Zürich. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. 332917, 363191, 363192, 367972, 380439, 399835. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Valentino Globe B.V., Rotterdam Building, 4th Floor, Aert van Nesstraat 45, 3012 CA Rotterdam, NL-Niederlande. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. 407876. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Fischer Media, AG für Verlag & Publishing, Steigerhübelstrasse 94, 3008 Bern. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

(111) Nr. 434435. - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Balton A.B., Box 213, 334 00 Anderstorp, SE-Schweden. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

#### Sitzverlegungen - Transferts de siège Trasferimenti della sede

(111) Nr. P-291059. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: K-tel International (Switzerland) AG, Riedstrasse 1, Postfach, 6343 Rotkreuz. - (580) Eingetragen am: 19.01.1998.

(111) Nr. P-292298, P-292416, P-292417, P-292418. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Glaxo Group Limited, Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Grossbritannien. - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. 294045, 294047, 294058, 294059, 294060. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Robapharm AG, Gewerbestrasse 18, 4123 Allschwil. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. P-294513. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Società Anonima Flli Galli, Camis & Stock, via Francesco Soave 9, Casella Postale 192, 6830 Chiasso 3. - (580) Eingetragen am: 02.02.1998.

(111) Nr. 299166. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Mobil Oil Corporation Office of Legal Counsel - Intellectual Property, 3225 Gallows Road, Fairfax (VA 22037-0001), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.

(111) Nr. 304743. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: René Nägeli, Stallikonstr. 48 B, 8903 Bir-mensdorf / ZH. - (580) Eingetragen am: 20.02.1998.

(111) Nr. 318357, 385723, 385724, 385725, 418855. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Atro AG, Huobmatstrasse 5, 6045 Meggen. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.

(111) Nr. **325081, 345946**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Manfred Ferrari, Viale Primavesi 11, 6828 Balerna. - (580) Eingetragen am: 20.02.1998.

(111) Nr. **349481, 352111, 435010**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Fashion Time AG, Dr. Schneiderstrasse 110, 2560 Nidau. - (580) Eingetragen am: 11.02.1998.

(111) no **352137, 376033, 387945, 420138, 424643, 427425, 427918, 431567**. - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Quaker State Corporation, 225 East John Carpenter Freeway, Irving, Texas (TX 75062), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 16.02.1998.

(111) no **354490, 356561**. - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Colas, 7, Place René Clair, 92653 Boulogne-Billancourt, FR-France. - (580) Enregistré le: 06.03.1998.

(111) no **372448**. - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Raymond Weil S.A., 36-38, avenue Eugène-Lance, Grand-Lancy, 1212 Lancy. - (580) Enregistré le: 17.03.1998.

(111) Nr. **376890**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Mechafin AG, Chrummacherstrasse 3, 8954 Geroldswil. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. **398092, 398108, 402018**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Visa International Service Association, 900 Metro Center Boulevard, Foster City (CA 94404), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **401385**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Katharina Walnhofer, Saumstrasse 39, 8003 Zürich. - (580) Eingetragen am: 03.02.1998.

(111) Nr. **410795, 410839, 410840, 411196, 411197, 411224, 411225, 411226, 411892, 412146, 414366**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Visa International Service Association, 900 Metro Center Boulevard, Foster City (CA 94404), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **423590**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: ABB Daimler-Benz Transportation GmbH, Saatwinkler-Damm 43, 13601 Berlin, DE-Deutschland. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no **431805, 435614**. - Nuova sede: (730) Titolare: PAI S.P.A., Via F. Turati 29, Milano, IT-Italia. - (580) Registrato il: 05.03.1998.

(111) Nr. **432636**. - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Patrik M. Paulus Dipl.-Betriebswirt (BA), Park Watensee, 8882 Untertenzen. - (580) Eingetragen am: 04.02.1998.

(111) no **442959, 443971**. - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Masa-Therm SA, L'Oselière, 2043 Boudevilliers. - (580) Enregistré le: 20.02.1998.

#### Adressänderungen - Changements d'adresse Modificazioni dell'indirizzo

(111) Nr. **P-290255**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York (NY), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 19.09.1997.

(111) Nr. **292749**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Basler Woche Verlags AG, Marktplatz 18, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-292824**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Brown & Williamson Tobacco Corporation, 1500 Brown & Williamson Tower, Louisville Galleria, Louisville (KY 40202), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) no **293634**. - Nouvelle adresse: (730) Titulaire: Laboratoire Chauvin S.A., Parc du Millénaire II, 416, Rue Samuel Morse, 34000 Montpellier, FR-France. - (580) Enregistré le: 05.03.1998.

(111) Nr. **P-294357**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Rotel AG, Oltenstrasse 93, 4663 Aarburg. - (580) Eingetragen am: 26.01.1998.

(111) Nr. **P-294534**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Triopan AG, Säntisstrasse 11, 9400 Rorschach. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **P-294752**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan. - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-295275, P-295276**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto (CA 94304), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-296580**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: H. Pfalzer & Co. AG, Obergrundstrasse 44, Postfach 4041, 6002 Luzern. - (580) Eingetragen am: 26.01.1998.

(111) Nr. **P-296691, P-298184, P-298185**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Dinol Aktiebolag, Spangatan 3, S-281 22 Hässeholm, SE-Schweden. - (580) Eingetragen am: 08.12.1997.

(111) Nr. **P-297889**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Bausch & Lomb Incorporated, One Bausch & Lomb Place, Rochester (NY 14604), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **342789**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Pharmatrans Sanaq AG, Birsigstrasse 79, 4011 Basel. - (580) Eingetragen am: 26.01.1998.

(111) Nr. **358017, 358084**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Skan AG, Binningerstrasse 116, 4123 Allschwil. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) no **414406**. - Nouvelle adresse: (730) Titulaire: Oasis Corporation, 265 North Hamilton Road, Columbus (OH 43213), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 20.02.1998.

(111) Nr. **432476**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Basler Woche Verlags AG, Marktplatz 18, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **444375**. - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: ControlMed AG, Sihlramstrasse 13, Postfach 1007, 8039 Zürich. - (580) Eingetragen am: 06.02.1998.

(111) no **445112, 445113**. - Nouvelle adresse: (730) Titulaire: Multiple Zones International, Inc., 707 South Grady Way, Renton (WA 98055), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 20.03.1998.

#### Vertreterbestellungen - Désignations d'un mandataire - Designazioni di un mandatario

(111) Nr. **292749**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-292824**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Eingetragen am: 16.03.1998.

(111) Nr. **294045, 294047, 294058, 294059, 294060**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Braun & Partner Patent-, Marken-, Rechtsanwältin, Reussstrasse 22, 4054 Basel. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-294828**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. - (580) Eingetragen am: 10.03.1998.

(111) Nr. **295528**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: FALKOandFRIENDS J. Falkowski, Via ai Prati 15, 6825 Capolago. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. **315519, 336496, 340005, 340006, 364837, 364838**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 04.03.1998.

(111) Nr. **376224**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Reichmuth Trademark Agency GmbH, Abernstrasse 33, Tann; Korrespondenzadresse: Postfach 658, 8630 Rütli ZH. - (580) Eingetragen am: 20.03.1998.

(111) Nr. **385723**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwältin, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. - (580) Eingetragen am: 06.03.1998.

(111) Nr. **415429**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **439748**. - Erstmalige/r - (740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

#### Vertreterlösungen - Radiations de mandataire - Radiazioni di mandatar

(111) Nr. **294013**. - Vertreterlösung: (740) Vorherige/r Vertreter/in: Renate Butler, c/o Sandoz AG, Rechtsabteilung, Markenbüro, 4002 Basel. - (580) Eingetragen am: 09.03.1998.

(111) Nr. **307188, 351011, 383888**. - Vertreterlösung: (740) Vorherige/r Vertreter/in: Andreas Bühmann Rechtsanwältin, Talacker 34, 8001 Zürich. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **431407**. - Vertreterlösung: (740) Vorherige/r Vertreter/in: Gesellschaft zur Förderung der industrieorientierten Forschung (GFF), Technopark, Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

#### Vertreteränderungen - Modifications de mandataire - Modificazioni di mandatar

(111) Nr. **P-276936**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) no **290773, 293615**. - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern. - (580) Enregistré le: 03.03.1998.

(111) Nr. **P-292478**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Werner Bruderer Patentanwalt VSP, Oberhittauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) no **P-294303**. - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich. - (580) Enregistré le: 02.03.1998.

(111) Nr. **P-294476**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **P-294683**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) no **P-295902**. - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Enregistré le: 10.03.1998.

(111) no **P-295976**. - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. - (580) Enregistré le: 16.03.1998.

(111) Nr. **P-296000**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **P-296691, P-298184, P-298185**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Dr. Edwin Langenegger Rechtsanwalt, Glärnischstrasse 18, 8805 Richterswil. - (580) Eingetragen am: 08.12.1997.

(111) Nr. **297088**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Patentanwalt Ernst Ackermann, Eggalden, 9231 Egg-Flawil. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **P-297621**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **P-300037**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA, 6, Faubourg du Lac, 2500 Bienne. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **307171, 308342, 313283, 314638, 377456**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **307969, 326010**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

(111) Nr. **327278, 327279, 327280, 328629, 328630, 334003**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thonex. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **338991, 339473, 359798, 363124, 382362**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **342169**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **343897**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **347652**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **362660**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. **366424**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. **374163**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **380089, 380090**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 02.03.1998.

(111) Nr. **382507**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 11.02.1998.

(111) no **389778, 396224, 416320, 416700, 418426, 426271**. - Nouveau/nouvelle - (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 16.02.1998.

(111) Nr. **398092, 398108, 402018**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich. - (580) Eingetragen am: 13.03.1998.

(111) Nr. **402949**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **417486**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **417675**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **418931**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **419820**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **421042**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.03.1998.

(111) Nr. **430339**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.03.1998.

(111) Nr. **432476**. - Neue/r - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 03.03.1998.

#### Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen - Changement d'adresse et de raison d'un mandataire - Modificazioni d'indirizzo del mandatario e di ditte mandatarie

(111) Nr. **407876**. - Neue/r Vertreteradresse/-sitz/-firma: - (740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern. - (580) Eingetragen am: 05.03.1998.

#### Verfügungsbeschränkungen Restrictions au pouvoir de disposer Limitazioni della facoltà di disporre

(111) no **397551**. - Restriction au pouvoir de disposer par: Tribunal: Tribunal civil du district de Neuchâtel, Hôtel de Ville, 2001 Neuchâtel. - Restriction au pouvoir de disposer par ordonnance du 3 novembre 1997. - (580) Enregistré le: 09.03.1998.

#### Wichtiger Hinweis

Die hier veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbescneignungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

#### Avis important

Les marques publiées ci-contre de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Institut ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

#### Avviso importante

I marchi pubblicati qui, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Istituto hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

## Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT) Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

### Ausschreibungen / Appel d'offres

1. **Auftraggeberin:**  
Paul Scherrer Institut, CH-5232 Villigen PSI  
Telefon 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** Paul Scherrer Institut Villigen PSI
- 3b. **Produktbeschreibung:**  
1 **Strahlenschutz-Messsystem** für eine Synchrotron-Lichtquelle, bestehend aus:
  - 10 semi-stationären Monitorpaaren zur Überwachung der umgebenden X- und  $\gamma$ -, sowie Neutronen-Dosisleistung und der wöchentlichen X- und  $\gamma$ -, sowie Neutronen-Dosis, mit Warnungen und Alarmen.
  - Dosisleistung: Warnung/Alarm-Stufe ab 100 nSv/h netto
  - Dosis: Warnung/Alarm-Stufe: ab 10  $\mu$ Sv netto in einer Woche
  - 6 semi-stationären Monitoren zur Überwachung der umgebenden X- und  $\gamma$ -Dosisleistung und der wöchentlichen X- und  $\gamma$ -Dosis, mit Warnungen und Alarmen.
  - Dosisleistung: Warnung/Alarm-Stufen ab 100 nSv/h netto
  - Dosis: Warnung/Alarm-Stufen ab 10  $\mu$ Sv netto in einer Woche
  - Datenerfassung und Warnung / Alarmierung für alle Monitore, plus Reserve für eine eventuelle Verdoppelung der Messanlage, über autonomes Netzwerk.
  - 9 stationären Monitoren zur Überwachung der Bremsstrahlung in den Experimentier-Zonen, mit Kopplung mit dem Maschinen-Interlock.
 Eine Spezifikation mit ausführlicheren technischen Angaben ist auf Anfrage beim Zentraleinkauf erhältlich.
4. **Liefertermin:** April 1999
5. **Bietergemeinschaften:** nicht zulässig
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage nach Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB)
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** Siehe unter 1. (Auftraggeberin), z.Hd. Zentraleinkauf
- 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder Englisch
7. -
8. **Kautionen/Sicherheiten:** Keine
9. **Zahlungsbedingungen:** Verhandlungen bleiben vorbehalten
10. **Eignungskriterien:**
  - 10.1 Beweis der Fähigkeit, das obenbenannte Material herstellen zu können und innert 48 Std. nach Anruf den Unterhalt und die Reparatur zu gewährleisten
  - 10.2 Niederlassungsverteilung in der CH oder in der EU
  - 10.3 Gewährleistungs- und Servicevertrag auf 10 Jahre anbieten
  - 10.4 Ersatzteile auf 10 Jahre sicherstellen
  - 10.5 Referenzanlagen müssen genannt werden. Kontakte mit entsprechenden Kunden müssen möglich sein
11. **Zuschlagskriterien:**
  - 11.1 Übereinstimmung der Offerte mit unseren Bedürfnissen
  - 11.2 Preis/Leistungsverhältnis
  - 11.3 Qualität des offerierten Materials (QS-zertifiziert)
  - 11.4 Qualität des Kundendienstes
  - 11.5 Nachrüstungs- bzw. Änderungsfähigkeit
  - 11.6 Referenzen
  - 11.7 Jährliche Lebenswegkosten (Service- und Unterhaltskosten)
  - 11.8 Lieferungs- und Installationsfrist
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** Gemäss WTO-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** Mindestens 90 Tage
16. **Einszubeziehende Kosten:** Die Preise werden DDU-PSI (Incoterms 90) ohne MWST angegeben und die folgenden Preise/Kosten werden separat aufgelistet:
  - 16.1 Preis des obenbenannten Materials, separat ausgewiesen gemäss Punkte 1.1, 1.2, 1.3 und 2.1 des Pflichtenheftes
  - 16.2 Installationskosten
  - 16.3 Inbetriebsetzungskosten
  - 16.4 Ausbildungskosten
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem WTO-Übereinkommen nicht angehören:** Keine
18. **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin (zur Verfügung auf Anfrage)
19. **Verhandlungen:** Werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Beghären deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (WA 128)

Dose: Niveau d'alerte/alarma à partir de 10  $\mu$ Sv netto dans la semaine.

- Traitement des données et système d'alarme pour tous les moniteurs, avec réserve pour un éventuel doublement de l'installation, au moyen d'un réseau propre à la radioprotection.
  - 9 moniteurs stationnaires pour la mesure du rayonnement de freinage dans les zones d'expérience, en connection avec le système d'arrêt d'urgence de la machine.
- Sur demande un cahier des charges détaillé peut être obtenu auprès de notre département d'achat central
4. **Délai de livraison:** Avril 1999
  5. **Communautés de soumissionnaires:** exclues
  - 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours après la publication de l'appel d'offres dans la «Feuille officielle suisse du commerce» (FOSC).
  - 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Voir sous chiffre 1. (Entité acheteuse) à l'att. du dépt. d'achat central
  - 6c. **Langues de l'offre:** Allemand ou anglais
  7. -
  8. **Cautions/garanties:** Aucune
  9. **Conditions de paiement:** Conditions à négocier
  10. **Preuve de compétences:**
    - 10.1 Apporter la preuve d'être en mesure de fabriquer le matériel sus-nommé et sur appel téléphonique d'en assurer l'entretien et la réparation dans les 48 heures qui suivent l'appel
    - 10.2 Représentation en Suisse ou dans l'Union Européenne
    - 10.3 Offrir une caution de garantie et un contrat d'entretien pour 10 années
    - 10.4 Assurer des pièces de remplacement pendant 10 années
    - 10.5 Des installations de référence doivent être indiquées et la prise de contact avec des clients correspondants doit être possible
  11. **Critères d'adjudication:**
    - 11.1 Aéquation de l'offre à notre besoin
    - 11.2 Rapport qualité/prix
    - 11.3 Qualité du matériel offert (certificat système qualité)
    - 11.4 Qualité du service après-vente offert
    - 11.5 Possibilité d'apporter des modifications ultérieures
    - 11.6 Liste des références citées
    - 11.7 Le coût d'exploitation annuel (service/entretien)
    - 11.8 Délais de livraison et de mise en service aux normes requises
  12. **Mode d'acquisition:** Achat
  13. **Offres partielles:** non admises
  14. **Appel d'offre:** Conforme aux accords de l'OMC
  15. **Durée de validité de l'offre:** Minimum 90 jours
  16. **Coût à inclure dans l'offre:** Les prix de l'offre sont à indiquer DDU-PSI (Incoterms 90) à l'adresse de notre Institut, matériel installé et mise en service, formation comprise. Les prix de l'offre seront donnés hors taxes et mentionneront séparément:
    - 16.1 Le coût du matériel précité, séparément pour les points 1.1, 1.2, 1.3 et 2.1 du cahier des charges
    - 16.2 Le coût de l'installation
    - 16.3 Le coût de la mise en service
    - 16.4 Le coût de la formation de notre personnel
  17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans les pays non membres de l'OMC:** Aucune
  18. **Conditions générales:** Les conditions générales d'achat de l'entité acheteuse (à disposition sur demande).
  19. **Négociations:** Demeurent réservées
  20. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employés ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.
  21. **Indication des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (WA 128)

### Recensement fédéral de la population 1990

#### Le logement en Suisse

La présente publication est consacrée à l'étude de différents facteurs déterminants de la structure et de l'évolution de l'habitat en Suisse. Fruit d'une étroite collaboration entre l'Office fédéral de la statistique, d'organismes privés et de spécialistes d'offices cantonaux de la statistique, elle s'inscrit dans le programme d'analyse des résultats du recensement fédéral de la population de 1990. En sus de l'étude d'aspects structurels du parc de bâtiments et de logements, une grande place a été réservée à des questions fondamentales telles les conditions de logement de la population suisse, la propriété de logements, le problème du loyer et l'équipement des bâtiments en matière d'énergie.

#### Table des matières:

- Le parc immobilier: sa composition et son évolution
- Les conditions de logement de la population suisse
- La structure et la qualité de l'habitat en Suisse
- Le loyer
- Les propriétaires des bâtiments et des logements en Suisse
- Le chauffage et la production d'eau chaude dans le secteur du logement

447 pages, 38 francs. No de commande 001-9074

#### Complément d'information:

031 322 86 52  
Commandes: Office fédéral de la statistique, Service des publications, Schwarztortstrasse 96, 3003 Berne, tél. 031 323 60 60, fax 031 323 60 61

### Wettbewerbskommission

(Art. 28 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1995 über die Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen; SR 251)

Das Sekretariat der Wettbewerbskommission hat im Einvernehmen mit einem Mitglied des Präsidiums, Herrn Prof. R. Zäch, beschlossen, eine Untersuchung gemäss Art. 27 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1996 über die Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen (KG) betreffend den Vertrieb von Medikamenten zu eröffnen.

Die Untersuchung hat zum Ziel, den Vertrieb von Medikamenten, wie er in der aktuellen, von der Sanphar (ehemals Réglementation) bestimmten Marktordnung reglementiert ist, auf die Vereinbarkeit mit dem Kartellgesetz zu überprüfen.

Innert 30 Tagen - Fristenlaufbeginn ist der Zeitpunkt dieser Publikation - steht es Dritten offen, sich durch Meldung an das Sekretariat der Wettbewerbskommission am Verfahren zu beteiligen. Gemäss Art. 43 Abs. 1 Buchstaben a-c KG können sich folgende Dritte anmelden:

- a. Personen, die aufgrund der Wettbewerbsbeschränkung in der Aufnahme oder in der Ausübung des Wettbewerbs behindert sind;
- b. Berufs- und Wirtschaftsverbände, die nach den Statuten zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder befugt sind, sofern sich auch Mitglieder des Verbandes oder eines Unterverbandes an der Untersuchung beteiligen können;
- c. Organisationen von nationaler oder regionaler Bedeutung, die sich statutengemäss dem Konsumentenschutz widmen.

Entsprechende Anmeldungen sind an folgende Adresse zu richten: Sekretariat der Wettbewerbskommission, Effingerstrasse 27, 3003 Bern. Telefon 031 322 20 40, Telefax 031 322 20 53

23. April 1998

Sekretariat der Wettbewerbskommission

### Commission de la concurrence

(art. 28 de la loi fédérale du 6 octobre 1995 sur les cartels et autres restrictions à la concurrence; RS 251)

D'entente avec un membre de la présidence, M. Prof. R. Zäch, le secrétariat de la Commission de la concurrence a décidé d'ouvrir une enquête selon l'art. 27 de la loi fédérale du 6 octobre 1995 sur les cartels et autres restrictions à la concurrence (LCart) concernant la distribution de médicaments.

L'enquête a pour but d'examiner la compatibilité avec la loi sur les cartels de l'ordre de marché actuellement en vigueur institué par Sanphar (anciennement Réglementation) qui règle la distribution de médicaments en Suisse.

S'ils désirent participer à la procédure, les tiers concernés peuvent s'annoncer au secrétariat de la Commission de la concurrence dans un délai de 30 jours, à compter du jour de la présente publication. Selon l'art. 43, 1er alinéa, lettres a-c, LCart peuvent s'annoncer:

- a. les personnes qui ne peuvent accéder à la concurrence ou l'exercer du fait de la restriction à la concurrence;
- b. les associations professionnelles ou économiques que leurs statuts autorisent à défendre les intérêts économiques de leurs membres, pour autant que des membres de l'association ou de l'une de ses sections puissent participer à l'enquête;
- c. les organisations d'importance nationale ou régionale qui se consacrent statutairement à la protection des consommateurs.

Les annonces doivent parvenir au secrétariat de la Commission de la concurrence, Effingerstrasse 27, 3003 Berne, téléphone 031 322 20 40 / fax 031 322 20 53.

23 avril 1998

Secrétariat de la Commission de la concurrence

### Commissione della concorrenza

(art. 28 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza; RS 251)

La segreteria della Commissione della concorrenza ha deciso, d'intesa con un membro della presidenza, sig. Prof. R. Zäch, di aprire un'inchiesta giusta l'art. 27 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza (LCart), concernente la distribuzione di medicinali.

L'inchiesta ha lo scopo di esaminare la compatibilità con la legge sui cartelli dell'organizzazione del mercato attualmente in vigore istituita da Sanphar (ex Réglementation), la quale disciplina la distribuzione di medicinali in Svizzera.

I terzi interessati che desiderano partecipare all'inchiesta possono annunciarsi alla segreteria della Commissione della concorrenza entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Conformemente all'art. 43 capoverso 1 lettere a-c LCart possono annunciarsi i terzi seguenti:

- a. la persona che a motivo della limitazione della concorrenza sono impediti nell'accesso o nell'esercizio della concorrenza;
- b. le associazioni professionali ed economiche autorizzate per statuto a difendere gli interessi economici dei loro membri, sempreché anche i membri dell'associazione o di una sezione possano partecipare all'inchiesta;
- c. le organizzazioni di importanza nazionale o regionale che per statuto si dedicano alla difesa dei consumatori.

Gli annunci devono pervenire alla segreteria della Commissione della concorrenza, Effingerstrasse 27, 3003 Berna. Telefono 031 322 40 40 / Fax 031 322 20 53.

23 aprile 1998

Segreteria della Commissione della concorrenza

### Eidgenössische Volkszählung 1990

#### Berufliche Gleichstellung - ein Mythos?

Geschlechter-Segregation in der schweizerischen Berufswelt

In zahlreichen Publikationen und in der Presse wurden die wichtigsten Resultate der Eidgenössischen Volkszählung 1990 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Im Hinblick auf eine verfeinerte Auswertung und zum besseren Verständnis der reichhaltigen Ergebnisse wurden vertiefte Analysen angestellt. Mit der Durchführung hat das Bundesamt für Statistik Spezialisten von Hochschulen und von privaten Institutionen betraut. Die vorliegende Studie gehört zu dieser Analysenreihe. Sie untersucht die Geschlechterverteilung in der schweizerischen Berufswelt. Sie stellt dabei auch die Entwicklung zwischen 1970 und 1990 dar und zeigt die Zusammenhänge zwischen der Geschlechterverteilung und den Veränderungen von Frauenerwerbsquote und Wirtschaftsstruktur auf.

76 Seiten, Fr. 12.- (nur in deutsch erhältlich)

Bestellnummer: 001-9069 - Auskunft: 031 322 88 79

Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztortstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am

**Donnerstag, den 30. April 1998 um 18 Uhr  
im Gardencenter AEBY-KADERLI in Mariabühl**

Traktandenliste:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 5. Juni 1997
2. Geschäftsbericht 1997 (Jahresbericht des Verwaltungsrates, Jahresrechnung)  
Antrag des VR: Genehmigung des Geschäftsberichtes 1997.
3. Bericht der Programmkommission
4. Präsentation des Jahresabschlusses 1997.  
Antrag des VR: Genehmigung des Jahresabschlusses 1997.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses 1997.  
Antrag des VR: der Bilanzgewinn von Fr. 778.95 wird auf die neue Rechnung als Verminderung des vorgetragenen Defizites verbucht.
7. Entlastung der Verwaltung.  
Antrag des VR: Entlastung für das Jahr 1997.
8. Wahl der Revisionsstelle  
Antrag des VR: Wiederwahl der Kontrollstelle FIDUTRUST REVISION AG  
Chemin des Primevères 45 in Freiburg für das Jahr 1998.
9. Geschäftsentwicklung 1998
10. Hörerzahlen 1997
11. Verschiedenes

RADIO FREIBURG/FRIBOURG AG  
Der Verwaltungsrat

## Bündner Tagblatt Verlags AG, 7000 Chur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf 13. Mai 1998, 18 Uhr im Restaurant Bahnhof, Bonaduz

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1997  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls
2. Jahresbericht, Jahresrechnung 1997, Bilanz per 31. 12. 1997 sowie Kenntnisnahme vom Revisionsbericht  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates  
Antrag des Verwaltungsrates: Gewährung der Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997.
4. Wahlen
  - 4.1 Wahl des Verwaltungsrates  
Kenntnisnahme vom Rücktritt folgender Mitglieder des Verwaltungsrates:  
Dr. Christoph Blocher, Walter Eberle, Dr. Constant Wieser.
  - 4.2 Wahl der Revisionsstelle  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Revisionsstelle Confina Treuhand AG, Chur, für das Geschäftsjahr 1998.
5. Varia

Chur, 23. April 1998

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident:  
Dr. Ch. Blocher

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung, der Bericht der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates werden den Aktionären ab 23. April 1998 während der Bürozeiten bei der Bündner Tagblatt Verlags AG, Commercialstrasse 22, Chur, zur Ansicht aufgelegt. Das Stimmmaterial wird den Aktionären bei der Eingangskontrolle abgegeben.

Bezüglich der individuellen Stellvertretung sowie der Depotvertretung wird auf Art. 689 ff. des Schweiz. Obligationenrechts verwiesen. Die Depotvertreter im Sinne von Art. 689 OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien am Tage der Generalversammlung bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Im übrigen gilt hinsichtlich der Vertretung an der Generalversammlung Art. 9 Abs. 3 der Statuten.

013-125886/2304

- Coupon -

### Vollmacht

Der unterzeichnete Aktionär der Bündner Tagblatt Verlags AG, Chur, bevollmächtigt hiermit:

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
zur Vertretung seiner \_\_\_\_\_ (Anzahl) Namenaktie(n)  
Ort/Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Abzugeben bei der Eingangskontrolle anlässlich der Generalversammlung vom 13. Mai 1998.

## Communication

BANQUE KANKAKU (SUISSE) SA

DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG

Transfert des fonctions de Lead-Manager, de Principal Paying Agency, ainsi que de Conversion et de Warrant Agency

Par la présente, il est porté à votre connaissance que sur la base d'un contrat de «transfer and assumption» conclu entre la BANQUE KANKAKU (SUISSE) SA et la DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG, Löwenstrasse 32, 8023 Zurich, Suisse, la DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG assumera et exercera à partir du 1er mai 1998 les fonctions de Lead-Management, de Principal Paying Agency de Conversion et de Warrant Agency ainsi que tous les autres droits détenus et exercés auparavant par la BANQUE KANKAKU (SUISSE) SA en ce qui concerne les émissions suivantes:

| Coupon | Montant     | Emetteur/Garant   | Echéance          | No valeur | ISIN          |
|--------|-------------|---|-------------------|-----------|---------------|
| ¾%     | 100 mio.    | HIGASHI NIHON HOUSE CO., LTD.   | 30 avril 2000     | 408 299   | CH00004082993 |
| 2¼%    | 40 mio.     | KUROGANEYA CO., LTD.  | 15 mai 1999       | 327 150   | CH00003271506 |
| ¾%     | 25 mio.     | SHIBAUURA ELECTRONICS CO., LTD.   | 31 mars 2000      | 410 194   | CH00004101942 |
| 1¾%    | 25 mio.     | UNIDLIX INC   | 30 septembre 1999 | 341 349   | CH00003413496 |
| ¾%     | 35 mio.     | USC CORPORATION   | 30 septembre 1998 | 226 906   | CH00002269063 |
| ¾%     | 100 mio.    | TODA KOGYO CORP.  | 6 juin 2000       | 453 984   | CH00004539847 |
| ¾%     | 24 mio.     | NISHINIPPON SYSTEM INSTALLATION AND CONSTRUCTION CO., LTD.<br>The Dai-ichi Kangyo Bank, Limited | 20 juin 2000      | 457 377   | CH00004573773 |
| ¾%     | 25 mio.     | SHIRAIISHI CORPORATION  | 13 juin 2000      | 454 207   | CH00004542075 |
| ¾%     | 113.25 mio. | PANTHER INTERNATIONAL LTD.<br>The Dai-ichi Kangyo Bank, Limited                                 | 24 octobre 2000   | 515 675   | CH00005156758 |
| 0%     | Y 10 mia.   | TONAMI TRANSPORTATION CO., LTD  | 24 octobre 2000   | —         | —             |

Par conséquent, à partir du 1er mai 1998, les coupons et les obligations concernant les paiements échus doivent être présentés à la DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG. En outre, l'exercice des droits de conversion ou de warrants doit être adressé à la DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG. A partir du 1er mai 1998, celle-ci tiendra tous les certificats globaux ainsi que les garanties émises en relation avec les émissions susmentionnées.

Toute correspondance et communication qui devaient être envoyées auparavant à la BANQUE KANKAKU (SUISSE) SA doivent être adressées à partir du 1er mai 1998 à la DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG, Löwenstrasse 32, 8023 Zurich, Suisse. La BANQUE KANKAKU (SUISSE) SA a élu domicile légal auprès de la DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG, Löwenstrasse 32, 8023 Zurich, Suisse, en ce qui concerne les émissions susmentionnées et leur objet.

Cologny/Genève et Zurich, 23 avril 1998

BANQUE KANKAKU (SUISSE) SA

DAI-ICHI KANGYO BANK (SCHWEIZ) AG

018-472315/2304

## Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH

8039 Zürich, Postfach, Gartenstrasse 25

### Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 7. Mai 1998, 11.15 Uhr, Hotel Savoy Baur en Ville, Paradeplatz, Zürich.

Traktanden:

Ansprache des Präsidenten

1. Protokoll der 30. ordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1997
2. Jahresbericht 1997
3. Jahresrechnung 1997
4. Bericht der Kontrollstelle
5. Beschlussfassung über
  - 5.1 Abnahme der Erfolgsrechnung 1997 und der Bilanz per 31. Dezember 1997
  - 5.2 Verwendung des Jahresergebnisses 1997
  - 5.3 Entlastung der Verwaltung
6. Wahl der Kontrollstelle
7. Verschiedenes

Protokoll, Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie der Jahresbericht für das Jahr 1997 liegen am Sitz der Gesellschaft den Mitgliedern zur Einsichtnahme auf.

Zürich, 23. April 1998

Namens der Verwaltung:  
Christian Schmid, Präsident  
Hans-Peter Stücheli,  
Vorsitzender der Geschäftsleitung

05-521186/2304

## La Défense Automobile et Sportive (DAS) Genf

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die unterzeichnete ausserordentliche Verwaltung der La Défense Automobile et Sportive (DAS), STG-Coopers & Lybrand AG, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, lädt hiermit die Aktionäre der La Défense Automobile et Sportive (DAS) zu einer ausserordentlichen Generalversammlung ein.

Traktanden:

1. Orientierung
2. Wahl der Revisionsstelle  
Antrag: Wahl der Audit Partner AG

Ort und Zeit:

STG-Coopers & Lybrand AG, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel.  
Freitag, 15. Mai 1998, 16.30 Uhr.

Basel, 21. April 1998

STG-Coopers & Lybrand AG

005-525886/2304

Inserte im SHAB haben Erfolg!



Société Internationale Pirelli S.A., Basel

Kapitalumstrukturierung 1998

- Umwandlung der Partizipationsscheine in Inhaberaktien und entsprechende Erhöhung des Aktienkapitals
- Herabsetzung des Aktienkapitals

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Société Internationale Pirelli S.A. vom 20. April 1998 hat auf Antrag des Verwaltungsrates u. a. folgendes beschlossen:

- Umwandlung der 2 105 767 Partizipationsscheine von je CHF 100 Nennwert in 2 105 767 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert; Aufhebung des gesamten Partizipationskapitals von CHF 210 576 700 und entsprechende Erhöhung des Aktienkapitals von bisher CHF 704 129 500 um CHF 210 576 700 auf CHF 914 706 200 durch Ausgabe von 2.105.767 neuen Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert. Das Zeichnungsrecht der Aktionäre wird für diese Kapitalerhöhung zugunsten der früheren Partizipanten aufgehoben.
- Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 914 706 200 um CHF 170 000 000 auf CHF 744 706 200, eingeteilt in 7 447 062 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert.

Titelumtausch

- Umtauschfrist**  
Der Titelumtausch beginnt am 23. April 1998 und dauert bis zum 4. Mai 1998. Ab Donnerstag, 23. April 1998, gelten an der Schweizer Börse nur noch die neuen Inhaberaktien als «gute Lieferung».
- Umtauschverhältnis**  
1 Partizipationsschein der Société Internationale Pirelli S.A. von CHF 100 Nennwert mit Coupons Nr. 39 & ff. wird umgetauscht in 1 neue Inhaberaktie der Société Internationale Pirelli S.A. von CHF 100 Nennwert mit Coupons Nr. 39 & ff.
- Information der Partizipanten**  
Für Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine bei einer Bank im offenen Depot verwahren, werden die Depotbanken die erforderlichen Umbuchungen ab 23. April 1998 vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Der titelmässige Umtausch der Partizipationsscheine erfolgt durch die Banken für die Deponenten automatisch. **Die Dividende für die umgetauschten Partizipationsscheine wird am 24. April 1998 auf den neuen Inhaberaktien Société Internationale Pirelli S.A. (Valor 250.278) ausgeschüttet.**  
Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die entsprechenden Titel mit Coupons Nr. 39 & ff. direkt bei der Schweizerischen Bankgesellschaft oder bei ihrer Bank zum Umtausch oder Verkauf einzureichen. **Die Dividende (Coupons Nr. 39) wird auf den neuen Inhaberaktien Société Internationale Pirelli S.A. (Valor 250.278) ausgeschüttet.**

- Steuern, Gebühren und Spesen**  
Der Umtausch der bisherigen Partizipationsscheine der Société Internationale Pirelli S.A. erfolgt für die Partizipanten steuer-, gebühren- und spesenfrei.
- Umstellung des Börsenhandels**  
Der offizielle Handel in Partizipationsscheinen von je CHF 100 Nennwert wird bis Mittwoch, 22. April 1998, aufrechterhalten; ab Donnerstag, 23. April 1998, wird der Handel an der Schweizer Börse aufgehoben.  
**Ab Donnerstag, 23. April 1998, erfolgt der offizielle Handel an der Schweizer Börse in Inhaberaktien von CHF 100 Nennwert.**
- Kotierung**  
Für sämtliche neuen Inhaberaktien der Société Internationale Pirelli S.A. ist auf den 23. April 1998 die Kotierung an der Schweizer Börse beantragt und bewilligt worden.
- Termingeschäfte ultimo April 1998 und später**  
Für die Belieferung von bestehenden Termingeschäften in Partizipationsscheine gelten ausschliesslich die aus Umtausch hervorgehenden Inhaberaktien von CHF 100 Nennwert als «gute Lieferung». **Der Umtausch hat somit durch den Verkäufer zu erfolgen.**
- Umtauschstelle**  
Die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, sowie ihre schweizerischen Geschäftsstellen führen den Umtausch der Partizipationsscheine spesenfrei durch.
- Kaufangebot**  
Der Verwaltungsrat hat Kenntnis vom öffentlichen Kaufangebot der Pirelli & C. Luxembourg S.A. an die ehemaligen Partizipanten und Inhaberaktionäre der Société Internationale Pirelli S.A. und äussert sich in befürwortendem Sinn dazu in seinem Bericht im Zusammenhang mit dem öffentlichen Kaufangebot.

23. April 1998 Die mit der Durchführung beauftragte Bank Schweizerische Bankgesellschaft

| bisher:                                    | Valorennummer | ISIN         |
|--|---------------|--------------|
| Partizipationsscheine von CHF 100 Nennwert | 250.279       | CH0002502794 |
| neu:                                       |               |              |
| Inhaberaktien von CHF 100 Nennwert         | 250.278       | CH0002502786 |

Aufruf zum Nachlassinventar

Die unterzeichnete Notarin, RA Lara Toma, Via Baraggie 3, 6612 Ascona, als Willensvollstreckerin im Nachlass der am 10. März 1998 in Locarno verstorbenen Frau

Bruggmann Marie Louise

geboren am 1. September 1918, geb. Bersier, Tochter des Charles Alphonse, von Mogelsberg SG und in Minusio TI wohnhaft gewesen, verwitwet, um das Vermögen des Nachlasses zu bestimmen, fordert alle diejenigen, die im Besitze von Guthaben der Verstorbenen sein sollten, sowie Gläubiger, inbegriffen Bürgschaftsgläubiger und Schuldner auf, diese in schriftlicher Form mit Belegen an die unterzeichnete Notarin, innerhalb der Frist von 30 Tagen nach der ersten Veröffentlichung dieser Anzeige, und mit Folge der Verwirkung, anzumelden.

Ascona, 16. April 1998

RA Lara Toma, Notarin  
005-528957/2304

Günstig abzugeben runder Auszugstisch Nussbaum, mit sechs dazu passenden Stühlen (Louis Philippe), wunderbar massiv verarbeitet. Auskunft erteilt: Telefon 056 633 44 82 12.15 bis 14.00 oder ab 18.00 Uhr.



Die besten Wagen suchen Sie mit Hilfe der Publicitas an Land. Tel. 031-384 11 11 oder Fax 031-384 14 91. PUBLICITAS

**Grande vente aux enchères d'art ancien et nouveau**  
le samedi 25 avril 1998 dès 14 h 30 à la salle paroissiale St-Georges à St-Imier d'objets provenant de diverses successions et de collections privées:

**Collection d'oeuvres du peintre le Boucher Corpaato à des prix promotionnels avec la présence exceptionnelle de l'artiste**

Collection d'horlogerie ancienne du 17e au 20e siècle: pendules, montres bracelet, montres de poche. Importante collection de bijoux: Parures, colliers, bagues, bracelets, diamants, émeraudes, rubis, etc. Meubles du 17e au 20e siècle: Armoires, commodes, secrétaires, établi d'horloger, etc. Tapis anciens et modernes: Ghom, Tabriz, Herke, Heric, etc. Tableaux anciens et modernes: Ecole suisse, française, italienne, hollandaise et icônes russes. Boîtes à musique et automatons suisses: anciens et restaurés. Pâtes de verre: Gullé, Daum, Gambier etc. Divers

**Visite: Samedi 25 avril de 13 h 30 à 14 h 30. Durant la visite des ordres d'achat pourront être déposés**

Conditions de paiement comptant ou par chèque. Echute 10 %. TVA incluse. Catalogue à disposition sur place. Possibilité de livraison et d'installation à domicile. La vente sera effectuée sous le contrôle de Maître Schleppe et de M. l'Huissier

**Prix: 30 à 50 % en dessous des prix d'estimation**

Nous recherchons pour nos prochaines ventes aux enchères: Horlogerie ancienne, meubles, tableaux, bibelots, bijoux, argenterie, tout objet d'art. Nos experts se rendent volontiers à votre domicile pour l'estimation de collections ou successions.

**FIRST ART** Sàrl  
Pour tout renseignement: 032 913 04 88 - 032 961 14 26 079 449 52 65

**Zu kaufen gesucht Aktiengesellschaft**  
ohne Tätigkeit oder mit ausschliesslichem Wertschriftenbestand. Offerten sind erbeten an Postfach 2030, 6901 Lugano. 024-171073/2304

**Geschäfts-liegenschaften**

**ZU VERMIETEN**  
Industriezone Rapperswil / AG

Ca. 5'600 m<sup>2</sup> im Freien als Lagerfläche, Portalkran 30t und 5t (Hakenhöhe 13 m), Teilflächen möglich

Büro Räume: 2 x 43 m<sup>2</sup> / 1 x 33 m<sup>2</sup>

Verkehrsgünstige Lage in unmittelbarer Nähe A1, eigener Industriegeleise-Anschluss, grosszügige Verkehrsflächen, genügend Parkplätze, komplette Infrastruktur. Abwart auf dem Platz

E. SCHNEITER & CIE  
2, av. de Florimont - 1006 Lausanne  
062 / 897.28.61 (Hr. R. HUGENER)  
021 / 320.61.51 (Hr. U. GULER)

**Inserate erschliessen den Markt**

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:**

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.

**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.



35. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Intershop Holding AG, Zürich  
Mittwoch, 20. Mai 1998, 14.30 Uhr, Kongresshaus Gartensaal, Eingang "K"/Claridenstrasse, 8002 Zürich

**Einladung**

**Traktanden und Anträge**

1. **Protokoll der 34. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1997**  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung*
2. **Jahresbericht 1997, Jahresrechnung 1997, Konzernrechnung 1997, Auflösung von Reserven und Verwendung des Bilanzgewinnes**
  - 2.1 Erläuterungen zum Jahresbericht 1997, zur Jahresrechnung 1997 sowie zur Konzernrechnung 1997
  - 2.2 Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers  
*Antrag des Verwaltungsrates: Kenntnisnahme*
  - 2.3 Jahresbericht 1997  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung*
  - 2.4 Jahresrechnung 1997  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung*
  - 2.5 Konzernrechnung 1997  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung*
- 2.6 **Auflösung von Reserven und Verwendung des Bilanzgewinnes der Intershop Holding AG**

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Gewinnvortrag vom Vorjahr | 2'969'557   |
| Jahresverlust 1997        | -51'089'786 |
| Total Bilanzverlust       | -48'120'229 |

Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verwendung:

|   |             |
|---|-------------|
| Auflösung von allgemeinen Reserven                                    | 68'000'000  |
| Dividende für 1997 von CHF 14.- pro Inhaberkarte auf 1'118'650 Aktien | -15'981'100 |
| Dividende für 1997 von CHF 7.- pro Namenaktie auf 500'000 Aktien      | -3'500'000  |
| Vortrag auf neue Rechnung   | 718'671     |

3. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**  
*Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung*
4. **Wahlen**
  - 4.1 **Verwaltungsrat**  
*[Die dreijährige Amtsperiode des Verwaltungsrates endet mit der Generalversammlung, die über das Geschäftsjahr 1998 beschliesst; daher finden dieses Jahr keine Wahlen statt.]*
  - 4.2 **Revisionsstelle**  
*Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, für das laufende Geschäftsjahr.*
  - 4.3 **Konzernprüfer**  
*Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, für das laufende Geschäftsjahr.*
  - 4.4 **Sitzverlegung**  
*Antrag des Verwaltungsrates: Verlegung des Sitzes von Zürich nach Winterthur und entsprechende Anpassung des Art. 1 der Statuten wie folgt:*

**Beantragte neue Fassung**  
*(Kursivschrift kennzeichnet die Anpassungen/Einfügungen)*

**Art. 1 Firma, Sitz, Dauer**  
Unter der Firma Intershop Holding AG (Intershop Holding Ltd., Intershop Holding SA, Intershop Holding SPA) besteht mit Sitz in Winterthur auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gemäss den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des sechszwanzigsten Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes.

6. **Umfrage und Verschiedenes**

**Unterlagen**  
Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht 1997, Jahresrechnung 1997, Konzernrechnung 1997, Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers, Anträgen des Verwaltungsrates über die Auflösung von Reserven und die Verwendung des Bilanzgewinnes sowie die Sitzverlegung, die übrigen Anträge des Verwaltungsrates und das Protokoll der 34. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1997 liegen am Sitz der Gesellschaft, Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, ab 23. April 1998, Montag bis Freitag, zur Einsicht auf. Zudem kann die kostenlose Zustellung dieser Unterlagen jederzeit bei der Gesellschaft verlangt werden.

**Zutrittskarten/Stimmmaterial**  
Namenaktionäre, die am 20. April 1998 im Aktienregister eingetragen sind, werden mit der Einladung unentgeltlich an diese Unterlagen sowie eine persönliche Zutrittskarte mit Stimmmaterial direkt von der Gesellschaft zugestellt. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Erwerber, die bis zum Montag, 18. Mai 1998, als stimmberechtigte Aktionäre im Aktienbuch eingetragen worden sind, können die Zutrittskarte mit Stimmmaterial vorgängig der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft oder unmittelbar vor der Versammlung am Tagungsort beziehen.

**Inhaberkarte**  
Inhaberkarte können ihre Zutrittskarte mit Stimmmaterial gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Sperrbescheinigung (mit Sperrvermerk bis am Tag nach der Generalversammlung) bis Montag, 18. Mai 1998, mittags, unentgeltlich am Sitz der Gesellschaft oder bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken beziehen:

UBS Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Zürcher Kantonalbank  
Credit Suisse First Boston  
Credit Suisse

**Kontrollbüro**  
Das Kontrollbüro ist am Tag der Generalversammlung ab 13.30 Uhr geöffnet. Die Aktionäre werden gebeten, ihre Zutrittskarten bei der Eingangskontrolle vorzuweisen.

**Vollmachtteilung**  
Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, werden gebeten, sich mittels Unterzeichnung der Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte durch eine andere Person, ihre Bank oder einen Beauftragten der Gesellschaft vertreten zu lassen. Sie können auch Herrn RA Andreas Zürcher, Löwenstrasse 61, Postfach, 8023 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR mit der Vertretung beauftragen. Der Beauftragte der Gesellschaft stimmt im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates, der unabhängige Stimmrechtsvertreter ebenfalls, wenn ihm keine gegenteiligen Weisungen zukommen. Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschrieben, aber ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten der Gesellschaft zustellen, werden durch einen Beauftragten der Gesellschaft vertreten; ihr Stimmrecht wird im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

**Depotvertreter**  
Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 19. Mai 1998, mittags.

**Apéro**  
Der Verwaltungsrat freut sich, die Aktionäre im Anschluss an die Versammlung zu einem Apéro einzuladen.

Zürich, 23. April 1998  
Der Verwaltungsrat

Kotierungsinserat

Your Key Investment Bankers.



**Kapitalumstrukturierung 1998  
Einführung Einheitsnamenaktie**

**Kapitalherabsetzung durch Vernichtung von 4137 nennwertliberierten Vorratsnomenaktien**

**Nennwertrückzahlung von CHF 100.- je bisherige Nomen- und Inhaberkarte von je CHF 500 Nennwert**

**Umwandlung der Inhaberkarten von je CHF 400 Nennwert in Einheitsnomenaktien von CHF 400 Nennwert und Split sämtlicher Nomenaktien im Verhältnis 1:4 in 212 000 Einheitsnomenaktien von je CHF 100 Nennwert**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Eichhof Holding AG, Luzern, vom 11. Februar 1998, hat auf Antrag des Verwaltungsrates unter anderem folgende Beschlüsse gefasst:

**Beschlüsse der ordentlichen Generalversammlung**

- a) **Kapitalherabsetzung**  
Eliminieren von 4137 nennwertliberierten Vorratsnomenaktien («eigene Aktien») im Nennwert von CHF 2'068'500. Die Eliminieren der Vorratsaktien kann erst nach Ablauf der gesetzlich vorgeschriebenen Zweimonatsfrist gemäss Art. 733 OR im Rahmen des Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Art. 732 ff. OR durchgeführt werden.
- b) **Nennwertrückzahlung von CHF 100 je Nomen- und Inhaberkarte**  
Rückzahlung von CHF 100.- Nennwert auf 39'875 Nomenaktien von je CHF 500 Nennwert und auf 13'125 Inhaberkarten von je CHF 500 Nennwert. Die Nennwertrückzahlung auf den Nomen- und Inhaberkarten kann erst nach Ablauf der gesetzlich vorgeschriebenen Zweimonatsfrist gemäss Art. 733 OR im Rahmen des Kapitalherabsetzungsverfahrens gemäss Art. 732 ff. OR durchgeführt werden.
- c) **Umwandlung der Inhaberkarten in Nomenaktien im Verhältnis 1:1**  
Umwandlung der 13'125 bisherigen Inhaberkarten von je CHF 400 Nennwert in 13'125 Nomenaktien von je CHF 400 Nennwert. Danach resultieren gesamt 53'000 Nomenaktien von je CHF 400 Nennwert.
- d) **Split der Nomenaktien im Verhältnis 1:4**  
Split der 53'000 Nomenaktien von je CHF 400 Nennwert im Verhältnis 1:4. Daraus resultieren 212'000 neue Nomenaktien von je CHF 100 Nennwert.

Das Nomenaktienkapital der Eichhof Holding AG beträgt somit nach Durchführung dieser Transaktionen CHF 21'200'000, eingeteilt in 212'000 Nomenaktien von je CHF 100 Nennwert.

**Borauszahlung**  
Die Borauszahlung von CHF 100.- netto je Nomen- und Inhaberkarte erfolgt am Donnerstag, den 23. April 1998.

**Instruktionen an die Aktionäre**

- a) **Deponenten von Nomen- und Inhaberkarten**  
Bei Depotverwahrung brauchen die Aktionäre nichts zu unternehmen. Die Depotbank nimmt die Auszahlung automatisch vor.
- b) **Heimverwahrer von Nomenaktien**  
Nomenaktionäre, die ihre Titel bei sich oder in einem Banksafe verwahren und gegenüber dem Aktienregister der Eichhof Holding AG keine Zahlungsinstruktionen bekanntgegeben haben, erhalten einen Rückzahlungsausweis, den sie bei ihrer Bank zum Inkasso einreichen können. Andernfalls erfolgt die Nennwertrückzahlung von CHF 100.- analog einer Dividendenzahlung gemäss den gegebenen Instruktionen.
- c) **Heimverwahrer von Inhaberkarten**  
Inhaberkarteaktionäre, die ihre Titel bei sich oder in einem Banksafe verwahren, wird die Nennwertrückzahlung von CHF 100.- bei Einreichung des Coupons Nr. 12 bei einer schweizerischen Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins oder bei ihrer Bank ab dem 23. April 1998 vergütet.

**Steuern**  
Die Nennwertrückzahlung erfolgt für den Aktionär ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei.

**Instruktionen an die Aktionäre**

- a) **Deponenten von Nomen- und Inhaberkarten**  
Nomen- und Inhaberkarteaktionäre, die ihre Titel bei einer Bank in einem offenen Depot verwahren, werden durch ihre Bank schriftlich orientiert. Die Depotbank führt den Split und Teiltausch unter gleichzeitiger Verbuchung der neuen Nomenaktien spendenfrei durch.
- b) **Heimverwahrer von Nomenaktien**  
Nomenaktionäre, die ihre Titel bei sich oder in einem Banksafe verwahren, werden ersucht, ab dem 23. April 1998 bis zum 22. Mai 1998 ihre Inhaberkarten bei einer schweizerischen Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins oder bei ihrer Bank zum während der Umtauschfrist spendenfreien Umtausch einzureichen.
- c) **Heimverwahrer von Inhaberkarten**  
Inhaberkarteaktionäre, die ihre Titel bei sich oder in einem Banksafe verwahren, werden ersucht, ab dem 23. April 1998 bis zum 22. Mai 1998 ihre Inhaberkarten, versehen mit den Coupons Nr. 13 ff., bei einer schweizerischen Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins oder bei ihrer Bank zum während der Umtauschfrist spendenfreien Umtausch einzureichen.

**Umtauschfrist**  
Die offizielle Umtauschfrist beginnt am Donnerstag, 23. April 1998, und dauert bis am Freitag, 22. Mai 1998. Ab Montag, 25. Mai 1998, gelten nur noch die aus dem Umtausch resultierenden neuen Nomenaktien Eichhof Holding AG von je CHF 100 Nennwert als «Gute Lieferung».

**Stückelung**  
Die neuen Nomenaktien Eichhof Holding AG von CHF 100 Nennwert werden in Form von couponlosen Einwegzertifikaten mit aufgeschobenem Titledruck ausgegeben.

**Dividendenberechtigung**  
Die aus dem Umtausch hervorgehenden neuen Nomenaktien Eichhof Holding AG sind für das ganze Geschäftsjahr 1997/98 dividendenberechtigt.

Der offizielle Handel und die Kotierung der 44'012 Nomenaktien und der 13'125 Inhaberkarten Eichhof Holding AG von je CHF 500 Nennwert werden bis und mit Mittwoch, 22. April 1998 (letzter Handelstag), im Hauptsegment der Schweizer Börse (SWX) aufrecht erhalten.

Ab Donnerstag, 23. April 1998, erfolgt der offizielle Handel im Hauptsegment der Schweizer Börse (SWX) nur noch in Nomenaktien Eichhof Holding AG von je CHF 100 Nennwert.

Schweizerischer Bankverein

**Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.**

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Datum</b>               | Zürich, den 23. April 1998  |
| <b>Valorennummern/ISIN</b> | Nomenaktie von CHF 500 Nennwert (alt) Valor 154 142 ISIN CH0001541421<br>Inhaberkarte von CHF 500 Nennwert (alt) Valor 154 140 ISIN CH0001541403<br>Nomenaktie von CHF 100 Nennwert (neu) Valor 853 104 ISIN CH0008531045 |

**Annonces offres d'emploi**  
sont acceptées tous les jours ouvrables  
dans la Feuille officielle suisse du commerce



Öffentliches Kaufangebot der  
Pirelli & C. Luxembourg SA  
an die Inhaberaktien der

Société Internationale Pirelli SA, Basel

Prospekt  
(Übersetzung aus dem  
Französischen)

Angebotsfrist:

Kaufpreis:

Offizielle Annahme- und Zahlstelle:

23. April bis 15. Mai 1998, 16.00 Uhr

CHF 350.- netto je Inhaberaktie von CHF 100 Nennwert

Schweizerische Bankgesellschaft

Ausgangslage

Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand (siehe auch C.2.), ist über die ihr zu 100% gehörende Tochtergesellschaft Pirelli & C. Luxembourg SA Hauptaktionärin der Société Internationale Pirelli SA («SIP»). Mit dem vorliegenden öffentlichen Kaufangebot bezweckt die Pirelli & C. Luxembourg SA, alle sich noch im Umlauf befindlichen Aktien der «SIP» zu übernehmen.

Das vorliegende öffentliche Kaufangebot ist Teil einer umfassenden Restrukturierung der Pirelli Gruppe mit dem Ziel, die Eigentumsverhältnisse an der operativen Hauptgesellschaft, der Pirelli SpA, Mailand, zu vereinfachen.

Im Hinblick auf diese Restrukturierung wurden aufgrund eines Abkommens mit der BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft folgende Transaktionen durchgeführt:

- «SIP» hat am 24. März 1998 von der BZ Gruppe 1'700'000 Partizipationsscheine «SIP» zu je CHF 100 Nennwert zum Kaufpreis von CHF 350.- je Partizipationsschein erworben.
- Pirelli & C. Luxembourg SA hat am 23. März 1998 von der BZ Gruppe 800'000 Inhaberaktien «SIP» zu je CHF 100 Nennwert zum Kaufpreis von CHF 350.- je Inhaberaktie erworben.

Nach diesen Transaktionen kontrolliert die BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft gegenwärtig noch 1'755'569 Inhaberaktien «SIP». BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft, die nicht am Kaufangebot beteiligt ist, hat beschlossen, das Kaufangebot für die von ihr gehaltenen Aktien «SIP» nicht anzunehmen.

A. Das Angebot

1. Kaufpreis

CHF 350.- netto je Inhaberaktie «SIP» von CHF 100 Nennwert, ex Dividende für das Geschäftsjahr 1997, welche gegen Coupons Nr. 39 bezahlt wird.

Unter Berücksichtigung der Dividende von CHF 5.- entspricht dies einer Prämie von rund 6,3% über dem durchschnittlichen Aktienkurs (Quelle: Datastream) der letzten drei Monate bzw. rund 1,6% über dem durchschnittlichen Aktienkurs der letzten 30 Handelstage vor Ankündigung der Kaufabsicht seitens der Pirelli & C. Luxembourg SA am 24. März 1998.

Der Verkauf erfolgt für die Verkäufer von Inhaberaktien «SIP» spesenfrei. Die anfallende eidgenössische Umsatzabgabe sowie die Börsenumsatzgebühr SWX inkl. Zusatzabgabe EBK werden von der Pirelli & C. Luxembourg SA getragen.

Die Kursentwicklung der Inhaberaktien und Partizipationsscheine «SIP» an der Schweizer Börse präsentiert sich wie folgt (adjustierte Schlusskurse in CHF):

| Inhaberaktien   | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997   | 1998*  |
|---|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
| CHF   |       |       |       |       |        |        |
| Höchst  | 240.— | 260.— | 185.— | 185.— | 351.—  | 379.50 |
| Tiefst  | 191.— | 167.— | 114.— | 123.— | 182.50 | 313.—  |
| * vom 5. Januar bis 17. April 1998. Schlusskurs per 17. April 1998: CHF 362.—<br>Quelle: Datastream |       |       |       |       |        |        |

| Partizipationsscheine  | 1993  | 1994  | 1995  | 1996   | 1997   | 1998* |
|--|-------|-------|-------|--------|--------|-------|
| CHF  |       |       |       |        |        |       |
| Höchst   | 167.— | 250.— | 142.— | 164.50 | 350.50 | 380.— |
| Tiefst   | 102.— | 128.— | 104.— | 113.—  | 158.25 | 314.— |
| * vom 5. Januar bis 17. April 1998. Schlusskurs per 17. April 1998: CHF 358.50<br>Quelle: Datastream |       |       |       |        |        |       |

2. Anzahl dem Angebot unterworfenen Aktien

Mit dem vorliegenden öffentlichen Kaufangebot bezweckt die Pirelli & C. Luxembourg SA, alle sich noch im Umlauf befindlichen 3'053'554 Aktien der «SIP» zu übernehmen. Davon werden 1'755'569 Aktien von der BZ Gruppe kontrolliert, die sich entschieden hat, das Angebot nicht anzunehmen.

3. Dauer des Angebots

Das Kaufangebot ist gültig vom 23. April bis 15. Mai 1998, 16.00 Uhr.

Die Anbieterin wird nach Ablauf des Angebots den Aktionären vom 25. Mai bis 8. Juni 1998, 16.00 Uhr ein Recht zur nachträglichen Annahme des Angebots einräumen (Nachfrist).

4. Bedingungen

Das Angebot ist an keine Bedingung geknüpft.

B. Annahme des Angebots

1. Anmeldung

Deponenten

Aktionäre der «SIP», die ihre Inhaberaktien bei einer Bank in einem Depot verwahren lassen (Depotbank) und die das Angebot der Pirelli & C. Luxembourg SA annehmen wollen, werden gebeten, gemäss Weisungen ihrer Bank vorzugehen.

Heimverwahrer

Aktionäre der «SIP», die ihre Inhaberaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die entsprechenden Inhaberaktien ex Dividende für das Geschäftsjahr 1997, d.h. mit Talon, nicht entwertet zusammen mit dem vollständig ausgefüllten und unterzeichneten Formular «Annahme- und Abtretungserklärung» bis spätestens 15. Mai 1998, 16.00 Uhr, bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft oder bei ihrer Bank zuhänden der Schweizerischen Bankgesellschaft zu hinterlegen. Annahme- und Abtretungserklärungen können bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft bezogen werden.

2. Sperrung der Inhaberaktien «SIP»

Die zum Verkauf angemeldeten und hinterlegten Inhaberaktien «SIP» werden von der entsprechenden Bank gesperrt und können nicht mehr gehandelt werden.

3. Auszahlung des Kaufpreises

Die Auszahlung des Kaufpreises für die während der Angebotsfrist eingereichten Inhaberaktien erfolgt mit Valuta 25. Mai 1998. Für die während der Nachfrist eingereichten Aktien erfolgt die Auszahlung des Kaufpreises mit Valuta 16. Juni 1998.

4. Publikationsorgane

Das Ergebnis des Angebots wird in den folgenden Zeitungen veröffentlicht: Neue Zürcher Zeitung, Basler Zeitung, Le Temps, Schweizerisches Handelsamtsblatt sowie Finanz und Wirtschaft.

5. Aufhebung des Börsenhandels für Inhaberaktien «SIP»

Der Verwaltungsrat der «SIP» behält sich vor, nach Abschluss dieses Angebots die Dekotierung der Inhaberaktien «SIP» zu beantragen.

6. US Sales Restrictions

The offer is not being made directly or indirectly in the United States of America («United States»), its territories or possessions or any area subject to its jurisdiction or any political subdivision thereof, or to any resident of the United States; or to any other person who is a U.S. person as defined in Regulation S under the United States Securities Act of 1933, by use of mails or by any means of instrumentality of interstate or foreign commerce of the United States or of any facility of a United States national securities exchange or otherwise.

7. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Das Angebot und sämtliche daraus resultierenden gegenseitigen Rechte und Verpflichtungen unterstehen Schweizer Recht. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist das Zivilgericht Basel-Stadt.

C. Angaben über die Pirelli & C. Luxembourg SA

1. Firma, Sitz, Kapital und Geschäftstätigkeit

Firma: Pirelli & C. Luxembourg SA

Sitz: 13, Boulevard du Prince Henri - Luxembourg Ville

Kapital: Das voll einbezahlte Aktienkapital der Pirelli & C. Luxembourg SA beträgt CHF 270'000'000, eingeteilt in 270'000 Aktien von CHF 1'000 Nennwert, vollständig gezeichnet und liberiert.

Zweck: Zweck der Pirelli & C. Luxembourg SA ist das Halten von Beteiligungen anderer Gesellschaften und Unternehmungen, sei es im Grossherzogtum Luxemburg oder im Ausland, der Verwaltung von direkten oder indirekten Beteiligungen an anderen Unternehmungen oder anderen Vermögensanlagen und die Ausführung von aktiven und passiven Finanzgeschäften. Die Pirelli & C. Luxembourg SA ist ermächtigt, zur Erreichung und Durchführung des Gesellschaftszwecks sämtliche Geschäfte einzugehen.

2. Aktionäre

Pirelli & C. Luxembourg SA ist eine hundertprozentige Tochtergesellschaft der Pirelli & C. Accomandita per Azioni, einer Gesellschaft italienischen Rechts, mit Sitz in Mailand (Italien), Via Gaetano Negri 10. Das Aktienkapital der Pirelli & C. Accomandita per Azioni beträgt Lit 448,68 Mia.

Die fünf unbeschränkt haftenden Gesellschafter sind: Leopoldo Pirelli, Vincenzo Sozzani, Marco Tronchetti Provera, Luigi Orlando und Alberto Pirelli.

Die wichtigsten Beteiligungen der Pirelli & C. Accomandita per Azioni sind: Pirelli & C. Luxembourg SA (100%), Milano Centrale SpA, Mailand (100%), Pirelli SpA, Mailand (3,22%), Mediobanca SpA, Mailand (1,62%), Gemina SpA, Mailand (1,81%), sowie Holding di Partecipazioni Industriali SpA, Mailand (1,81%).

Die Aktien der Pirelli & C. Accomandita per Azioni sind an der Italienischen Börse kotiert.

Die Hauptaktionäre der Pirelli & C. Accomandita per Azioni sind: FIN.P. SpA (12,45%), Mediobanca SpA (11,81%), Holding di Partecipazioni Industriali SpA (5,98%), sowie Società Assicuratrice Industriale SpA (5,67%).

Die Jahresrechnungen können am Sitz der Gesellschaft in Mailand, Via Gaetano Negri 10, bezogen werden.

3. Vereinbarungen zwischen Pirelli & C. Luxembourg SA einerseits und der «SIP» bzw. deren Organen und Aktionären andererseits

Die BZ Gruppe, welche vom Kaufangebot Kenntnis genommen hat, handelt nicht in Absprache mit der Pirelli & C. Luxembourg SA. Im Hinblick auf die von der BZ Gruppe unterstützte Restrukturierung der Pirelli Gruppe hat die BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft beschlossen, das Kaufangebot nicht anzunehmen. Die BZ Gruppe hat, was Kaufverpflichtungen oder -rechte und Übertragungen von Aktien der «SIP» während der Dauer des Kaufangebotes anbelangt, keine Übereinkunft mit der Pirelli & C. Luxembourg SA geschlossen.

Gemäss einer Vereinbarung zwischen Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, und BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft, gewährt letztere der Pirelli & C. Accomandita per Azioni eine Kaufoption, und Pirelli & C. Accomandita per Azioni gewährt der BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft eine Verkaufsoption auf eine Anzahl Aktien der Pirelli SpA, Mailand, entsprechend 5% des stimmberechtigten Aktienkapitals, während einer Dauer von fünf Jahren und vorbehaltlich gewisser Bedingungen. Während drei Jahren wird das Stimmrecht in Bezug auf diese Aktien von Marco Tronchetti Provera, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, ausgeübt.

4. Letzte veröffentlichte Jahresrechnung

Diese kann bei der Pirelli & C. Luxembourg SA und der «SIP», Basel oder über die Schweizerische Bankgesellschaft, Investment Banking Documentation (INBA/IBDO), Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich bezogen werden.

5. Beteiligung des Anbieters

Am 31. Dezember 1997 hielt Pirelli & C. Luxembourg SA eine Beteiligung an «SIP» von 44,82% des stimmberechtigten Aktienkapitals, entsprechend 3'155'594 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert. Darüber hinaus bestand eine Vereinbarung von Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, mit drei anderen Aktionären der «SIP», wonach diese ihr das Stimmrecht und Kaufoptionen für weitere 5,19% der Aktien «SIP» einräumen und ihr damit insgesamt 50,004% der Stimmrechte der «SIP» sicherten. Im Verlauf des Monats März 1998 wurden diese Optionsrechte ausgeübt und weitere Aktien gekauft.

Die Generalversammlung der «SIP» vom 20. April 1998 hat beschlossen, sämtliche Partizipationsscheine in Inhaberaktien umzuwandeln. Diese Umwandlung wurde mit der Eintragung ins Handelsregister rechtswirksam.

Desweiteren hat die Generalversammlung beschlossen, 1'700'000 Titel, die zuvor von der BZ Gruppe erworben wurden, zu vernichten und das Aktienkapital entsprechend herabzusetzen. Diese Herabsetzung wird nach der gesetzlich vorgesehenen Mitteilung an die Gläubiger im Handelsregister eingetragen (siehe auch E.2.)

Unter Berücksichtigung der Umwandlung der Partizipationsscheine «SIP» in Inhaberaktien sowie der Eintragung der Herabsetzung des Aktienkapitals im Handelsregister, beläuft sich die Beteiligung der Pirelli & C. Luxembourg SA (eine hundertprozentige Tochtergesellschaft von Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand), am stimmberechtigten Aktienkapital der «SIP» auf 59,009%, entsprechend 4'393'508 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert.

6. Käufe und Verkäufe von Beteiligungspapieren der «SIP»

In den letzten zwölf Monaten vor dem Angebot wurden durch die Pirelli & C. Luxembourg SA 1'455'241 Inhaberaktien «SIP» (einschliesslich der durch die Ausübung der unter C.5. erwähnten Optionen erworbenen Inhaberaktien) zum Höchstpreis von CHF 350.- gekauft. «SIP» selbst hat von der BZ Gruppe 1'700'000 Partizipationsscheine «SIP» zum Preis von je CHF 350.- erworben. Diese Partizipationsscheine wurden umgewandelt in Inhaberaktien und, aufgrund des Beschlusses der Ge-

neralversammlung vom 20. April 1998, annulliert. Andere Gesellschaften der Pirelli Gruppe haben während dieser Periode weder Inhaberaktien, noch Partizipationsscheine, noch Optionen auf Wertpapieren der «SIP» erworben oder verkauft.

#### 7. Vertrauliche Kenntnisse des Anbieters über die «SIP»

Die Pirelli & C. Luxembourg SA bestätigt, dass weder sie noch eine andere Gesellschaft der Pirelli Gruppe vertrauliche Informationen über die «SIP» hat, welche die Entscheidung der Empfänger des Angebots massgeblich beeinflussen könnten.

#### D. Finanzierung des Angebotes

Die Finanzierung des Kaufangebotes erfolgt sowohl aus Eigenmitteln der Pirelli & C. Luxembourg SA als auch aus zugesagten Fremdmitteln.

#### E. Angaben über die «SIP»

- Das Aktienkapital der «SIP» beträgt nach Umtausch der Partizipationsscheine in Inhaberaktien CHF 914'706'200, eingeteilt in 9'147'062 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert. Das Angebot bezieht sich auf alle noch ausstehenden Inhaberaktien «SIP».
- Die Generalversammlung vom 20. April 1998 hat beschlossen, das Aktienkapital der «SIP» um CHF 170'000'000 herabzusetzen durch Vernichtung von 1'700'000 Inhaberaktien von je CHF 100 Nennwert, welche von der «SIP» zuvor als Partizipationsscheine von je CHF 100 Nennwert zurückgekauft und anschliessend in Inhaberaktien umgewandelt wurden. Das so reduzierte Aktienkapital beläuft sich sodann auf CHF 744'706'200 nominal und besteht aus 7'447'062 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 100.
- Wichtige Aktionäre der «SIP», welche über mehr als 5% der Stimmrechte verfügen, sind: Pirelli & C. Luxembourg SA (59,00%) und BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft (23,57%).
- Die Übernahme der Aktien der «SIP» durch die Pirelli & C. Luxembourg SA rechtfertigt sich durch das überwiegende Interesse der Gesellschaft, die Teil der Pirelli Gruppe ist. Vorbehaltlich allfälliger anderer Entscheidungen, welche nach dem Vorliegen des Resultates des Angebotes gefällt werden könnten, ist beabsichtigt, zunächst den Sitz der «SIP» ins Ausland zu verlegen, sodann Pirelli Partecipazioni SpA, Mailand (die Tochtergesellschaft von «SIP», über welche diese ihre Beteiligung an der Pirelli SpA, Mailand, hält) mit «SIP» zu fusionieren und diese schliesslich mit der Pirelli SpA, Mailand, zu fusionieren. Pirelli SpA, Mailand, ist die hauptsächlich industrielle und wirtschaftlich aktive Gesellschaft in der Pirelli Gruppe, deren Aktien an der Italienischen Börse kotiert sind: Die Holdingfunktion soll von der Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, ausgeübt werden.
- Es bestehen keine Absprachen zwischen der Pirelli & C. Luxembourg SA und der «SIP» oder deren Organe betreffend das Kaufangebot. Die «SIP» hat zum Kaufangebot ihre Meinung im Rahmen des Berichtes des Verwaltungsrates, welcher unter Punkt G des Prospektes abgehandelt wird, formuliert.
- Die BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft hat gegenüber der Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, erklärt, dass sie die Restrukturierung unterstützt, welche schliesslich zur Fusion der «SIP» und der Pirelli SpA, Mailand, gemäss den unter Punkt 4 vorstehend zusammengefassten Modalitäten führt. Das Austauschverhältnis zwischen Aktien «SIP» und den Aktien der fusionierten Gesellschaft kann noch nicht angegeben werden, da die Bedingungen dieser Fusion, deren Zeitpunkt noch aussteht, noch nicht bestimmt werden können. Die Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, und BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft haben die Absicht geäußert, dass letztere nach abgeschlossener Restrukturierung der Pirelli Gruppe eine Beteiligung von ungefähr 10% am stimmberechtigten Aktienkapital der Pirelli SpA, Mailand, halten soll. Diese Beteiligung soll je nach Austauschverhältnis im Rahmen der Fusion oder durch Transaktionen ausserhalb der Fusion erreicht werden.

#### F. Fairness opinion

Rothschild & Compagnie, Paris, wurde vom Verwaltungsrat der «SIP» beauftragt, zum Angebotspreis Stellung zu nehmen. In ihrer Fairness opinion vom 15. April 1998, die den Aktionären am Sitz der «SIP» zur Verfügung steht, beschreibt Rothschild & Compagnie, Paris, die angewendeten Bewertungsmethoden:

«The valuation methods commonly utilised to assess the price of public offers are the following: adjusted net asset value method, discounted cash flow method, stock market valuation method.

Our analysis led us to utilise as a main method the adjusted net asset valuation method, which is deemed the most appropriate method for valuing holding companies.

The application of this method ... involved the determination of the fair value of the shareholding in Pirelli SpA, which produces the greatest adjustment to SIP's net assets. The value of such shareholding was assessed on the basis of the stock market valuation and by referring to multiples deducted from comparable quoted companies and analysis of equity research analysts.»

Rothschild & Compagnie, Paris, kommt zu folgendem Schluss:

«Overall, on the basis of the analysis ..., the value of the «SIP» share is comprised in the range of CHF 229.- and CHF 333.-. Such valuation compares to the Offer Price of CHF 350.-, which represents a premium of 5,1% on the upper limit of the valuation range and 24,6% on the mid value of the range. Rothschild therefore believes that the Offer Price provides a fair value to the minority shareholders of «SIP».

#### G. Bericht des Verwaltungsrates der «SIP»

- Der Verwaltungsrat der Société Internationale Pirelli SA hat vom Angebot der Société Pirelli & C. Luxembourg SA Kenntnis genommen. Er empfiehlt den Aktionären der Société Internationale Pirelli SA die Annahme des Angebotes.
- Der Verwaltungsrat der «SIP» erachtet den Angebotspreis gestützt auf die vorliegende Fairness opinion der Rothschild & Compagnie, Paris, als angemessen und fair. Ferner ist festzuhalten, dass die Dividende für das Geschäftsjahr 1997 von CHF 5.- je Aktie den verkaufenden Aktionären verbleibt.

Der Verwaltungsrat hat Kenntnis davon genommen, dass der Börsenkurs der Titel der «SIP» vor der Veröffentlichung des Angebotes über dem Angebotspreis lag. Gestützt auf die Tatsache, dass die «SIP» im Verlaufe der Restrukturierung der Pirelli Gruppe als Holding-Gesellschaft in der Schweiz nicht weiterbestehen wird, was sich im Börsenkurs der Inhaberaktien «SIP» in den nächsten Monaten auswirken könnte, erachtet der Verwaltungsrat die den Aktionären angebotene Möglichkeit, ihre Titel im Rahmen dieses Angebotes zu einem fairen Preis spesenfrei zu verkaufen, als vorteilhaft. Der Aktionär «SIP», der es vorzieht, vom Angebot keinen Gebrauch zu machen, bleibt unter Vorbehalt eines allfälligen, durch Pirelli & C. Luxembourg SA eröffneten Amortisationsverfahrens gemäss Art. 33 BEHG Aktionär der «SIP». Bei einer vorgesehenen Fusion mit Pirelli SpA, Mailand, würde er im Austausch Aktien der fusionierten Gesellschaft erhalten. Das Austauschverhältnis zwischen Aktien «SIP» und den Aktien der fusionierten Gesellschaft kann noch nicht angegeben werden, da die Bedingungen dieser Fusion, deren Zeitpunkt noch aussteht, noch nicht bestimmt werden können.

- Bei der Beschlussfassung zum vorliegenden Übernahmeangebot der Pirelli & C. Luxembourg SA haben sich diejenigen Verwaltungsratsmitglieder der Société Internationale Pirelli SA, die gleichzeitig Verwaltungsräte der Pirelli & C. Accomandita per Azioni, Mailand, sind; nämlich die Herren Leopoldo Pirelli, Vincenzo Sozzani, Alberto Pirelli und Marco Tronchetti Provera, der Stimme enthalten. Die übrigen an der Sitzung anwesenden Verwaltungsratsmitglieder (die Herren Georg F. Krayer, Rudolf W. Hug, Georges Streichenberg und Frank Vischer) haben dem Antrag zugestimmt. Der Verwaltungsrat der «SIP» besteht zurzeit aus neun Mitgliedern.

- Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 24. März 1998 dem Kaufvertrag über 1'700'000 Partizipationsscheine der Société Internationale Pirelli SA zugestimmt, welche die BZ Gruppe zum Preis von CHF 350.- je Partizipationsschein von CHF 100 Nennwert erwarb. Durch Beschluss der Generalversammlung der Société Internationale Pirelli SA vom 20. April 1998 sind diese Partizipationsscheine nach deren Umwandlung in Inhaberaktien durch eine entsprechende Kapitalherabsetzung eliminiert worden.

Der Verwaltungsrat der Société Internationale Pirelli SA hat Kenntnis vom Verkauf von 800'000 Inhaberaktien der Société Internationale Pirelli SA durch die BZ Gruppe an die Pirelli & C. Luxembourg SA. Der Verkauf erfolgte zum Angebotspreis von CHF 350.- je Inhaberaktie von je CHF 100 Nennwert.

Der Verwaltungsrat der Société Internationale Pirelli SA hat ferner Kenntnis von einer Vereinbarung zwischen der Pirelli & C. Accomandita per Azioni einerseits und der BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft andererseits, wonach die BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft nach Abschluss der Restrukturierung eine Beteiligung am stimmberechtigten Aktienkapital der Pirelli SpA, Mailand, halten wird.

Der Verwaltungsrat der «SIP» hat weiter Kenntnis davon, dass die BZ Gruppe Holding Aktiengesellschaft erklärt hat, vom Angebot der Pirelli & C. Luxembourg SA keinen Gebrauch zu machen.

#### H. Bericht der Prüfstelle gemäss Art. 25 BEHG zum öffentlichen Kaufangebot der Pirelli & C. Luxembourg SA, an die Aktionäre der Société Internationale Pirelli SA, Basel

Als gemäss Börsengesetz anerkannte Revisionsstelle für die Prüfung von öffentlichen Kaufangeboten haben wir den Angebotsprospekt geprüft.

Für die Erstellung des Angebotsprospekts ist der Anbieter verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diesen zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes.

Wir bestätigen, dass gemäss unserer Beurteilung

- der vorliegende Angebotsprospekt Gesetz und Verordnungen entspricht;
- der Angebotsprospekt vollständig und wahr ist;
- die Empfänger des Prospekts gleich behandelt werden und
- die Finanzierung des Angebotes sichergestellt ist und die erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen.

KPMG Fides Peat

A. Bähler

R. Besmer

Basel, 16. April 1998

#### I. Empfehlung der Übernahmekommission

Die Übernahmekommission hat am 21. April 1998 folgende Empfehlung erlassen:

Das Angebot der Pirelli & C. Luxembourg SA entspricht dem Bundesgesetz über die Börsen und den Effektenhandel vom 24. März 1995.

Die Übernahmekommission befreit den Anbieter von der Verpflichtung zur Einhaltung der Karenzfrist gemäss Art. 14 Abs. 1 der Verordnung.

Zürich, 23. April 1998

Die mit der Durchführung beauftragte Bank  
Schweizerische Bankgesellschaft

| Inhaberaktien Société Internationale Pirelli SA von CHF 100 Nennwert | Valoren-Nr. | ISIN    |
|--|-------------|---------|
|  | 250.278     | 2502786 |

## Nebenwerte-Beteiligungen AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 14. Mai 1998, 9.30 Uhr, Hotel Schweizerhof in Bern

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Genehmigung des Geschäftsberichtes bestehend aus Jahresbericht und der Jahresrechnung 1997  
Antrag Verwaltungsrat: *Genehmigung*
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes  
Antrag Verwaltungsrat: *Zuweisung an die gesetzliche Reserve Fr. 500.-, Vortrag auf neue Rechnung Fr. 8'077.70.*
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der übrigen Geschäftsführungsglieder  
Antrag Verwaltungsrat: *Entlastung*
- Verschiedenes

Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht sowie die ausführlichen Anträge des Verwaltungsrates sind am Gesellschaftssitz (Jo Accuro AG, Zürcherstr. 2, 8142 Ulikon) oder am Sitz der Geschäftsführung an der Genfergasse 10, 3001 Bern, Tel. 031/312 81 18 oder Fax 031/312 81 08 zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Jeder Aktionär kann verlangen, daß ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird. Die Zulassung zur Generalversammlung erfolgt gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz.

Bern, 15. April 1998

Der Verwaltungsrat



### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 22. April 1998 beträgt die Dividende pro Namenaktie Bell AG (Valorennummer 441.041) für das Geschäftsjahr 1997:

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| brutto                           | Fr. 6.00 |
| abzüglich 35% Verrechnungssteuer | Fr. 2.10 |
| netto                            | Fr. 3.90 |

Je nach Aufbewahrungsart der Namenaktien wird die Dividende direkt auf das Bank- oder Postcheck-Konto der Aktionäre überwiesen oder per Anweisung zugestellt (Versand der Dividendenanweisung: 23. 04. 1998, Valutadatum: 27. 04. 1998).

Basel, 23. April 1998

Bell AG  
003-537969/2304

**Insertate im SHAB haben Erfolg!**

# Sihl

## Einladung

zur 160. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 14. Mai 1998, 09.30 Uhr  
im Kongresshaus Zürich, Claridenstrasse, Eingang «K»

Türöffnung: 08.30 Uhr

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Bericht des Verwaltungsrates über die Neuausrichtung der Sihl-Gruppe**  
Keine Anträge, reines Berichtstraktandum.
- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1997 sowie Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1997.
- Verwendung des Bilanzverlustes**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den gesamten Bilanzverlust von CHF 24'543'099 auf neue Rechnung vorzutragen.  
Auf die Ausschüttung einer Dividende wird verzichtet.
- Wahl des Verwaltungsrates**  
Die Amtszeit von Herrn Hans Gut ist abgelaufen. Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl für eine weitere dreijährige Amtszeit.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 1998 wiederzuwählen.
- Verschiedenes**

### Unterlagen

Der Geschäftsbericht 1997 mit Jahresrechnung, Jahresbericht, Konzernrechnung, Bericht der Revisionsstelle über das Stammhaus und Konzernrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 23. April 1998 am Sitz der Gesellschaft (Allmendstrasse 125, 8041 Zürich) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den Namenaktionären werden die Unterlagen an die letzte der Gesellschaft gemeldete Adresse zugesandt; Inhaberaktionären werden sie auf schriftliches Verlangen zugestellt.

### Teilnahme an der Generalversammlung

Namenaktionäre, die am 17. April 1998 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten mit dieser Einladung ein Anmeldeformular zur Bestellung von Zutritts- und Stimmkarten. Nach Eingang Ihrer Bestellung erhalten Sie Zutritts- und Stimmkarten rechtzeitig von uns zugestellt. Die Zutrittskarte ist unabgetrennt, zusammen mit den Stimmkarten, beim Eintritt in das Versammlungslokal vorzuweisen.

**Anmeldung:** Wir ersuchen die Aktionäre aus organisatorischen Gründen, uns das ausgefüllte und unterzeichnete Anmeldeformular möglichst umgehend, spätestens jedoch bis Montag, 4. Mai 1998, zurückzusenden.

Namenaktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussern, sind nicht mehr stimmberechtigt. Der Veräusserer ist diesfalls verpflichtet, Zutritts- und Stimmkarten an die Gesellschaft zurückzusenden. Der Erwerber kann seine Anerkennung als an dieser Generalversammlung stimmberechtigter Aktionär durch Antrag zur Eintragung ins Aktienbuch bis zum 29. April 1998 verlangen (Eintreffen des Gesuchs bei der Gesellschaft). Der Erwerber erhält dann von der Gesellschaft die Zutritts- und Stimmkarten. In der Zeit vom 30. April bis und mit 14. Mai 1998 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechtes an dieser Generalversammlung berechtigen. Bei Verkauf eines Teils der Aktien muss die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung bei der Eintrittskontrolle gegen eine neue umgetauscht werden.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Zutritts- und Stimmkarten bis zum 11. Mai 1998 am Sitz der Gesellschaft, Allmendstrasse 125, 8041 Zürich, gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Depotbescheinigung der Depotbank mit Sperrvermerk beziehen. Die Inhaberaktien müssen bis nach Schluss der Generalversammlung vom 14. Mai 1998 hinterlegt, beziehungsweise gesperrt bleiben.

### Vertretung

Aktionäre, die nicht beabsichtigen, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich durch einen anderen Aktionär vertreten lassen. Vollmacht kann auch erteilt werden an den Verwaltungsrat der Sihl oder an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Andreas G. Keller, Rechtsanwalt, c/o ATAG Ernst & Young AG, Postfach 5272, 8022 Zürich (Einzelheiten siehe Anmeldeformular). Wir bitten Sie, uns bei der Bestellung der Zutrittskarte Name und Adresse des Vertreters bekanntzugeben. Die auf der Rückseite ausgefüllte Zutrittskarte ist dem Bevollmächtigten mit der Stimmkarte unabgetrennt zu übergeben.

### Depotvertreter

Gemäss revidiertem Aktienrecht haben die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie die gewerbmässigen Vermögensverwalter der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben. Sie werden deshalb gebeten, der Gesellschaft diese Angaben möglichst frühzeitig mitzuteilen, spätestens jedoch bei der Eintrittskontrolle am Tage der Generalversammlung vor 9.30 Uhr.

Sihl

Für den Verwaltungsrat:  
Melk M. Lehner, Präsident

Zürich, 22. April 1998



BOND PARTNERS SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les Actionnaires sont invités à participer à

la 25e Assemblée Générale Ordinaire

qui se tiendra le mercredi 27 mai 1998, à 16h00  
à l'Hôtel Carlton, Avenue de Cour 4, à Lausanne.

### Ordre du jour et propositions du Conseil d'administration:

- Approbation du rapport annuel de l'exercice 1997.  
- Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée d'approuver le rapport annuel.
- Approbation des comptes annuels de l'exercice 1997 et communication de l'Organe de révision.  
- Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée d'approuver les comptes annuels.
- Décision sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan.  
- Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée d'affecter le bénéfice à disposition comme suit:
 

|  |     |             |
|--|-----|-------------|
| Bénéfice net de l'exercice 1997:       | Fr. | 3.001.865,- |
| Solde reporté de l'année précédente:   | Fr. | 402.508,-   |
| A disposition de l'Assemblée générale: | Fr. | 3.404.373,- |

  

|  |     |             |
|--|-----|-------------|
| Dividende ordinaire de 40% sur le capital-actions (nominatives et porteurs): | Fr. | 2.200.000,- |
| Attribution à la réserve spéciale:   | Fr. | 1.000.000,- |
| Report à nouveau compte:   | Fr. | 204.373,-   |
| Total  | Fr. | 3.404.373,- |

Si cette proposition est acceptée, le dividende suivant sera mis en paiement dès le 3 juin 1998 contre remise du coupon No 1:

|  |            |            |
|--|------------|------------|
|  | par action | par action |
|  | au porteur | nominative |
| Dividende 1997                         | Fr. 40,-   | Fr. 4,-    |
| sous déduction de 35% d'impôt anticipé | Fr. 14,-   | Fr. 1,40   |
| Montant net                            | Fr. 26,-   | Fr. 2,60   |
- Décharge aux membres du Conseil d'administration.  
- Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée de voter la décharge.
- Elections statutaires.  
- Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée de réélire les membres suivants du Conseil d'administration pour un mandat d'un an, soit: MM. Henri Plomb, André Wanner, Eric Baudat, Stéphane Bise, Claude Courvoisier, Florian Menétrey, Régis Menétrey et Christian Plomb.  
- Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée de reconduire le mandat de KPMG Fides Peat en tant qu'Organe de révision de la Société pour une nouvelle période d'une année.
- Divers.

Cette publication fait office de convocation aux Actionnaires.

Le rapport annuel 1997 avec les comptes annuels, ainsi que le rapport de l'Organe de révision et les statuts dans leur nouvelle version, telle qu'adoptée, pour mémoire, en Assemblée le 28 mai 1997, sont mis à disposition des Actionnaires, pour consultation, à partir du 27 avril 1998 au siège de la Société, Avenue de l'Elysée 24 à Lausanne.

Les détenteurs d'actions au porteur qui souhaitent participer à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter, pourront retirer la carte d'admission au plus tard le 20 mai 1998 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise et ses succursales, ou auprès du siège de la Société, moyennant dépôt des actions ou contre remise d'une attestation certifiant que les actions ont été déposées auprès d'une banque. Les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au lendemain de l'Assemblée générale.

- Les Actionnaires souhaitant donner procuration à un membre des organes de la Société doivent faire parvenir à la Société jusqu'au 20 mai au plus tard leur carte d'admission munie d'une procuration en blanc. Dans ce cas la représentation s'effectuera dans le sens des propositions du Conseil d'administration.
- La Société a en outre désigné Maître Eric Ramel, avocat, Petit-Chêne 18, 1002 Lausanne, en tant que personne indépendante (689c CO). Les Actionnaires souhaitant se faire représenter par ce dernier doivent lui faire parvenir jusqu'au 20 mai au plus tard leur carte d'admission munie de leur procuration et de leurs éventuelles directives. A défaut d'instructions de vote, la représentation s'effectuera dans le sens des propositions du Conseil d'administration.
- Les Actionnaires souhaitant donner procuration à un autre Actionnaire ou à un représentant dépositaire sont priés de remplir la procuration figurant au verso de la carte d'admission et de la transmettre directement au représentant avec leurs éventuelles instructions.

Lausanne, 20 avril 1998

BOND PARTNERS SA

Le Président du Conseil d'administration  
Henri Plomb

Le Secrétaire du Conseil d'administration  
Christian Plomb

Notice to the holders of Convertible Notes

of  
**INTEC INC.**

Toyama City, Japan

issued in conjunction with Swiss Francs 60,000,000.- ½ per cent.  
Swiss Franc Convertible Notes due March 31, 2000 (the "Notes")  
(Valoren number: 431 720)

### "Adjustment of the Conversion Price"

Pursuant to Section 3 of the Terms of the Notes and Section 1 of Conversion of the Notes to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated February 29, 1996 (the "Agreement"), the Conversion Price of the Notes will be adjusted as follows:

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Conversion Price before adjustment: | Yen 1,274.-                          |
| Conversion Price after adjustment:  | Yen 1,256.-                          |
| Constant Rate:                      | Yen 89.19 = CHF 1 (remain unchanged) |
| Effective date:                     | April 27, 1998 (Japan time)          |

This announcement is made pursuant to Section 9 of the Terms of the Notes to the Agreement.

Zürich, April 23, 1998

By order of  
Nikko Bank (Switzerland) Ltd.

005-52362/2304